



### Dzisiaj w „Dzienniku”:



Nasz dzisiejszy prezent – płyta CD. Rozmowa z Konradem Mastyło, artystą Piwnicy pod Baranami, kompozytorem piosenki „Trochę jesteśmy” – strona 7

**PODZIELENI STARTOWYM PASEM.** W Krakowie powstaje Lotniczy Park Kulturowy, w którym w przyszłości mieszkańcy miasta i turyści mogliby oglądać pokazy lotnicze i zwiedzać jedną z największych na świecie ekspozycji samolotów. Przedsięwzięcie, realizowane przez Muzeum Lotnictwa Polskiego, napotyka jednak na trudności, spowodowane protestami krakowskiego oddziału Agencji Mienia Wojskowego – str. 11

**DOROŻKA, JAKA JEST...** Nowa dorożka typu wiktoria lub milord kosztuje od 16 do 25 tys. złotych, ceny większych powozów typu lando sięgają nawet 40-50 tys. Za pojazd używany, w zależności od jego stanu, trzeba zapłacić od 4 do 12 tys. Pojazdy nabyć można w zakładach rzemieślniczych. Są takie w Kaliszu, Poznaniu czy Wielogłowach koło Nowego Sącza – str. 12

**REKA W KIESZENI.** Kieszonkowcy działają w centrum miasta, w autobusach, tramwajach, pociągach, na dworcach i placach targowych. Zwykle pracują w zorganizowanych grupach: jeden kradnie, inny go zasłania, a jeszcze inny przejmując łup. – str. 13

### Debata kandydatów w redakcji „Dziennika Polskiego”

# Pojedynek prezydencki

6 rund Józefa Lassoty i Jacka Majchrowskiego

**W** czwartek w południe w siedzibie naszej redakcji gościliśmy dwóch kandydatów na prezydenta miasta Krakowa, którzy 10 listopada zmierzą się w drugiej turze wyborów bezpośrednich. Na pytania reporterów „Dziennika Polskiego” odpowiadali Józef Lassota, kandydat Obywatelskiego Komitetu Wyborczego Twoje Miasto, oraz Jacek Majchrowski, kandydat Ponadpartyjnego Komitetu Wyborczego Przyjazny Kraków. W trakcie blisko 90-minutowej dyskusji nie brakło żartobliwych polemik i docinek, ale przede wszystkim kandydaci przedstawiali swoje poglądy na najważniejsze problemy miasta oraz prezentowali swoje propozycje programowe.

„Dziennik Polski”: – Gratulujemy wyniku z pierwszej tury wyborów prezydenckich.

**Józef Lassota:** – Byłem bliski przekonania Jacka, żeby zrezygnował z kandydowania w drugiej turze, ponieważ wtedy nie byłoby żadnych kosztów. Myślę, że jeszcze to przemyśli.

**Jacek Majchrowski:** – Miałem inne rozwiązanie, ale takie bardziej do realizacji. Ponieważ Józef został radnym, więc



Prof. Jacek Majchrowski (z lewej) i Józef Lassota w redakcji „Dziennika Polskiego”

Fot. Anna Kaczmarz

mógłby objąć zaszczytne stanowisko przewodniczącego Rady Miasta – przy mojej prezydenturze.

**D.P.:** – Zaczniemy od pytania: czy Kraków wygrał te wybory samorządowe? Znamy podział mandatów w radzie: 10 dla SLD-UP, po 9 dla PiS i LPR, po 7 dla PO i Twojego Miasta, 1 dla Krakowskiej

Platformy Samorządowej. To dobrze czy źle?

**J.M.:** – Sądę, że nie należy mówić, czy to jest dobre, czy to nie jest dobre. Każde rozwiązanie jest dobre, bo jest demokratyczne. Tak wybrano. Jestem absolutnym przeciwnikiem komentarzy typu, że będzie to oszołomstwo - czy nie wiadomo co. Tak ludzie chcieli wybrać.

I tak wybrali dlatego, że tak się ułożyła sytuacja. Proszę pamiętać o tym, że – w tej chwili to się może wydawać dziwne – elektorat lewicy idzie w kierunku Samoobrony i Ligi Polskich Rodzin. Nie przesądzą o tym żadne ideowe kwestie, po prostu ludzie szukają ochrony tych, którzy dają lub obiecują im ochronę socjalną. **Dokończenie – str. 4**

### Dzień Zaduszny na Wawelu

# W intencji monarchów

**D**źwięk dzwonu Zygmunta towarzyszył wczoraj uroczystościom żałobnym w katedrze wawelskiej z okazji wspomnienia Wszystkich Wiernych Zmarłych, czyli Dnia Zadusznego. Zgodnie z wielowiekową tradycją, ks. kardynał Franciszek Macharski odprawił przed ołtarzem głównym mszę świętą, a następnie poprowadził procesję do grobów królewskich.



Kardynał Franciszek Macharski poprowadził procesję do grobów królewskich  
Fot. Wacław Kłag

skiej korony i berła oraz biskupiej infuły. Nad całością widniała figura Chrystusa – zwycięzcy śmierci oraz płonącego pascha – znak wiekiowego żywota.

Po zakończeniu mszy świętej wyruszyła żałobna procesja. Za zmarłych modlono się przed konfesją św. Stanisława, przy ołtarzu Krzyża św. Jadwigi Królowej oraz w katedralnych kaplicach. Gdy procesja schodziła do grobów królewskich, zabrzmiał dzwon Zygmunta. W krypcie św. Leonarda odbyły się egzekwie zakończone odśpiewaniem prastarej pieśni „Salve Regina”. Zebrani modlili się również przy urnie zawierającej ziemię z Katynia.

Pierwszym królem Polski, który spoczął w katedrze wawelskiej, był Władysław Łokietek. Od tej pory katedra stała się miejscem koronacyjnym i grzebalnym polskich monarchów oraz członków ich rodzin.

Tylko nieliczni władcy zostali pochowani poza Wawelem. W XIX wieku, w dobie zaborów, ustalił się zwyczaj grzebania w podziemiach katedry bohaterów narodowych i wybitnych ludzi sztuki. Ostatnim, którego prochy sprowadzono na Wawel (w sposób symboliczny, w postaci ziemi z grobu pod Paryżem), był Cyprian Kamil Norwid. Zwyczajowe prawo do pochówku w katedrze przysługuje także gospodarzom katedralnej świątyni – ordynariuszom diecezji krakowskiej.

(KAZ)

### Ciała śpią, duchy czuwają

Tajemnice krakowskich budowli

Strona 9

# Kamienny czar

Weekend wśród minerałów



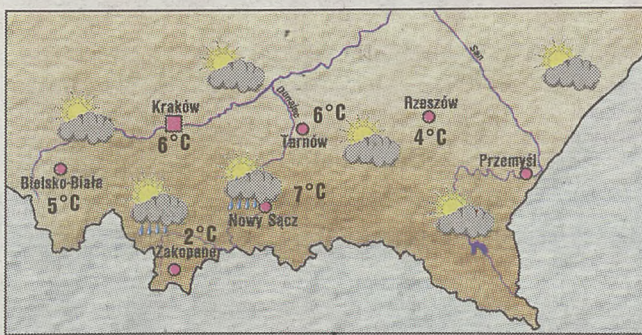
Kosz z kwarcami

Fot. Piotr Kędziński

Fioletowe amietysty, zielone malachity, różowe i żółte kwarcy oraz inne różnobarwne minerały przyciągnęły wczoraj tłumy krakowian na teren Akademii Ekonomicznej, gdzie odbywa się X Międzynarodowa Wystawa i Giełda Minerałów oraz Wyrobów Jubilerskich. **Szczegóły – str. 10**

# Druga strona

## Chłód z nad Skandynawii



### Sytuacja baryczna

Polska południowa jest pod wpływem klina związanego z wyżem skandynawskim. Z północy napływa znacznie chłodniejsze powietrze.

### Prognoza pogody

Dzisiaj w dzień przeważać będzie zachmurzenie umiarkowane, ale w górach okresami może wzrastać do dużego i tam możliwe opady deszczu lub deszczu ze śniegiem. Temperatura maksymalna od 4 do 6 st., na Podhalu około 2 st., w Tatrach -2 st. Wiatr słaby, zmienny z przewagą północnego. W nocy od zachodu ponowny

stopniowy wzrost zachmurzenia i miejscami nad ranem opady deszczu ze śniegiem, w górach śniegu (powyżej 700 m n.p.m.). Temperatura minimalna od 1 do -2 st., na Podhalu -2 st., wysoko w Tatrach -6 st. Wiatr słaby i umiarkowany południowo-wschodni.

### Prognoza orientacyjna na poniedziałek

W dzień pochmurno i miejscami opady deszczu, deszczu ze śniegiem, w górach powyżej 700 m n.p.m. śniegu. Temperatura maksymalna od 3 do 4 st., na Podhalu 0 st., wysoko w Tatrach -3 st. Wiatr umiar-

### Temperatura

4-6°C 1-(-2)°C



### Ciśnienie



kowany wschodni i południowo-wschodni. W nocy przeważnie pochmurno, a w Karpatach i na Pogórzu opady deszczu ze śniegiem i śniegu. Temperatura minimalna od 1 do -2 st., na Podhalu -3 st., w Tatrach -7 st. Wiatr słaby umiarkowany z kierunków wschodnich.

### Sytuacja biometeorologiczna

Niekorzystna, z tendencją do poprawy. Spowoduje obniżenie sprawności psychofizycznej.

### Uwaga kierowcy

Widzialność na ogół dobra. Warunki drogowe dobre.

### Ciśnienie

Wczoraj o godz. 14 ciśnienie w Krakowie wynosiło 981,4 hPa, tj. 736,1 mm Hg. Tendencja: wzrost ciśnienia.

### Dzisiaj 307. dzień roku

W Krakowie Słońce wzeszło o godzinie 6.32, zajdzie o 16.14.

☀ Księżyc wzeszedł o godzinie 4.15, zajdzie o 15.55.

☀ Dzień będzie trwał 9 godzin i 42 minuty.

☀ Imieniny obchodzą Sylwia i Hubert.

❖ *Gdy w listopadzie liść na szczytach drzew trzyma, to w maju na nowe liście spadnie jeszcze zima.*

1848 - w Krakowie ukazał się pierwszy numer dziennika „Czas”. Wydawano go w naszym mieście do roku 1935, a do 1939 r. w Warszawie.

1877 - urodził się Karol Hubert Rostworowski, dramaturg, poeta i publicysta.

1918 - Austro-Węgry ogłosiły kapitulację.

1918 - w krakowskim Sokole rozpoczęto formowanie Gwardii Narodowej. Służyła w niej młodzież wyższych klas szkół średnich. Gwardia pełniła służbę wartowniczą i ordynansową. Jej dowódcą był kpt. Turowski, profesor Gimnazjum Sobieskiego.

1918 - studenci UJ wystąpili do senatu uczelni z wnioskiem, by zawiesić zajęcia na miesiąc, co umożliwiłoby wstępowanie słuchaczom do wojska. Tego samego dnia rozpoczęło się formowanie Krakowskiej Legii Akademickiej.

1923 - Centralny Komitet Wykonawczy PPS proklamował strajk generalny. W reakcji na to rząd wprowadził stan wyjątkowy w dużych miastach: Warszawie, Krakowie, Lwowie, Łodzi i Katowicach.

1926 - w budynku Gimnazjum św. Anny odsłonięto tablicę pamiątkową ku czci nauczycieli i uczniów tej szkoły poległych w walce o niepodległość w latach 1914-1920.

1929 - na ulicach Rakowickiej i Topolowej zainstalowano oświetlenie elektryczne.

1930 - w krakowskim Miejskim Domu Wycieczkowym otwarto dwuletnią Szkołę Hotelarską, kształcąca kierowników i urzędników hoteli, pensjonatów, sanatoriów. Był to pierwszy tego typu zakład w Polsce.

1999 - około godziny 18 ktoś wystrzelił w kierunku autobusu linii 142 jadącego aleją Solidarności. Nikt z pasażerów nie został trafiony, w szybie autobusu odnaleziono niewielki otwór po naboju.

2000 - Krzysztof Zanussi zdeponował w Kawiarni Filmowej „Graffiti” Złote Lwy, które otrzymał podczas Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych za obraz „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową”.

(PS)

Do sylwestra pozostało 58 dni

## Górska prognoza pogody

„Gdzie się dwóch bije, trzeciego oleją!” Tak się teraz układa znane porzekadło. Od ostatniej niedzieli październik syciły nad Krakowem trzy fronty (nieatmosferyczne). Jednego fronta przegнали planetnicy (duło, grzmiało, damski dysk, cały dziur po Plantach pryseł!). Dziś będzie pogodnie i dość pogodnie. Dwa fronty odesły na razie od siebie, ale się cają! Trza pamiętać, że 3 listopada 1771 konfederaci barscy porwali króla Stasia! Co to mo do pogody na dziś? Dożyjemy się po drugijj turze wyborów.

BABKA JĘDZA SPOD LIŚCIA

## 40 Obserwatorium astrologiczne

Księżyc już prawie nie widać, po niebie wędruje teraz cieniutki sierp, o rogach skierowanych w prawo, z każdą godziną coraz mniejszy, który całkowicie roztopi się w ciemnościach nocy i zniknie zastąpiony przez tarczę słoneczną. Tak właśnie dobiegnie kresu faza balsamiczna - czas ciszy, spokoju, altruizmu, refleksji i zadumy. Nastąpi nów! Dokładnie w poniedziałek o godzinie 21.36 w konstelacji Skorpiona! Coś kończy się i coś zaczyna, jak to w życiu.

### A co widzimy na niebie?

Księżyc wędruje teraz po ostatnim odcinku konstelacji Wagi, gdzie o godzinie 4.55 utworzy piękne aspekty ze szczęśliwym Jowiszem: Tu trygony i koniunkcje, wesprą w nas socialne funkcje, Zapewniając powodzenie, popularność, zrozumienie... - pisał Leszek Szuman. Natomiast Tadeusz Wrotkowski dodawał: Jowisz ułatwia odnoszenie zwycięstw sukcesów, obdarza ludzi optymizmem i pogodą ducha, a także pewnością siebie. Dla kobiety tranzyt ten może oznaczać zapowiedź małżeństwa. Dla obu płci okres polepszenia sytuacji finansowej.

W takimże nastroju rozpoczniemy niedzielę - z poczuciem, że wyzwalamy się ze swoich

ograniczeń, odrzucamy przeszkody, otwieramy nowy, weselszy i ciekawszy, rozdział życia.

Pogodny rytm dnia może, co prawda, zostać zakłócony, gdy o godzinie 18.08 aktywny stanie się Uran:

Podniecenie i napięcie, więc sensacje mają wzięcie.

Często intelekt proroczy przed nami przyszłość roztoczy.

Nieraz widzi się pechowe sytuacje rozwodowe.

Niejednemu rzecz to znana - miło życie wieść Cygana.

Ale wydarzenia, o których mowa, rozegrają się raczej w wyobraźni i to nielicznych ludzi. Czekajmy na jutrzejszy nów! On wszystko uprosi i wyjaśni.

A co nas czeka? Bliźnięta i Wagi staną się ozdobami wieczornych spotkań, Wodniki uwierzą wreszcie, że ich problemy są rozwiązywalne, Barany wezmą udział w lekkomyślnych przygodach, nie wiadomo po co, Koziorożce uronią nad sobą łzę, a Raki przeżyją nastroj nostalgii za czasem minionym. Byki powinny rozpocząć kurację witaminową, Lwy bardziej zapanować nad emocjami, a Strzelce nauczyć się dopuszczać innych ludzi do głosu. Panny odnajdą w swoim życiu ład, natomiast Skorpiony i Ryby - rozrywkę. Każdemu według jego potrzeb!

JAKUB CIEĆKIEWICZ

## Oknem emeryta

Można powiedzieć, że wybory samorządowe już odbyliśmy. Wprawdzie niejednego wójta, burmistrza czy prezydenta miasta czekają jeszcze wyścigi parami, ale podstawowe władze lokalne już wybraliśmy na następne 4 lata. Tak więc wybory samorządowe już za nami, przed nami natomiast zima, a potem wiosna, czyli ta pora roku, kiedy z poczwerek wylatują motyle. Ale co motyle mają wspólnego z samorządem? Większość gatunków oczywiście niewiele, ale jest jeden, którego samorząd lekceważyć nie powinien. Maleńki 4-milimetrowy motylek o jakiejś dziwnej nazwie (bodajże śrutek kasztanowiec?) zaatakował w tym roku drzewa w takich rozmiarach, że grozi to całkowitą zagładą pięknych kasztanowców.

Poprzedni małopolski samorząd nie pozostał wobec tego problemu obojętny i pod koniec

kadencji sejmik wojewódzki podjął uchwałę o włączeniu się w naukowy program zwalczania szkodnika. Uchwała uchwała, program programem, ale naukowcy ustalili już, że poczwarki tego motylka są tak odporne, iż większość przetrzymuje nawet najsrozsze mrozy. Póki więc nie wynajdzie się bardziej nowoczesnych metod, najskuteczniejszym sposobem zwalczania motylka jest zgrabienie i spalanie opadłych liści.

Patrząc na krakowskie parki i Planty, dostrzegam wszędzie moc opadłych liści, nie dostrzegłem natomiast nigdzie nikogo, kto by się zajmował ich zgrabianiem i wywożeniem do spalarni. A śniegi mogą spaść lada tydzień i wtedy nie będzie już mowy o grabieniu i paleniu. Mam nadzieję, że nowy samorząd nie poprzestanie na uroczystej uchwale i wierze w naukowy program, ale uruchomi odpowiednie służby porządkowe. Bo jeśli nie, to w przyszłym roku kasztany nie zakwitną i studenci nie będą wiedzieli, kiedy mają wziąć się do nauki... BRUNO MIECUGOW

### Tydzień w krakowskiej polityce

## Prezydenckie ostatki

\* Tylko 35,1 proc. krakowian uprawnionych do głosowania poszło tydzień temu do urn. 4 lata temu w wyborach samorządowych wzięło udział 230.816 krakowian, czyli 42,1 proc. uprawnionych do głosowania. Teraz do lokali wyborczych udało się zaledwie 202.671 mieszkańców stolicy Małopolski. Widać więc wyraźnie, że coraz więcej krakowian ma dość polityki i nie wierzy w to, że cokolwiek można zmienić poprzez postawienie krzyżyka przy nazwisku wybranego kandydata. Niestety - najprawdopodobniej w ciągu najbliższego tygodnia przybędzie kolejnych zniechęconych. Oby było ich jak najmniej.

\* Kończący kadencję prezydent Andrzej Gołaś mianował 9 urzędników, nagrodził 29. W poniedziałek prezydent wręczył akty mianowania, które mają być „wyrazem podziękowania za dobrą pracę”. W grupie mianowanych znalazły się osoby od wielu lat pracujące w magistracie, ale były i takie, których staż pracy w urzędzie do najdłuższych nie należy. Wśród prezydent Gołaś nagrodził 29 urzędników, nagrody wynosiły od kilku do 12 tys. zł. Tuż po uroczystości wręczenia nagród prezydent spotkał się z kadrami kierowniczą magistratu, miejskich jednostek i spółek. Po korytarzach magistratu krąży już opowieści, co stanie się z mianowanymi i nagrodzonymi urzędnikami oraz kadrami dyrektorską. Pierwsi nazywani są korpusem do zwolnienia, drudzy (dyrektorzy i prezesi) - korpusem do restrukturyzacji. Być może jeszcze w tym roku okaże się, czy te przepowiednie się sprawdzą.

\* Wybory do dzielnic odbyły się wyjątkowo spokojnie. Wiele osób pamięta zamieszanie sprzed 4 lat, gdy w kilkudziesięciu lokalach zabrakło kart do głosowania, bo komisje wydawały podwójne lub potrójne karty wyborcom. Przy wielkich kłopotach komputerowej obsługi wyborów samorządowych taka sama obsługa wyborów radnych dzielnic okazała się wielkim sukcesem. Już o północy znane były wyniki w prawie wszystkich dzielnicach i można je było znaleźć w Internecie, a w poniedziałek nad ranem wszyscy kandydaci mogli się dowiedzieć, czy ich start w wyborach okazał się sukcesem czy porażką. Może kilkudniowe oczekiwanie na wyniki wyborów do Rady Miasta (dzięki sprawniej obsłudze biura - znacznie krótsze niż wynikałoby to z kłopotów serwera Państwowej Komisji Wyborczej) dało części kandydatów możliwość na dłuższe „bycie” poważnym kandydatem. Zwłaszcza kilku kandydatów, którzy otrzymali 1 głos i dwóm, w których nie wskazał żaden wyborca.

(GEG)

## DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA  
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes  
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENECZOWSKI  
tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,  
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.  
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)  
Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,  
Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64  
Dział Krajowy: tel. 619-92-41  
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93  
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44  
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27  
Dział Miejski: tel. 619-92-60  
Dział Sportowy: tel. 619-92-96  
Ekspozytura: MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114, tel./fax (0-41) 383-14-04  
MYSLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro), tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71  
PROSZOWICE, Rynek 18, tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:  
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45  
PODHALA, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18  
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72  
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86  
Ekspozytura: CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57  
OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30  
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90  
ZYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32  
RZESZÓW, ul. Księdza J. Jajłowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479  
Ekspozytura: DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72  
KROSNO, ul. Stowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90  
Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48  
TARNÓW, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22  
Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22  
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (1 piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zainicjowania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

### Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, Informacja: tel. 619-91-76  
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl  
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76  
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89  
kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14  
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50  
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54  
Podhale, tel. (0-18) 201-35-30  
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42  
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)



# Znicze w deszczu

Zbierano na odnowę grobów na Rakowicach, na cmentarz Łyczakowski oraz dla hospicjum

**W**sobotę wielu odwiedzających groby bliskich zapalało również znicze przy pomnikach pomordowanych czy grobach sławnych Polaków. Trwały także kwesty: na odnowę grobów na cmentarzu Rakowickim, na cmentarz Łyczakowski we Lwowie oraz na Hospicjum św. Łazarza.



Fot. Piotr Kędziński

Na cmentarzu Rakowickim najwięcej zniczy stawiano przed pomnikami ofiar komunizmu, pomnikami więźniów obozów koncentracyjnych oraz przy grobie rodziców Jana Pawła II. Uczniowie składali wiązanki kwiatów w miejscach spoczynku swoich patronów, np. przy grobie Heleny Modrzejewskiej kwiaty złożyli uczniowie liceum z Poznania.

Do alei zasłużonych wiele osób zabrało tylko po to, aby zapalić znicz na grobie Piotra Skrzyneckiego. Wieniec położyli tam uczniowie XIII LO im. Bohaterów Westerplatte w Krakowie. Wiele osób pamiętało także o Jerzym Bińczyckim, na jego grobie znalazł się m.in. ręcznie malowany znicz z napisem „Jurek” i kolorowymi sercami oraz kwiatami. Mniej osób pamiętało o leżącym obok Macieju Słomczyńskim. Nie zabrakło zniczy na grobie Tadeusza Kantora.

Kwesty na cmentarzu Rakowickim zorganizowało Towarzystwo Miłośników Lwowa i Kresów Południowo-Wschodnich, Obywatelski Komitet Ratowania Krakowa (zbierający na odnowę nagrobków) oraz Towarzystwo Przyjaciół Chorych „Hospicjum”. - Największa wpłata, jak do tej pory, wyniosła 50 zł, choć zdarzają się także tacy, co dają 50 gr. - powiedziała Klara Starak, lwowianka, zbierająca na „Łyczaków”. Deszczowa pogoda nie odstraszyła odwiedzających cmentarz, było tylko nieco mniej niż w Dzień Wszystkich Świętych.

Przy wejściu głównym od strony ul. Rakowickiej pojawili się również zbierający na bieszczadzkie dzieci. Nie mieli pozwolenia na legalną kwestę od Zarządu Cmentarzy Komunalnych, stali więc tuż za bramą cmentarza.

(AM)

W Kościele rzymskokatolickim jest 2500 świętych

# Jedno święto

**P**rzez dwa ostatnie dni odwiedzaliśmy groby bliskich; wspominaliśmy ich, paliłiśmy znicze. Kapłani w kościołach odczytywali wypominki, prosząc, aby wierni modlitwą starali się pomóc wszystkim, którzy w czyszczeniu oczekują na wieczne zbawienie. Czym właściwie różnią się 1 i 2 listopada?

- W naszej, polskiej tradycji kościelnej Dzień Wszystkich Świętych łączymy z Dniem Zadusznym. Tworzy się w ten sposób jedno święto - mówi ks. infułat Bronisław Fidelus, archidiecezjalny bazyliki Mariackiej. - Bo właściwie już w Dniu Wszystkich Świętych obchodzimy Dzień Zaduszny, idąc na groby. Tak 1, jak i 2 listopada czcimy wszystkich, którzy od nas odeszli; którzy wskazują nam życie wieczne. Co do niektórych mamy pewność, że są w niebie - to właśnie Wszyscy Święci - kontuuje ksiądz infułat.

## To papież Jan XI

zdecydował w 935 roku, aby 1 listopada stał się dniem pamięci o świętych. Ilu ich mamy? Dokładnie nie wiadomo. Przypuszcza się, że około 2500 (Jan Paweł II wyświęcił 470 osób). 26 spośród nich to Polacy. Najważniejszym polskim świętym jest biskup Stanisław ze Szczepanowa, dalej św. Wojciech, czczony również w Czechach, św. królowa Jadwiga, ojciec Kolbe, siostra Faustyna Kowalska. W tym roku Jan Paweł II ogłosił świętymi kolejne dziewięć osób. Wśród nich jest ks. bp Zygmunt Szczepan Feliński.

Dzień Wszystkich Świętych wywodzi się z kultu męczenników, obecnych w Kościele już w pierwszych wiekach jego istnienia. Ich imiona i czyny spisywano naj-

pierw w „Aktach męczeństwa” i na nagrobkach. Przy każdym grobie innego dnia sprawowano liturgię. Kiedy męczenników zaczęło przybywać, ustanowiono jeden dzień, w którym wierni oddawali cześć im wszystkim, również tym nie znanym z imienia. Męczennicy zostawali później świętymi.

Święci stanowią najważniejszy komentarz do Ewangelii - twierdzą teologowie Kościoła. - Przez nich Bóg staje się widzialny. I nie chodzi tu tylko o tych świętych, błogosławionych, których Kościół oficjalnie ogłosił, ale o tych wszystkich, którzy swoim cichym, pokornym, pełnym dobrotą i miłości życiem dotarli na szczyty doskonałości. Oni są po to, aby nas prowadzić do nieba, pokazywać nam, że warto, że można, że trzeba - pisze Hans Urs von Balthasar.

## Obchody Dnia Zadusznego

poświęconego czci i pamięci wszystkich zmarłych zapoczątkował św. Odilon, czwarty z kolei opat benedyktyńskiego klasztoru w Cluny we Francji, który w 998 roku polecił, by we wszystkich klasztorach tej reguły dniem pamięci o zmarłych był 1 listopada. Z czasem władze kościelne przeniósły je na 2 listopada.

- Oba święta mają trochę inny charakter - przypomina ks. infułat Janusz Bielański, proboszcz wawelski. - 1 listopada przepętniony jest wdzięcznością i radością za dar świętości, za to, że Bóg dopuszcza ludzi do udziału w swojej nieskończonej miłości. 2 listopada to dzień, w którym wspominamy wszystkich zmarłych. Wierni poprzez modlitwę starają się pomóc cierpiącym w czyszczeniu, oczekującym tam na zbawienie. We wszystkich kościołach odczytuje się z ambony lub od ołtarza wypominki za zmar-

łych - czyli wymienia imiona wskazane na kartkach, odmawiając zwyczajowe pacierze.

## Świece - symbol pamięci

- paliły się przez dwa minione dni nie tylko na cmentarzach. Zapłonęły również obok niektórych kościołów, np. Bazyliki Mariackiej. - Wokół tej świątyni był dawniej cmentarz parafialny - przypomina ks. infułat Bronisław Fidelus. - W tym roku po raz pierwszy stworziliśmy symboliczny cmentarzyk, wydzielając w tym celu część placu Mariackiego po renowacji. Płonące lampy miały uczcić tych wszystkich, którzy nie tylko w ostatnich latach, ale przed wiekami, zmarli i byli pochowani koło kościoła Mariackiego.

Zarówno w Dzień Wszystkich Świętych, jak i w Dzień Zaduszny przez bazylikę przeszła procesja. Pokropiono groby i modlono się za zmarłych, tak jak we wszystkich kościołach w całej Polsce. - W ten sposób zademonstrowaliśmy wiarę w życie pozagrobowe; wyraziliśmy wdzięczność za to, czego dokonali nasi najbliżsi; ci, którzy przekazali nam historię, tradycję, bogactwo kultury, w tym kultury chrześcijańskiej - podkreśla ks. infułat Fidelus.

Warto przypomnieć, że w dniach od 1 do 8 listopada

## Kościół daje wiernym

okazję do przyjęcia z pomocą zmarłym. - Możemy wyjednać dla nich darowanie kary czyśćcowej, aby cieszyli się pełną radością zbawienia. Warunkiem uzyskania tego odpustu jest spowiedź, komunია święta i modlitwa w intencji papieża Jana Pawła II, a także nawiedzenie cmentarza i modlitwa (choćby tylko w myślach) za zmarłych - wymienia ks. Jan Matuszek z Katedry Dogmatów KUL.

GRAZYNA STARZAK

# Krótko

## KOLEJNE TRZĘSIENIA.

Wstrząsy tektoniczne o sile 4,2 stopnia w skali Richtera nawiedziły wczoraj Wenecję, Padwę, Treviso, Weronę i Rawennę, wywołując panikę, zwłaszcza wśród mieszkańców wysokich domów, gdzie były najbardziej odczuwalne. Co najmniej czterdzieści osób trafiło do szpitala, a dziesiątki budynków zostały zrównane wczoraj z ziemią w wyniku potężnego trzęsienia ziemi w regionach północnej Sumatry.

## MSZA W PONARACH.

W Lesie Ponarskim pod Wilnem, gdzie hitlerowcy i kolaborujący z nimi litewscy nacionaliści rozstrzelali w czasie II wojny światowej 100 tys. Żydów, Polaków, Cyganów i Rosjan, odprawiono w Dzień Zaduszny mszę świętą.

## FRANCJA DEMENTUJE.

Władze francuskie kategorycznie zdementowały informację arabskiego dziennika „Alszark Al-Awsat”, według której prezydent Francji Jacques Chirac wysłał swego tajnego emisariusza do prezydenta Iraku Saddama Husajna.

## DZIADY W KUROPATACH.

Około 600 przedstawicieli białoruskiej opozycji obchodziło wczoraj w Mińsku święto Dziadów - białoruski odpowiednik Święta Zmarłych. Na uroczysku Kuropaty - miejscu masowych rozstrzeliwań NKWD - ustawiono 2,5-metrowy krzyż pokutny.

## ZNIKNĄŁ DZIENNIKARZ.

Ukraiński minister spraw wewnętrznych Jurij Smirnow zaapelował wczoraj do Interpolu, władz rosyjskich i białoruskich o pomoc w odnalezieniu ukraińskiego dziennikarza, który zniknął 21 października - podała agencja Interfax.

## DROGOWY BILANS ŚWIAT.

16 osób zginęło, a 164 zostały ranne w 117 wypadkach, do których doszło na drogach pierwszego listopada. Zatrzymano 336 nietrzeźwych kierowców. Policjanci skontrolowali w piątek ok. 18 tys. samochodów. Wystawili 3 tys. mandatów, zatrzymali 147 praw jazdy i 651 dowodów rejestracyjnych. Sobota na drogach minęła dość spokojnie - ocenia policja.

## Kronika wypadków

Na skrzyżowaniu ul. Zakościańskiej i Judyńskich o godz. 15.30 samochód renault zderzył się z fordem; w wypadku 1 osoba odniosła obrażenia. Również 1 osoba została ranna w wyniku zderzenia się o godz. 17.12 dwóch pojazdów osobowych na skrzyżowaniu ul. Brożka i Cegielnianej. Na ul. Mogilskiej o godz. 18.13 doszło do zderzenia bmw z fiatem 125p; dwie osoby doznały obrażeń ciała. W Biskupicach ford wjechał do rowu, a następnie do potoku; kierowca odniósł ogólne obrażenia. W Liszkach fiat uno zderzył się z volkwagensem golfem; 1 osoba została ranna. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło wczoraj pomocy 110 pacjentom. Policja Drogową interweniowała w Krakowie i powiecie krakowskim w 5 wypadkach i 35 kolizjach. (WES)

Redaktorzy wydania:

Marek Długopolski

Marian Nowy

# Cmentarny interes

Kto ma czyste ręce?

**P**racownicy Zarządu Cmentarzy Komunalnych w Krakowie odnotowały dziennie 2-3 przypadki kradzieży cenniejszych elementów nagrobnych. Rzadko zdarzają się natomiast zgłoszenia kradzieży kwiatów lub zniczy, pełniących funkcję dekoracji grobów. Krakowianie, odwiedzający groby swych bliskich, przyznają jednak, że takie przypadki są bardzo częste.

- Nie ma na to rady - twierdzi Stanisław Kumon, dyrektor krakowskiego ZCK. - Jest nam trochę wstyd za tę sytuację, ale nic nie poradzimy na to, że w naszym społeczeństwie znajdują się ludzie, którzy nie potrafią uszanować pamięci zmarłych. Trudno oszacować, jak duża jest skala kradzieży nagrobnych dekoracji, ale można chyba powiedzieć, że istnieje niemała grupa ludzi, dla których cmentarz jest żywicielem. Zarabiają w ten sposób, że wynoszą wiązanki i znicze, którymi udekorowane są groby i sprzedają je przed cmentarzem. Być może przyczyn tego sposobu na życie należy szukać w kiepskiej sytuacji materialnej tych ludzi, niemniej z całą pewnością jest to proceder naganany - przekonuje dyr. Kułmon.

- Nie jesteśmy upoważnieni do legitymowania ludzi i sprawdzania zawartości ich toreb. Nasi pracownicy patrolują teren cmentarzy, ale rzadko kiedy udaje im się schwycić złodzieja nagrobnych dekoracji na gorącym uczynku. W okresie Święta Zmarłych nie odnotowujemy więcej przypadków tego typu kradzieży, ale trudno ocenić, czy ich ilość nie wzrasta, ponieważ pokrzywdeni właściciele grobów

zgłaszają się do nas z tym problemem sporadycznie - wyjaśnia Monika Sieprawska, kierownik Rejonu Rakowice.

- To jest walka z wiatrakami. Z grobu, którym się opiekuję, ciągle coś ginie, ale trudno kogokolwiek posądzać o kradzież, jeśli się nie ma dowodów - mówi Janina Skarbek, która często odwiedza cmentarz Rakowicki.

- Od 20 lat przychodzę na „Rakowice”, na grób moich krewnych i wiem, że na złodziei nie ma siły. Przychodzą i zgarniają do swoich siatek, jak leci, wszystko: znicze, kwiaty i różne inne elementy ozdobne. Raz prawie udało mi się nakryć jakąś kobietę na tej czynności, ale zanim ją złapałam cokolwiek zrobić, już jej nie było - żali się Anna Surma.

- Groby moich bliskich udekorowałam kilka dni temu. W Dzień Wszystkich Świętych przyszedł na nie z rodziną i był już całkiem ogołoczone. Musiałam od nowa wszystko kupić i nie wiem, na jak długo to wystarczy - martwiła się wczoraj pani Stefania, odwiedzająca cmentarz na Salwatorze.

Czy złodzieja można przechytrzyć? Niekiedy twierdzą, że kradzieży można uniknąć, zabezpieczając się przed nimi na różne sposoby. Przede wszystkim z dekoracją grobów należy zacząć od ostatniej chwili, aby nie stwarzać nieuczciwym osobom okazji do zabrania ozdób i ponownego ich sprzedania jesz-



Fot. Piotr Kędziński

cze przed głównym świętem. Poza tym zapobiegliwi przekonują, że wszelkie elementy dekoracyjne trzeba do nagrobków przymocowywać, np. przywiązywać. Kwiaty powinny być wkopane w ziemię grobu (jeśli jest to możliwe) lub oblane woskiem, czy też pomalowane lakierem do paznokci. Takie ich oszpecenie ma za zadanie zniechęcić złodzieja do ich kradzieży. Kwiatom należy też skraćć łodygi, aby zmniejszyć ich atrakcyjność. - Ważne jest również to, aby nie ozdabiać grobów wyjątkowo drogimi i okazałymi wiązankami, bo to przyciąga tylko wzrok złodzieja - radzą eksperci.

- Złodzieje zawsze byli, są i będą. Ale okradanie bezbronnych zmarłych niko-

mu na dobre nie wyjdzie - przekonuje pani Joanna, złościąc się, że jest bezsilna i nie może w żaden sposób ochronić grobu swoich rodziców, znajdującego się na cmentarzu w Bronowicach.

- Jesteśmy bezsilni, bo mamy takie prawo karne. Należałoby je zostrzyć i może wtedy złodzieje by się opamiętali. Ale ludzie, którzy kupują u nich kwiaty, też nie są najgłupszy, bo wiadomo, że niższe ceny są podejrzane, więc należałoby się nad tym zastanowić. Ale wszyscy chcą teraz zaoszczędzić - przekonuje portier z bronowickiego cmentarza. - Jedni kradną, żeby popić, inni, żeby przeżyć. Takie czasy - zamyśla się po chwili.

- Złodzieja kwiatów można poznać po czystych rękach. Ktoś, kto, tak jak ja, zajmuje się hodowlą kwiatów i przygotowywaniem wiązanek, ręce ma zawsze brudne od ziemi - twierdzi Irena Nowak, sprzedająca wiązanki i znicze w okolicach cmentarza Rakowickiego.

- Ja mam faktury na wszystkie znicze z mojego stoiska. Po tym można poznać uczciwego sprzedawcę. Poza tym ci nieuczciwi stoją najczęściej w miejscach mniej oficjalnych, tzn. nie przed cmentarzami, ale np. na parkingach i w pobliżu supermarketów - zapewnia pan Rafał, handlujący zniczami przed salwatorskim cmentarzem.

Podobno na złodzieju czapka gore. Ale czy na pewno? Jak widać, cmentarny interes to całkiem powszechna profesja, a skuteczna z nią walka graniczy z cudem... Ile grobów zostało okradzionych w ostatnich dniach? Z ilu zniknęła bez śladu kolejne dekoracje? Nie wiadomo.

MAGDA BRONIATOWSKA

## Wybory samorządowe \* Wybory samorządowe \* Wybory samorządowe

## Pojedynek

## 6 rund Józefa Lassoty i Jacka Majchrowskiego



Runda I



Runda II



Runda III



Runda IV



Runda V



Runda VI

## Dokończenie ze str. 1

**J.L.:** - Rzeczywiście to trudno powiedzieć, czy to dobrze czy źle. Na pewno to, że jest 5 grup radnych plus 1 osoba w radzie, nie będzie ułatwiać zarządzania. Im trudniejsze będzie to dogadywanie się, tym trafniejsze mogą być decyzje. Przykład łatwości mieliśmy w poprzedniej kadencji. Tak naprawdę ważne jest, kto w tej radzie się znalazł. Czy są to osoby, które będą bardziej dbać o interes partyjny, grupowy czy też będą rzeczywiście wypełniać to, do czego wyborcy ich powołali, czyli będą starać się rozwiązywać trudne problemy mieszkańców Krakowa. Mam przekonanie, że mimo takiej wielości grup w radzie zwycięży jednak rozsądek. Identyfikacja polityczna jest ważna na etapie wyborów, później tą identyfikacją powinna być odpowiedzialność za sprawę miasta.

**J.M.:** - Chcę jeszcze zwrócić uwagę, że te wybory wskazują na pewne zmęczenie dotychczas rządzącymi elitami politycznymi - najwięcej głosów dostały ugrupowania, które w Krakowie nigdy nie rządziły.

**J.L.:** - Przepraszam - jednak PiS czy ci, co tam są, byli w układzie rządzącym.

**J.M.:** - Mówię zarówno o PiS, jak o LPR i SLD.

**J.L.:** - SLD nie rządziło?

**J.M.:** - A kiedy rządziło? W mieście?

## Runda I - polityka

**D.P.:** - Z jakimi ugrupowaniami będzie Pan rozmawiał na temat stworzenia koalicji?

**J.L.:** - Standardowe pytanie...

**D.P.:** - Prosimy o niestandardową odpowiedź. Z kimś koalicję trzeba jednak próbować tworzyć...

**J.L.:** - Wprawdzie wybrany bezpośrednio prezydent jest nieodwoływalny przez radę, ale po to, żeby móc podejmować ważne decyzje, trzeba dysponować większością w radzie; najlepiej, gdyby ta większość była 100-procentowa.

**J.M.:** - Dążysz do tego, przeciwko czemu przed chwilą protestowałeś.

**J.L.:** - Najlepiej, gdyby tak było, co nie znaczy, że wewnątrz nie rozstrzygają się również sprawy konfliktowe.

**D.P.:** - Z kim w pierwszej kolejności będzie Pan rozmawiał?

**J.L.:** - Chcę przeprowadzić rozmowy ze wszystkimi. Oczywiście, że jest mi bardziej po drodze z centroprawicą, ale muszę powiedzieć, że wtedy, kiedy byłem prezydentem, bardzo często z radnymi z lewicy, udawało się porozumiewać na gruncie merytorycznym. Nie chciałbym, aby jakkolwiek z grup była izolowana w samorządzie. Po to wybrani są radni, by mieli możliwość oddziaływania - obojętnie czy są w opozycji, czy w układzie popierającym prezydenta. Trzeba konsultować decyzje, rozmawiać. Nawet gdyby udało się stworzyć zdecydowaną większość, to nie dopuszczę do tego, by był przysłowiowy walec, tak jak w poprzedniej kadencji.

**J.M.:** - Uważam, że należy rozmawiać na różnych płaszczyznach. Gdy idzie o sprawy społeczne, dotyczące opiekuńczej funkcji samorządu, to jest mi najbliższe do SLD i LPR. Gdy idzie o sprawy bezpieczeństwa, to jest mi blisko do części Platformy

i PiS. Gdy idzie z kolei o sprawy gospodarcze, to jest mi blisko i do SLD, i do Twojego Miasta. Nie można powiedzieć - będę współpracował tylko i wyłącznie z tymi. Będę współpracował - w zależności od potrzeb - z każdym. Uważam, że powinno się stworzyć tego typu koalicję - ponad podziałami i ponadpartyjną, albowiem należy doprowadzić do tego, by ci, którzy zostali wybrani radnymi, mieli świadomość, że działają nie na rzecz swojego ugrupowania, tylko na rzecz miasta. W dużej mierze tak już jest.

**D.P.:** - Czy będzie Pan zabiegał o poparcie któregoś z kandydatów, którzy przegrali pierwszą turę wyborów na prezydenta?

**J.M.:** - Sądzę, że mówienie o poparciu i przekazywaniu głosów jest bez sensu. Kładę nacisk na to, że wyborca sam wie, co ma robić. Wyborca powinien zapoznać się z programem, zobaczyć, kto jest tą osobą, która głosi ten program i zadecydować. Mówienie - słuchajcie, zagłosujemy na tego, czy tamtego, jest dla mnie jakoś niespecjalnie etyczne. Nie będę chodził po przegranych kandydatach, żeby im mówić: scedujcie na mnie swoje głosy.

**J.L.:** - Zgadzam się z tym, że samo przekazywanie głosów jest czymś złudnym, bo wyborcy mają swój rozum i swój rozsądek. Jednak miło mi było, gdy bez mojej inicjatywy prof. Jerzy Vetulani czy Wojciech Obtułowicz oświadczyli, że mnie popierają. Także pośrednio prof. Kazimierz Flaga przekazuje, że udziela mi poparcia.

**J.M.:** - Odpowiadałem na pytanie, czy ja, ale nie mówiłem, czy oni. Też miałem taką sytuację.

**D.P.:** - Poda Pan nazwisko?

**J.M.:** - Nie. Nie podam nazwisk.

**D.P.:** - To ilu ich było?

**J.M.:** - Trzech.

**D.P.:** - Ilu zastępców będzie miał prezydent Majchrowski?

**J.M.:** - Czterech - tyłu, na ilu pozwala ustawa i jest to, moim zdaniem, rozsądna liczba.

**D.P.:** - A prezydent Lassota?

**J.L.:** - Też czterech.

**D.P.:** - Czy Czytelnicy „Dziennika” mogą poznać te nazwiska?

**J.L.:** - Na pewno.

**D.P.:** - Słuchamy...

**J.L., J.M.:** - W przyszłości.

**J.L.:** - Co tu ukrywać - próba porozumienia się dla uzgodnienia większości trwa, więc teraz trudno o tym mówić.

**J.M.:** - Będą to na pewno bardzo dobre nazwiska.

**J.L.:** - Co do tego jesteśmy zgodni. Mogłbym parę nazwisk podać...

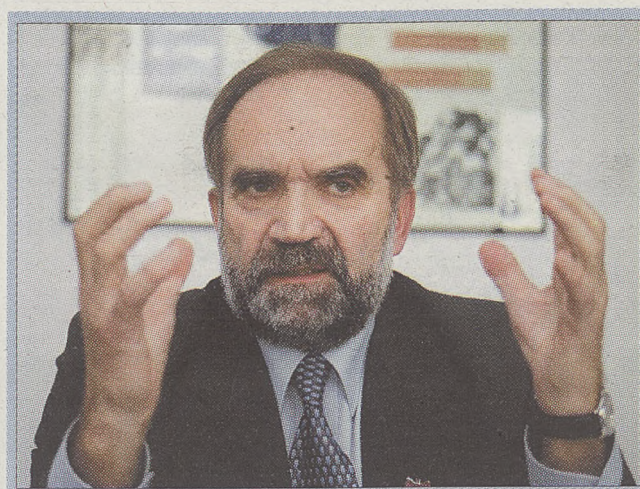
**D.P.:** - Prosimy.

**J.M.:** - Są w książce telefonicznej.

**J.L.:** - Też. Zostawmy to na razie.

**D.P.:** - Czy wiceprezydenci będą z politycznego układu?

**J.M.:** - Nie. Chcę powiedzieć wyraźnie - u mnie wiceprezydenci nie będą z politycznego układu. Będą to ludzie kompetentni, albowiem każdy z nich dostanie określony zakres kompetencji, a nie widzę możliwości, by konkretne kompetencje wykonywał ktoś, kto o tym nie ma pojęcia, a jedynym jego atutem jest odpowiednie poparcie polityczne.



Józef Lassota

**J.L.:** - To zależy, jak się to rozumie. Na pewno nie będą to osoby, które znajdują się na stanowisku tylko dlatego, że są tam desygnowane przez jakąś partię polityczną czy ugrupowanie w radzie. Sprawą podstawową są kompetencje i odcięcie się od partyjności w funkcjonowaniu samorządu. Nominacje partyjne nie wchodzi w grę, natomiast sympatie polityczne są dopuszczalne.

**D.P.:** - Czy można zapytać, kto będzie skarbnikiem i sekretarzem miasta?

**J.M.:** - Nie mam jeszcze konkretnych kandydatów, ale na tych stanowiskach wyjątkowo niezbędni są fachowcy.

**J.L.:** - Zgadzam się. W trudnej sytuacji finansowej musi być naprawdę kreatywna polityka finansowa miasta. Mniej więcej za tydzień możemy porozmawiać na ten temat.

**D.P.:** - Dlaczego Panowie „uciekacie” od jednoznacznego kojarzenia swojej osoby z partią polityczną? Jeden komitet jest obywatelski, drugi ponadpartyjny.

**J.L.:** - Jacek miał komitet ponadpartyjny. Już nie ma.

**J.M.:** - Mam. Tylko nie mam w radzie. Ale komitet ten w krótkim czasie uzyskał spore poparcie krakowian. I to mnie cieszy.

**J.L.:** - Jestem przeciwny określeniu ucieczka. Upartyjnienie samorządu jest ewidentnie szkodliwe. Chciałbym przekonać wszystkich w radzie do tego, że sukces kadencji jest sukcesem wszystkich. I każdy będzie mógł pokazać, że swoją cegiełkę włożył. Oczywiście, że to najbardziej przekłada się na prezydenta, ale chcę przekonywać radnych, że naprawdę na tym zyskają, że zyskają na tym mieszkańcy, więc radni będą mogli liczyć na jeszcze większe poparcie w następnych wyborach. Powołanie komitetu Twoje Miasto to nie ucieczka, bo nie ukrywam, że jestem członkiem Unii Wolności, natomiast trzeba odejść od tego dzielenia łupów. Tak naprawdę tą partią, jedyną partią - powtórzę słowa sprzed 12 lat - powinna być partia Kraków. To może pewien ideał, ale on da się w znacznym procencie zrealizować.

**J.M.:** - Wtedy mówiłeś, że twoją partią jest praca.

**J.L.:** - Robota.

**J.M.:** - Moja koncepcja funkcjonowania administracji jest apolityczna, ponadpartyjna, bez mieszania do tego polityki. Usiłowałem to robić i udało mi się w znacznym stopniu, kiedy byłem wojewodą. Wasza gazeta

przeprowadzała taką nagoneczkę malutką na mnie, jak zostałem wojewodą... Tak - mam wycinki.

**D.P.:** - Pan Prezydent Lassota też ma wycinki z „Dziennika”?

**J.L.:** - Gazeta wychodzi codziennie, więc jest z czego wybierać.

**D.P.:** - „Dziennik” jest gazetą niezależną...

**J.M.:** - Ta nagoneczka była prowadzona w takim kierunku, że przyjdzie czerwony, zrobi porządek, wyczyści, wyrzuci wszystkich zastawionych. Zawsze wychodzę z założenia, że nieważne naprawdę, kto jaką ma legitymację, ważne, czy jest urzędnikiem kompetentnym. Żeby była jasność - w każdym moim życiorysie piszę, że jestem członkiem SLD, ale różni nas to, że ja w żadnej partii aktywnie nie działam - dla mnie ważny jest Kraków!

## Runda II - programy

**D.P.:** - Kończy się prezydentura Andrzeja Gołasia. Można by o niej dużo powiedzieć, ale ograniczymy się do jednego sukcesu i jednej porażki.

**J.M.:** - To Józek wie najlepiej.

**D.P.:** - Widział z bliska...

**J.L.:** - Sukcesem jest niewątpliwie determinacja w realizacji inwestycji, porażką jest bardzo zły styl sprawowania władzy.

**J.M.:** - Myślę tak samo. Inwestycje, które zostały poczynione, były konieczne i należy je kontynuować. Natomiast sposób rządzenia mi nie odpowiada. To nie przekłada się na rzeszę krakowian, którzy wybierają, bo to jest znane pewnej grupie.

**J.L.:** - Trzeba do tego dodać niekorzystne efekty tego sposobu rządzenia, które będą skutkować przez wiele lat.

**J.M.:** - Mam pretensje do prezydenta Gołasia o absolutny brak promocji Krakowa - tego skutki będziemy ponosić przez wiele lat.

**D.P.:** - Proszę podać 3 najważniejsze inwestycje, które chce Pan zrealizować w trakcie swojej kadencji, o których by później pamiętano.

**J.L.:** - Mam 2 takie inwestycje. Po pierwsze - w ciągu 3 lat chcę wybudować halę widowisko-sportową na terenach AWF, na 15 tys. miejsc. Po drugie - zaawansować, bo nie wiem, czy się uda to zakończyć - EXPO Kraków, czyli centrum kongresowo-wystawienniczo-targowe.

A trzecia sprawa, może mniej zależy od miasta - szybkie połączenie Krakowa i Śląska autobusem szynowym.

## Wybory samorządowe \* Wybory samorządowe \* Wybory samorządowe

## prezydencki

w krakowskiej redakcji „Dziennika Polskiego”



Jacek Majchrowski

**J.M.:** - Chciałbym wrócić do swojej koncepcji centrum muzyczno-kongresowego. Kiedy byłem wojewodą, przygotowania były dobrze zaawansowane, ale potem działania te zniweczono. Mam świadomość, że w tej chwili już jest inny podział kompetencji i przy rondzie Mogińskim budowana jest opera. Konieczne jest to, co mówił Józek, co spełnia funkcje i wystawiennicze, i kongresowe, i widowiskowe. To musi być, bo dzięki temu będziemy mogli ściągać ludzi. Kolejna sprawa to kontynuacja wszystkich inwestycji komunikacyjnych.

**D.P.:** - Czy na koniec Pana kadencji zadłużenie będzie większe czy mniejsze niż obecnie?

**J.M.:** - Większe być nie może, bo jak przekroczymy wskaźnik 60 proc., to nas nie będzie, tylko przyjdzie komisarz.

**J.L.:** - Stosunkowo szybko, może w ciągu roku, może nieco dłużej, chciałbym obniżyć zadłużenie do wskaźnika 50 proc. dochodów budżetu. Przy tak wysokim zadłużeniu jak obecne starania o środki Unii Europejskiej są praktycznie nierealne.

**D.P.:** - Czy macie Panowie pomysły na rozwiązanie problemów mieszkaniowych. W grudniu lokatorów prywatnych kamienic czeka podwyżka, której mogą nie poddać.

**J.M.:** - To jest coś, co stawiam jako jeden z priorytetów, bo rozwiązuje to jeden z problemów społecznych, a z drugiej strony - budownictwo jest kołem napędowym niemal wszystkich dziedzin gospodarki. Potrzebna jest współpraca z deweloperami i spółdzielniami mieszkaniowymi - miasto, mając grunty, może tanim kosztem wy-

budować sporą ilość mieszkań. Możemy mieć tanie mieszkania, nie wydając na nie gotówki, której nie mamy. Już dziś miasto nie wywiązuje się z tego, co powinno robić w zakresie dopłat do czynszu. Mówienie więc, Józefie, że będzie jeszcze więcej dopłacać, jest dziwne.

**J.L.:** - W ciągu kadencji powstanie 3 tys. nowych mieszkań, w tym 1,5 tys. TBS, z większym udziałem finansowym miasta, reszta - komunalne i socjalne. Uzbrojenie około 50 ha gruntów, nie z budżetu gminy. Doprowadzenie do pokrycia co najmniej 40 proc. powierzchni miasta planami zagospodarowania przestrzennego. Problem lokatorów - nasza propozycja to wielki kompromis mieszkaniowy i program Lokalnych Inicjatyw Remontowych.

**J.M.:** - Niektórzy mi zarzucają, że chcę likwidować TBS-y. To nieprawda - zawsze mówiłem, że jestem przeciwny udziałowi gminy w TBS. Sama koncepcja TBS jest z gruntu niemoralna, bo jeżeli ktoś, kto spona mieszkanie w TBS, nie jest później jego właścicielem, to jest to sprzeczne z wszelkimi zasadami. Wydanie tej samej, co na budowę mieszkań komunalnych, kwoty na apartamentowce dla osób dość zamożnych jest, moim zdaniem, niemoralne. Przecież wydajemy pieniądze wszystkich krakowian!

**J.M.:** - Miały być jakieś jancarskie pytania...

**D.P.:** - To może zapytamy o przyszłość spółek komunalnych. Prywatyzacja - tak czy nie?

**J.L.:** - Mamy jasne stanowisko. Na tym etapie - nie będzie prywatyzacji spółek, trzeba je wzmocnić, chcemy uczynić z nich operatorów regionalnych

z pozyskaniem klientów poza Krakowem. I dopiero wówczas podjąć decyzję, czy będzie prywatyzacja i w jakim zakresie. Najważniejsze, by miasto miało pełną kontrolę nad cenami usług świadczonych przez te spółki.

**J.M.:** - Na żadnym etapie spółki nie będą prywatyzowane. Uważam, że jest to instrument władzy w rękach prezydenta i samorządu. Gmina nie może się pozbywać tego instrumentu. Czy państwo wiecie, ile jest umów w Krakowie z firmami wywozącymi śmieci? 170! Jest pytanie, dlaczego gmina, mając źródło dochodów, pozbywa się go.

**D.P.:** - Ile wydziałów będzie miał Urząd Miasta. Proszę wskazać wydziały, które na pewno Pan zlikwiduje lub podzieli.

**J.M.:** - Powinien być osobny Wydział Edukacji - to jedna trzecia budżetu. Skoro mówimy o Krakowie jako mieście kultury, to naprawdę musi być osobny Wydział Kultury. Wydział molo - zajmujący się architekturą, geodezją i czymś tam jeszcze - naprawdę musi być podzieleny.

**J.L.:** - Wstępna przymiarka mówi o 12 wydziałach, najwięcej - 15. Zmiany podobne - kultura, architektura, analitycznie muszę się przyjrzeć Wydziałowi Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska. Pewne rzeczy będą wykonywać agencje wyłonione w przetargu. Nie zamierzam robić rewolucji, ale chcę dostosować strukturę urzędu do lepszego wykonywania zadań.

**D.P.:** - Jak będzie wyglądać usytuowanie w strukturze urzędu miejskiego konserwatora zabytków? Jak będzie wyglądać finansowanie odnowy zabytków? Czy miasto nadal będzie tylko wyciągać pieniądze ze SKOZK?

**J.L.:** - Chcę podnieść rangę konserwatora, by był obowiązek uczestnictwa konserwatora w różnych decyzjach związanych z pozwoleniami na budowę. Pieniądze ze SKOZK są coraz mniejsze, więc miasto musi się do tego przyłożyć, ale w pierwszej kolejności chciałbym jednak doprowadzić do równowagi budżetu, która dziś jest zachwiana.

**J.M.:** - Mogę generalnie przychylić się do tego, z tym że nie można mówić o wyciąganiu pieniędzy ze SKOZK. Poza tym, uprawnienia miejskiego konserwatora są prawie żadne, wszystko ma konserwator wojewódzki.

Gdy idzie o relacje miasto - SKOZK, możemy sobie bardzo wyraźnie powiedzieć, że w tej chwili miasto ignorowało tę sprawę. Za cały okres kadencji mogę, jak ten stolarz zamawiający trzema palcami pięć piw, policzyć, ile razy był któryś z wiceprezydentów na posiedzeniu SKOZK.

**J.L.:** - A był tylko jeden, który czasem się pojawiał...

**J.M.:** - To było takie traktowanie, że to musimy mieć i niech ta cała sprawa się zakończy. Tu jednak musi być ścisła współpraca z miastem.

**D.P.:** - Przyszłość Straży Miejskiej - czy będzie reformowana czy likwidowana?

**J.L.:** - Albo uda mi się spowodować, że policja i Straż Miejska będą ze sobą współpracować, będą uzupełniającymi się formacjami, dają sobie na 2 lata, albo - jeśli to się nie uda - przewiduję likwidację Straży Miejskiej i zawarcie kontraktu z policją.

**J.M.:** - Policja jest od pilnowania bezpieczeństwa, Straż Miejska - od porządku. I obie formacje muszą mieć świadomość, do czego są powołane i mają to robić.

**D.P.:** - Sprzedaż lokali użytkowych - tak czy nie?

**J.L.:** - Oczywiście tak. W pierwszej kolejności - lokale wolno stojące, w drugiej - również w budynkach komunalnych.

**J.M.:** - Wróć do swojej zasadniczej koncepcji inwentaryzacji mienia komunalnego - jeżeli mamy sprzedawać, handlować, wymieniać, to musimy wiedzieć, czym dysponujemy, ile to jest warte. Dopiero wtedy możemy prowadzić racjonalną gospodarkę.

**D.P.:** - Czekają nas prace nad studium zagospodarowania przestrzennego. Jaka powinna być wizja Krakowa?

**J.L.:** - Moja wizja to Kraków - miasto lokalnych skupisk.

**J.M.:** - Nie możemy w końcu przerywać tego, co zaczęto robić w 1910 roku...

**D.P.:** - Nie będzie Pan zawężał granic Krakowa...

**J.M.:** - Tak. Musimy się pogodzić z tym, co jest. Zawsze podkreślałem, że musimy odejść od sposobu myślenia, że Kraków z jednej strony kończy się na Wiśle, a gdzieś tam przed Nową Hutą - z drugiej strony Kraków to szereg dzielnic, dawnych miejscowości, które mają swój rynek...

**J.L.:** - A przynajmniej kościoł...

**J.M.:** - Kościołów to czasem nawet kilka, i to są naturalne centra, spróbujmy je rozwijać.

**J.L.:** - Trzeba patrzeć, gdzie uzbrojenie terenu jest najbardziej efektywne.

**J.M.:** - W programie mojego kontrkandydata jest plan uzbrojenia 50 hektarów terenu, natomiast ja wiem, że my mamy w Krakowie sporą ilość uzbrojonych terenów, które nie są wykorzystane. To jest bogactwo, z którego musimy czerpać.

## Runda III - podobieństwa

**D.P.:** - Jesteście Panowie niezwykle zgodni w zasadniczych kwestiach. Czy powierzyłby Pan stanowisko wiceprezydenta swojemu kontrkandydatowi?

**J.L.:** - (Bez zastanowienia) Oczywiście.

**J.M.:** - W pełni.

**D.P.:** - A czy przyjąłby Pan propozycję bycia wiceprezydentem u swojego kontrkandydata?

**J.M.:** - Nie wiem. Jeśli ja mam swoją wizję, to nie mogę być w zespole, który realizuje inne założenia. Jeśli uważam coś za zły pomysł, to nie ma takich zachęt, które spowodowałyby, że będę ten pomysł realizować.

**J.L.:** - Dla mnie byłby to szczyt współpracować blisko z prof. Majchrowskim jako człowiekiem. Natomiast politycznie mogłoby to być niemożliwe.

**D.P.:** - Proszę wskazać trzy najlepsze cechy swojego konkurenta.

**J.L.:** - (dłuższa chwila ciszy) Niewątpliwie ogromna wiedza, kultura, umiejętność porozumiewania się z ludźmi.

**J.M.:** - (ze śmiechem) Chyba to samo plus że jest bardzo przystojny.

**D.P.:** - Czy ma Pan te cechy, za które Pan ceni kontrkandydata?

**J.M.:** - Tak, tak...

**J.L.:** - Niewątpliwie wiedzę humanistyczną mam mniejszą, ale za to mam wiedzę o mieście. Co do kultury, to aż taki łagodny nie jestem. Umiejętność porozumiewania się mam daleko posuniętą, ale jest pewna granica, poza którą już trzaskam pięścią w stół.

## Runda IV - konkrety

**D.P.:** - Co stanie w miejscu motelu Krak za Pana prezydentury?

**J.L.:** - Chciałbym, żeby to był obiekt charakteryzujący wjazd do Krakowa, wrota miasta.

**J.M.:** - Chciałbym, żeby tam stanęło to, co na początku miało być. Tam jest cała masa terenów, dla których powinien zostać zrobiony wspólny plan zagospodarowania.

**D.P.:** - Ile kamer do monitoringu zamontuje Pan w mieście?

**J.M.:** - Nie wiem jeszcze ile, ale na pewno tylko i wyłącznie w miejscach newralgicznych. Będzie ich dosłownie kilka. Nie chcę żyć w mieście, gdzie każ-

dy mój ruch jest śledzony przez kamerę.

**D.P.:** - Jeśli Pan zostanie prezydentem to przecież tak będzie.

**J.M.:** - Ale gdybym nie został, to jako normalny mieszkaniec chcę mieć świadomość, że mogę spokojnie, nie śledzony, chodzić po moim mieście.

**J.L.:** - To się nie uda... W moim programie przewiduję 110 miejsc monitoringu.

**D.P.:** - Co można zrobić, by poprawić sytuację krakowskich muzeów?

**J.M.:** - Mamy bardzo różne muzea. Uważam, że niedoceniane i niedoinwestowane jest Muzeum Historyczne Miasta Krakowa. Należy też promować muzea mniej znane, jak Dom Wyspiańskiego, Dom Mehoffera. Trzeba zrobić coś z Muzeum Armii Krajowej, traktowanym do tej pory jak niechciane dziecko. To muzeum zaczynało skromnie, ale teraz ma świetne zbiory. Chciałbym doprowadzić do stworzenia muzeum na bazie np. olbrzymich zbiorów krakowskiego kolekcjonera Marka Sosenski.

**J.L.:** - Uważam, że miasto za mało aktywnie rozwiązuje problemy muzeów, przykładem jest do dziś nie rozwiązany konflikt wokół Krakowskiego Towarzystwa Fotografii. Trzeba zadbać, żeby te bezcenne zbiory nie zostały. Interesująca jest też propozycja, aby utworzyć w Krakowie muzeum sztuki nowoczesnej.

**D.P.:** - Jak zwalczać nielegalne reklamy, szczególnie w centrum miasta?

**J.M.:** - To jest problem, z którym można sobie dać radę. Trzeba wrócić do egzekucji praw.

**J.L.:** - W centrum miasta około 70 procent reklam to samowole budowlane na budynkach prywatnych. Bez jasnego prawa egzekucyjnego można tylko wysłać szwadron i fizycznie zlikwidować reklamy...

**J.M.:** - A mówiliście, że nie jesteście rewolucjonistą...

**J.L.:** - Tylko w magistracie... Patrząc na ten śmietnik, myślę, że trzeba będzie z tym powalczyć, ale na to trzeba przyzwolenia mieszkańców.

**D.P.:** - Jak miasto może pomóc kombinatowi i Nowej Hucie?

**J.L.:** - W sprawie kombinatu - poza lobbymingiem i wspieraniem zarządu HTS - miasto może wiele zrobić. Chciałbym, by gmina była uczestnikiem uzgodnień dotyczących kombinatu. Miasto będzie pozyskiwać inwestorów, którzy będą zagospodarowywać tereny i tworzyć nowe miejsca pracy. Jestem za tym, by - jeśli huta zalega z podatkami wobec miasta - przejmować w zamian jej zbędne tereny.

Dokończenie - str. 6

Na zakończenie debaty zaproponowaliśmy kandydatom krótki quiz. Kandydaci mieli 60 sekund na udzielenie odpowiedzi na 5 pytań.

1. Data lokacji Krakowa - prawidłowa odpowiedź: 1257 r.

1. Data lokacji Krakowa. *1274*
2. Ile jest w Krakowie muzeów, prowadzonych przez gminę? *1*
3. W której z dzielnic jest skrzyżowanie ulic Jana Pawła II - Medweckiego? *N. Huta*
4. Proszę podać numer telefonu do sekretariatu prezydenta. *-*
5. Ile głosów zdobył Pan w I turze wyborów? Ile zdobył kontrkandydat? *~ 47 020. ~ 42 020*

Tak test wypełnił Jacek Majchrowski...

## Runda VI - quiz

Józef Lassota napisał prawidłową datę, Jacek Majchrowski - 1274. - *Są różne wskazania tej daty - tłumaczył.*

2. Ile jest w Krakowie muzeów prowadzonych przez miasto? Prawidłowa odpowiedź: 4.

Według Jacka Majchrowskiego, takie muzeum jest tylko 1, a zdaniem Józefa Lassota - 3. Były prezydent nie mógł przeboleć, że zapomniał o 1 muzeum - Komunikacji Miejskiej, które powstało za jego kadencji.

3. W której dzielnicy jest skrzyżowanie ulic Jana Pawła II - Medweckiego? Odpowiedź - to ulice równoległe do siebie.

Obaj kandydaci nie spodziewali się podstępu. Poprawnie wskazywali umiejscowienie ulic, choć Józef Lassota był bardziej precyzyjny, bo wskazał dzielnicę XIV, zaś Jacek Majchrowski - Nową Hutę.

4. Proszę podać numer telefonu do sekretariatu prezydenta miasta. To 422-08-00.

Obaj kandydaci przyznali, że go nie znają.

5. Ile głosów zdobył Pan w I turze wyborów? Ile zdobył kontrkandydat? Józef Lassota - 46 546, Jacek Majchrowski - 42 377.

Bliższy prawdy był Józef Lassota, który przyznał sobie około 46 tys. głosów, a konkurentowi - około 42 tys. głosów, ale kontrkandydatowi mniej niż w rzeczywistości, bo około 43 tys. (GEG)

1. Data lokacji Krakowa. *1257*
2. Ile jest w Krakowie muzeów, prowadzonych przez gminę? *3*
3. W której z dzielnic jest skrzyżowanie ulic Jana Pawła II - Medweckiego? *XIV*
4. Proszę podać numer telefonu do sekretariatu prezydenta. *nie wiem*
5. Ile głosów zdobył Pan w I turze wyborów? Ile zdobył kontrkandydat? *ok. 46. tys. ok. 42. tys.*

...a tak Józef Lassota

## Wybory samorządowe \* Wybory samorządowe \* Wybory samorządowe

## Pojedynki prezydencki

Dokończenie ze str. 5

J.M.: - Miasto ma bardzo ograniczony wpływ na decyzję, czy będzie istniał kombinat, ale skutki takich wydarzeń spadną na gminę. Uważam, że zamiana długu na tereny jest bardzo rozsądnym pomysłem, który już się sprawdził na Śląsku. A grunty w ręku miasta to zachęta dla inwestorów.

## Runda V - bezpośrednie starcie

D.P.: - Trzy pytania do kontrkandydata.

J.M.: - Sześć razy sześć?

J.L.: - (chwila ciszy) Około 36. Czy masz gorsze, czy lepsze samopoczucie z tego tytułu, że komitet Przyjazny Kraków, który Cię wystawił, nie wprowadził do Rady Miasta żadnej osoby?

J.M.: - Napawa mnie to smutkiem, bo liczyłem na 2 lub 3 mandaty. Brak funduszy uniemożliwił nam szerszą reklamę. W odróżnieniu od Ciebie nie wystartowałem do Rady Miasta, żeby poprawić wynik swojego komitetu. Jak na dwa miesiące istnienia wyniki te i tak są dobre. A dlaczego komitet Twoje Miasto funkcjonuje stale od wielu lat w oparciu o tych samych ludzi i oni znowu zostali wybrani do Rady Miasta?

J.L.: - Widocznie są najlepsi. Pierwiastek z dziewięciu?

J.M.: - Ja po to poszedłem na prawo, żeby nie mieć nic wspólnego z matematyką. Czy po sześciu latach nie zdziwiło Ci się być prezydentem? Czy to nie stało się nałogiem?

J.L.: - Poprzednie sześć lat było pasjonujące, liczyłem na to, że nie będę musiał do tego wracać. Ale nałogiem stało się, że nie mogę tolerować zarządzania miastem, które jest rządzone wbrew moim wartościom i zasadom.

J.M.: - Ale teraz, skoro odpady te elementy... (profesor patrzy wymownie).

J.L.: - Ale jeszcze zostałeś Ty!... Czy będziesz, jeśli zostaniesz prezydentem - choć mam nadzieję, że to ja zostanę wybrany - analizował decyzje poprzednika?

J.M.: - Uważam, że powinno się dokonywać bardzo rzetelnego rozliczenia swoich poprzedników: ja zweryfikuję mojego poprzednika i chciałbym, aby mnie też zweryfikowano.

D.P.: - Co takiego jest w urzędzie prezydenta, co Pana pociąga? I co na to Pana żona?

J.M.: - Moja żona zawsze mnie pyta, pukając się w czoło: „Po co Ci to?”. Mówi, że mam dobrą, fajną robotę, więc po co? Rzeczywiście, dla mnie prezydentura nie jest niezbędna dla zapewnienia sobie przyszłości. Ja na to odpowiadam w jeden sposób - dlatego że to, co się dzieje w Krakowie, mnie po prostu denerwuje i chcę to zmienić, jeśli zostaną wybrani.

J.L.: - Prezydentura to ogromny zaszczyt, ale ja już go miałem. Zawsze się zastanawiam, dlaczego mnie tak ciągnie do magistratu - odpowiedź udzieliła mi moja żona, mówiąc: „Przecież ty nie miałeś innego wyjścia”, mając na myśli sytuację w mieście.

J.M.: - Czyli pobudki mamy te same.

Opracowanie: WANDA TROJAN GRZEGORZ SKOWRON

## Prezydent obok rady

Wyniki wyborów w Krakowie pokazały, że dla wielu wyborców Rada Miasta to jedna sprawa, a prezydent - druga. Żaden z kandydatów na prezydenta z pierwszej piątki nie miał takiego samego poparcia jak jego komitety, a w większości przypadków te różnice są bardzo duże.

Józef Lassota, kandydat Twojego Miasta na prezydenta, otrzymał 46 546 głosów, ale na listy tego komitetu do Rady Miasta zagłosowało już blisko połowę mniej wyborców, bo 24 241. Prawo i Sprawiedliwość zdobyło w wyborach do rady 33 638 głosów, ale kandydat na prezydenta tego ugrupowania miał mniejsze poparcie, bo 25 859 krakowian.

Takich różnic pomiędzy liczbą głosów oddanych na kandydata na prezydenta i na komitet, który tego kandydata wystawiał, jest wiele. Skąd się wzięły te różnice? Jak można to wytłumaczyć zwłaszcza w przypadku jednoznacznie powiązania kandydata z partią polityczną? Kto więc miał większy wpływ na sukces wyborczy - kandydat na prezydenta czy powiązany z nim komitet? Nie ma prostych odpowiedzi na te pytania, a w przypadku krakowskich wyborów trzeba każdy przypadek rozpatrywać oddzielnie, choć nie z całkowitym oderwaniem od sceny wyborczej.

## Uratowana Unia Wolności

Gdy Józef Lassota, prezydent Krakowa w latach 1992 - 1998, jako pierwszy oficjalnie ogłosił, że chce ubiegać się o prezydenturę, niewielu dawało mu szansę na nawiązanie walki z innymi poważnymi kandydatami, nie mówiąc już o tym, że znajdzie się w drugiej turze. Wtedy wystawienie byłego prezydenta w wyścigu o prezydenturę traktowano raczej jako coś, co ma dać szansę liście kandydatów do Rady Miasta. Warto przypomnieć, że 4 lata temu koalicja Unia Wolności, Unia Polityki Realnej i Ruch Inicjatyw Osiedlowych wprowadziła do Rady Miasta 18 radnych, a kadencję klub UW, UPR kończył tylko w siódemkę (w tym 1 z UPR). Na scenie politycznej poparcie dla UW zmalało na tyle, że nie dawało praktycznie żadnych szans w wyborach. Trudno się więc dziwić, że kilka miesięcy przed wyborami nikt nie dawał UW większych szans.

Tymczasem poprowadzona z ogromnym rozmachem kampania przyniosła efekty. Zaważyły na tym dwie sprawy. Po pierwsze, stworzenie komitetu obywatelskiego i powrócenie do nazwy sprzed 8 lat - Twoje Miasto, która to nazwa się sprawdziła i przyniosła przed laty sukces wyborczy. Wprawdzie ten komitet tworzyły różne grupy, ale to członkowie UW zajęli czołowe miejsca na listach kandydatów, dzięki czemu 5 z 6 radnych UW poprzedniej kadencji wejdzie do rady ponownie. Drugim ważnym elementem decydującym o sukcesie było rozpoczęcie wyścigu na długo przed rzeczywistym początkiem kampanii wyborczej, a co ważniejsze - znacznie wcześniejsze niż konkurencja. Dzięki temu nazwę komitetu Twoje Miasto zapamiętało wielu wyborców, a jeszcze więcej przypominało sobie, że prezydentem Krakowa był Józef Lassota. Gdy konkurenci dopiero rozwieszali swoje

Poparcie dla kandydatów na prezydenta i ich komitetów wyborczych			
Kandydat na prezydenta	Liczba głosów na kandydata na prezydenta	Liczba głosów na listy komitetu	Komitet wyborczy
Józef Lassota	46 546	24 241	Twoje Miasto
Jacek Majchrowski	42 377	7 026	Przyjazny Kraków
Jan Rokita	36 128	26 807	Platforma Obywatelska
Zbigniew Ziobro	25 859	33 638	Prawo i Sprawiedliwość
Kazimierz Kapera	18 390	31 485	Liga Polskich Rodzin
Ewa Bielecka	8 138	4 716	Małopolskie Forum Kobiet
Krzysztof Adamczyk	8 106	12 993	Krakowska Platforma Samorządowa
Kazimierz Flaga	6 370	1 639	Samorządna Polska
Leon Grzybek	3 563	7 284	Samoobrona
Jerzy Vetulani	2 375	1 585	Komitet J. Vetulaniego
Wojciech Obtulowicz	758	1 097	Komitet W. Obtulowicza
Gniewomir Rokosz-Kuczyński	728	30	Chrześcijańska Demokracja
Lucjan Chrzęściewski	707	1 537	Niezależny
		32 945	Sojusz Lewicy Demokratycznej - Unia Pracy
		2 592	Krakowskie Porozumienie Mieszkańców
		2 411	Zielony Kraków - Miasto Nadziei
		1 070	Niezależne Forum Oświaty i Wychowania
		915	Lokatorzy na rzecz Swych Praw
		319	Legiony Nadziei
		307	Przyjaciele Kazimierza
		251	Organizacja Narodu Polskiego
		170	Okręg Polskiego Związku Wędkarskiego
		137	Stowarzyszenie Zjednoczonej Europy
		97	Krakowska Koalicja Kobiet

plakaty, krakowianie już dawno wiedzieli, że kandydatem na prezydenta jest Józef Lassota.

W tym przypadku nie ma wątpliwości - to Józef Lassota jako kandydat na prezydenta pociągnął listy komitetu Twoje Miasto. Wielu obecnych radnych poczuje się tym stwierdzeniem urażonych, ale to były prezydent znacznie przyczynił się do tego, że są w Radzie Miasta. Wystarczy przytoczyć jego wynik jako kandydata do rady w okręgu nr 4 - otrzymał 3 467 głosów, dzięki czemu druga na liście Twojego Miasta Elżbieta Łopacińska uzyskała mandat z 306 głosami. A i wynik wyborczy Lassoty jako kandydata na prezydenta jest, prawie dwukrotnie lepszy niż samego komitetu Twoje Miasto. To kolejny dowód na poparcie tej tury. I bez względu na wynik drugiej tury wyborów prezydenckich Józef Lassota i Twoje Miasto mogą cieszyć się z ogromnego sukcesu, choć ostateczne zwycięstwo w drugiej turze dałoby także to, o co w wyborach chodzi przede wszystkim - władzę.

## Proste dodawanie

Drugi kandydat, który znalazł się w prezydenckiej dogrywce, nie pociągnął komitetu Przyjazny Kraków na tyle, by ktoś znalazł się w radzie. Na listy Przyjaznego Krakowa głosowało zaledwie 7 026 wyborców, a na jego kandydata na prezydenta Jacka Majchrowskiego - 42 377. Nie ulega wątpliwości, że tak ogromna różnica na korzyść Majchrowskiego wynika z faktu poparcia przez koalicję Sojusz Lewicy Demokratycznej - Unia Pracy. Na listy tego komitetu głos oddało 32 945 krakowian. Nie można jednoznacznie stwierdzić, że wszyscy, którzy głosowali na SLD-UP, głosowali równocześnie na Jacka Majchrowskiego, ale zapewne tak było w ogromnej rzeszy przypadków.

Z drugiej strony - nie wolno pominąć faktu, że suma głosów oddanych na listy SLD-UP i Przyjaznego Krakowa i tak daje o ponad 2 tys. głosów mniej niż liczba wyborców, która poparła Jacka Majchrowskiego. Różnica to może niezbyt wielka, ale pokazuje, że jednak jacyś wyborcy spoza komitetów związanych z prof. Majchrowskim popierają go jako kandydata na prezydenta.

## Sukces, czyli porażka

Do tej pory trzecie miejsce Jana Rokity pokazywane było tylko jako największa porażka pierwszej tury wyborów prezydenckich. Przegrana jest zawsze porażką, bez względu na to, w jakim stylu to się stało, trzeba jednak pamiętać o tym, że posłowi Platformy Obywatelskiej udało się znacznie poprawić notowania wśród wyborców. I to w porównaniu z poprzednimi wyborami parlamentarnymi, jak i z początkiem kampanii, kiedy to kandydata PO dzieliła od lidera notowań przedwyborczych Józefa Lassoty ogromna przepaść.

Przeglądając się kampanii można było odnieść wrażenie, że PO i Jan Rokita mają ze sobą niewiele wspólnego. Np. w płatnych spotach reklamowych, nadawanych w Telewizji Kraków, pojawiał się Andrzej Olechowski i (w krótkiej migawce) poseł Tomasz Szczypiński, zaś kandydata na prezydenta Jana Rokity nie było w ogóle widać. W tym kontekście zwycięstwo przez Jana Rokitę 36 128 głosów, gdy listy PO zebrały w sumie 26 807 głosów, jest nie lada wyczynem.

Nie bez wpływu na wynik wyborczy PO, a także Jana Rokity (choć może w znacznie mniejszym stopniu) miały przepychanki o miejsca na listach Platformy. Gdy zrobiło się ciasno, pojawił się pomysł stworzenia komitetu „Golaś na rzecz Rokity”. I może był on dobry, ale problem polegał na tym, że zdecydowali o tym politycy poza plecami kandydatów, którzy się mieli znaleźć na listach tego drugiego komitetu. Efektem tego było odejście części samorządowców i stworzenie nowego komitetu Krakowska Platforma Samorządowa. Gdyby zsumować głosy PO i KPS, dawałoby to najlepszy wynik, ale w tym przypadku nie można zastosować prostego dodawania. Jednym z powodów jest to, że gdyby nie powstała KPS, nie kandydowałoby z jej listy wiele osób, które i tak nie znalazłyby się w gronie PO lub które nie zgodziłyby się na kandydowanie. Z całą pewnością można jednak stwierdzić, że PO miałyby wtedy 2 mandaty więcej niż obecnie (1 - w okręgu nr 4, gdzie KPS wzięła 1 mandat oraz w okręgu nr 7 - gdzie PO minimalnie przegrała walkę o mandat z Twoim Miastem).

## Zwycięzców się nie rozlicza

Prawo i Sprawiedliwość oraz Liga Polskich Rodzin duży sukces wyborczy zawdzięczają przede wszystkim swoim szyldom. Dlatego też wydawałoby się oczywiste, że kandydaci na prezydenta miasta, wystawiani przez te ugrupowania, powinni mieć zbliżony wynik do uzyskanego przez listy kandydatów do rady. Tymczasem Zbigniew Ziobro, poseł PiS, jako kandydat na prezydenta otrzymał o blisko jedną trzecią mniej głosów niż listy PiS do Rady Miasta. Jeszcze gorzej ta różnica wygląda w przypadku Kazimierza Kapery i LPR - kandydat na prezydenta otrzymał około 40 proc. mniej głosów niż listy Ligi.

Oba ugrupowania wprowadziły do rady po 9 radnych, co uznano za duży sukces. Trudno się spodziewać, by po sukcesie rozliczano błędy - bo takie były, skoro poparcie dla ugrupowania nie przełożyło się na poparcie dla kandydata na prezydenta - jednak przeciwnicy obu panów (zwłaszcza Zbigniewa Ziobro) na pewno nie zapomną tego, że kandydaci na prezydenta byli gorsi od samego ugrupowania, co być może kiedyś zostanie wykorzystane przeciwko któremuś z nich.

Wynik Ewy Bieleckiej był znacznie lepszy do wyniku Małopolskiego Forum Kobiet. Trudno się temu dziwić - na billboardach eksponowana była kandydatka na prezydenta, a nie jej komitet. Krzysztof Adamczyk jako kandydat na prezydenta otrzymał o jedną trzecią mniej głosów niż jego Krakowska Platforma Samorządowa, a przecież jego kandydaturę poparło też Krakowskie Porozumienie Mieszkańców. Nie ulega jednak wątpliwości, że dzięki kandydowaniu na prezydenta miał większe szanse jako kandydat do rady.

Samorządna Polska otrzymała ponad 3-krotnie mniej głosów niż jej kandydat na prezydenta Kazimierz Flaga, zaś Samoobrona - 2 razy więcej niż jej kandydat do fotela prezydenckiego Leon Grzybek.

## Trudne koalicje

Można powiedzieć, że ponad połowa krakowian wybierała prezydenta z innego komitetu niż radnego. Gdyby nawet przyjąć, że głosy na listy SLD-UP to także

głosy na Jacka Majchrowskiego, to i tak okaże się, że ponad jedna trzecia mieszkańców Krakowa wskazywała kandydatów z różnych komitetów - z jednego na prezydenta, a z innego na radnego. Bez względu na to, który z kandydatów na prezydenta wygra drugą turę wyborów, stworzenie koalicji większościowej, stale popierającej prezydenta miasta, będzie niezwykle trudne. 39-osobową Radę Miasta będzie tworzyć 10 radnych SLD-UP, 9 - PiS, 9 - LPR, 7 - PO, 7 - Twojego Miasta i 1 - Krakowskiej Platformy Samorządowej.

Jeżeli prezydentem zostanie Józef Lassota, koalicja będzie budowana przede wszystkim w oparciu o radnych Twojego Miasta. Do nich musieliby dołączyć radni PO i PiS. Taka koalicja miałaby 23 z 43 mandatów w radzie. Trzeba jednak pamiętać, że zarówno w PO, jak i w PiS są radni, którzy wprowadzili kiedyś współpracowali z prezydentem Lassotą, ale przed wyborami 4 lata temu nie szczędzili mu krytyki. Może więc być tak, że wawarcie koalicji będzie związane z uszczupleniem składu klubów PiS czy PO i kto wie, czy z koalicji nie ubędzie radnych, że nie wystarczy mandatów do stworzenia większości.

Jeżeli prezydentem zostanie Jacek Majchrowski, naturalnie wydaje się budowanie koalicji w oparciu o popierające go SLD-UP (10 radnych). Budowa porozumienia opierającego się na tym klubie jest dla wielu innych formacji raczej trudna do zaakceptowania. Stworzenie trwałej większości (23 radnych) możliwe byłoby tylko wtedy, gdyby dołączyli do koalicji radni Twojego Miasta i PO, ale i w tym przypadku niektórzy członkowie tych klubów opuściliby swoich kolegów i zbranie większości byłoby bardzo trudne. Budowanie wokół Jacka Majchrowskiego koalicji bez SLD-UP też nie jest wykluczone, ale to raczej mało prawdopodobny wariant.

W każdym z tych przypadków radni musieliby zapomnieć o przeszłości - jedni o tej sprzed kilku lat, inni o tej sprzed dziesięcioleci. Obaj kandydaci na prezydenta podkreślają, że chodzi im o przyszłość Krakowa.

GRZEGORZ SKOWRON

# Pomógł mi ukochany Bach

– mówi KONRAD MASTYŁO, artysta Piwnicy pod Baranami, kompozytor piosenki „Trochę jesteśmy”, którą otrzymają Czytelnicy na płycie wraz z niedzielnym „Dziennikiem Polskim”

– Bardzo długo czekaliśmy na Twoją pierwszą kompozycję...

– Przez paręnaście lat byłem ogromnie zajęty akompaniowaniem, siedziałem przy fortepianie niemal bez przerwy. A poza tym, grając przez lata utwory moich wielkich kolegów – piwnicznych kompozytorów, jakoś intuicyjnie bałem się proponować coś swojego. Zmierzyć się ze stylem piwnicznym, tak charakterystycznym dla tego kabaretu, tak rozpoznawalnym...

– W końcu jednak się odważyłeś. Pozwolisz na cytaty? Usłyszałeś tę piosenkę przed czterema laty, pisałem: *Odnosuję też z radością debiut kompozytorski Konrada Mastyła, który do tekstu Leszka Wójtowicza „Trochę jesteśmy” napisał muzykę, w której udało mu się zawrzeć esencję muzycznych klimatów, jakie przez kilkanaście lat wygrał na piwnicznym pianinie.*

– I taki był mój zamiar. Słyszałem też, że jest w tym coś z klimatu Kabaretu Starszych Panów...

– Też „niezły” wzorzec...

– A zawdzięczam ten debiut Leszkowi Wójtowiczowi, który dał mi tekst mówiąc, że piwniczni pianiści zawsze coś pisali. To piękny wiersz o przemijaniu, a przypomnę, był to czas po odejściu Piotra Skrzyneckiego i Janiny Garyckiej. A w stworzeniu muzyki pomógł mi mój ukochany Jan Sebastian Bach;



Projekt okładki: Kazimierz Wiśniak

chciałem bowiem, by była to pieśń oparta na klasycznych podstawach, z charakterystycznymi dla epoki baroku progresjami i modulacją... Przegrałem sobie wszystkie jego preludia i fugi – jedno mnie szczególnie zainspirowało...

– Liczy ta piosenka już cztery lata, zarazem niespecjalnie zaistniała w kabarecie; ani jej nie powtarzano w czasie wrześniowych „Koncertów dla Piotra”, nie ma jej

na 6-płytowym albumie Piwnicy...

– Cóż, widać jako debiutant muszę sobie na uznanie zapracować... Za to bardzo dobrze funkcjonuje ta piosenka w I Programie Polskiego Radia, w „Trójce”... Mam też satysfakcję, że aranżował tę piosenkę pan Andrzej Zarycki, którego uważam za genialnego artystę, i że nagrałem ją ze znakomitymi muzykami: Zdzisławem Łapińskim, Mariuszem Pędziałkiem, Leszkiem

Szczerbą, Sławomirem Bernym, Robertem Kubiszynem...

– A śpiewają piwniczni artyści: Agnieszka Chrzanowska, Beata Czernecka, Ola Maurer, Dorota Słezak, Ewa Wnukowa, Rafał Jędrzejczyk, Piotr „Kuba” Kubowicz, Marcin Sankiewicz i oczywiście Leszek Wójtowicz. „Trochę jesteśmy” to piękna, melodyjna pieśń o przemijaniu...

– Dlatego dobrze, że ukaże się po Święcie Zmarłych, a zarazem pięć lat po śmierci Pana Piotra; głos jego legendarnego dzwonka dwukrotnie słychać w nagraniu... A tak się składa, że mija i 20-lecie mojego przyścia do Piwnicy. I jeszcze cieszę się, że płyta z tą piosenką pojawia się wraz z „Dziennikiem Polskim”, który od zawsze jest obecny w moim domu. I z okładką wspaniałego Kazimierza Wiśniaka.

– Skoro już napisałeś pierwszą piosenkę, to będą dalsze...

– Bardzo bym chciał, a marzy mi się ballada soulowa. Ale w tej chwili jestem bardzo zajęty – i pracą przy nowej płycie Ani Szałapak, i zajęciami pedagogicznymi, a poza tym chciałbym wreszcie skończyć na Papińskiej Akademii Teologicznej studia poświęcone moim ukochanym organom...

– Dla takiego miłośnika Bacha, to domyślam się, obowiązek.

Rozmawiał:

WACŁAW KRUPIŃSKI



Jerzy Trela (z lewej) i Anna Dymna czytają wiersze Józefa Barana (pierwszy z prawej) Fot. Waclaw Klag

Paweł Głowacki Wyznania szczerego entuzjasty teatru

## Kto pstryka?

Gdy się pojawił, wszyscy byli zdumieni, albowiem nikt nie wiedział, jakim cudem wszedł. Nie ma go, nie ma i nie ma, a potem pstryk – i jest. I tylko diabli wiedzieć

nie do ominięcia, i że nie raczą, kto pstryknął. Niepojęte, jak każda epifania. A przecież wszystko było dopięte na ostatni guzik. Zgubieni w tłumie tajniacy pilnie badali twarze wielbicieli poezji, co się przed Teatrem J. Słowackiego

kłębili, bileterzy mieli zakaz mrugania, agentki FBI, przebrane za szatniarki, fachowo świdrowały rzeczywistość, specjalnie szkolone labradory doszczętnie wywąchały wszystkie mysie dziury, dołnopłuki w toaletach były bez szans, okna uszczelniono na amen, ba, rozstawiona na dachu obrona przeciwlotnicza miała baczenie na atak z nieba. I co? I nic. Nie ma go, pstryk, jest. Jakżeś władz, Józefie? – spytał Józef Opalski, gospodarz Salonu. – Jak to, jak? Zwyczajnie, Józefie, po ludzku... – odparł Józef Baran, poeta.

Tak, wszyscy byli zdumieni, gdyż pewność mieli, że poeci przez świat kroczą w jakimś szczególnym stylu. A prawda jest wciąż ta sama: im większy poeta, tym zwyczajniej chodzi, najwięksi zaś człapią ściśle tak, jak ty. Baran przyszedł zwyczajnie, po ludzku, przyszedł, by na Salonie „Świat w kropli” postuchać, jak też się w gardłach przyjaciel jego – Anny Dymnej i Jerzego Treli – kolebią wiersze jego, zwyczajne i ludzkie. Broń Boże, ja tu nie smażę panegiryku na cześć jakiejś dobroduszej liryki prostaczka bożego. Nie, ja tylko mówię o potędze zwyczajności, mówię o tym, albowiem poezja Barana to ściśle potęga zwyczajności. Idąc przez świat, Baran zawsze idzie przez szpary świata. Nie chodzi o żadną osobność, marginalność, odludkowość. Chodzi o to, że dla niego szpary świata nie są chorobą świata. Dla niego szpary świata są sednem świata. Szpary, szczeliny, pęknięcia, rysy na monolicie pozornie doskonałym – tu są wytyczone ścieżki Barana. Głównie jednak chodzi w tym wszystkim o świadomość, że

nawet szerokim, ludnym traktem krocząc, w istocie człowiek ściśle samotnie przez szczeliny się przeciska.

I o pewność, że szczeliny są

nie do ominięcia, i że nie raczą, kto pstryknął.

Niepojęte, jak każda epifania. A przecież wszystko było dopięte na ostatni guzik. Zgubieni w tłumie tajniacy pilnie badali twarze wielbicieli poezji, co się przed Teatrem J. Słowackiego

kłębili, bileterzy mieli zakaz mrugania, agentki FBI, przebrane za szatniarki, fachowo świdrowały rzeczywistość, specjalnie szkolone labradory doszczętnie wywąchały wszystkie mysie dziury, dołnopłuki w toaletach były bez szans, okna uszczelniono na amen, ba, rozstawiona na dachu obrona przeciwlotnicza miała baczenie na atak z nieba. I co? I nic.

Nie ma go, pstryk, jest. Jakżeś władz, Józefie? – spytał Józef Opalski, gospodarz Salonu. – Jak to, jak? Zwyczajnie, Józefie, po ludzku... – odparł Józef Baran, poeta.

Tak, wszyscy byli zdumieni, gdyż pewność mieli, że poeci przez świat kroczą w jakimś szczególnym stylu. A prawda jest wciąż ta sama: im większy poeta, tym zwyczajniej chodzi, najwięksi zaś człapią ściśle tak, jak ty. Baran przyszedł zwyczajnie, po ludzku, przyszedł, by na Salonie „Świat w kropli” postuchać, jak też się w gardłach przyjaciel jego – Anny Dymnej i Jerzego Treli – kolebią wiersze jego, zwyczajne i ludzkie. Broń Boże, ja tu nie smażę panegiryku na cześć jakiejś dobroduszej liryki prostaczka bożego. Nie, ja tylko mówię o potędze zwyczajności, mówię o tym, albowiem poezja Barana to ściśle potęga zwyczajności. Idąc przez świat, Baran zawsze idzie przez szpary świata. Nie chodzi o żadną osobność, marginalność, odludkowość. Chodzi o to, że dla niego szpary świata nie są chorobą świata. Dla niego szpary świata są sednem świata. Szpary, szczeliny, pęknięcia, rysy na monolicie pozornie doskonałym – tu są wytyczone ścieżki Barana. Głównie jednak chodzi w tym wszystkim o świadomość, że

ławność. Szpary, szczeliny, pęknięcia, rysy. Rysa-poziomka, rysa-żdźbło żyta, rysa-wieś, rysa-miasto, rysa-Kraków, rysa-Borzęcin, rysa-niebo, rysa-ziemia, rysa-szpital, rysa-skalpel, rysa-oddech, rysa-umieranie, rysa-wszystko, rysa-nic, rysa-uśmiech, rysa-koniec. Baran rozciera w palcach drogę mleczną codziennych detali. Jakbym miał w skrócie smak tej poezji nazwać, przepisałbym dwa zdania ze „Szpitalnej spowiedzi” Barana. „Znow świat. Podchodzę do okna”. Tak, te wiersze są po stronie jasności, bo w jasności wyraźniej widać czerń.

A czytanie Dymnej i Treli?

Na bok odstawiam fakt przyjaźni. Rzecz w tym po prostu, iż rzadko się zdarza słyszeć ludzi, którzy wiedząc, co czytają, głównie wiedzą, kogo czytają. Dymnej i Treli głoszona lektura w istocie swej nie sprawą tańca metafor była, nie sprawą płasów słów i kontredansów rytmów. Na dnie tej lektury była skóra Barana. Jego tętno, jego oddech, jego temperatura, jego lek, jego radość. Inaczej, czyli znow ta two mówiąc – przeczytali pojedynczego człowieka. Przeczytali tego pana, który jest kruchą epifanią z lekko szpakowatą bródką. Był na Salonie. Był i był, a potem pstryk – i już go nie było. Zwyczajnie, po ludzku. I diabli wiedzą, kto pstryknął.

Teatr im. Słowackiego. XIX Krakowski Salon Poezji. Wiersze Józefa Barana czytali: Anna Dymna i Jerzy Trela. Na wiolonczeli grała Dorota Imielowska, na harfie – Elżbieta Baklarz. Gospodarz Salonu Józef Opalski.

## Miłosierdzie i kultura

Spektakl obchodzącego 15-lecie istnienia Teatru Logos pt. „...i TU”, w reżyserii Ewy Wycichowskiej, zainaugurował wczoraj wieczorem 6. Festiwal Kultury Chrześcijańskiej w Łodzi.

W trakcie trwającego 15 dni festiwalu wystąpią m.in. Krystyna Janda, Anna Seniuk, Janusz Gajos i zespół Voo Voo.

Festiwal odwołuje się do ostatniej pielgrzymki Jana Pawła II do Polski. Według organizatorów, ma zwrócić uwagę, że Miłosierdzie Boże i kultura są ze sobą nierozdzielnie związane.

W programie tegorocznego Festiwalu Kultury Chrześcijańskiej znajdują się m.in. przedstawienia teatralne, recitale, koncerty i wystawy. Janusz Gajos wystąpi w Łodzi ze spektaklem według Andrzeja Szczypiorskiego „Msza za miasto Arras”, a Krystyna Janda w spektaklu Lee Halla „Mała Steinberg”.

W trakcie festiwalu Scena Plastyczna KUL zaprezentuje „Szczelinę” w reżyserii Leszka Maździka, a Polski Teatr Tańca – Balet Poznański – przedstawi „Walka karnawału z postem” w reżyserii Ewy Wycichowskiej.

W Kościele Środowisk Twórczych z koncertem „Psalmy Dawidowe” wystąpi znakomity pianista i kompozytor jazzowy Leszek Możdżer. Z recitalami wystąpią także Anna Szałapak, Leszek Długosz i Stefania Toczyska. Festiwal zakończy 17 listopada koncert zespołu Trebunie-Tutki.

Organizatorzy rozdali już ponad osiem tysięcy bezpłatnych zaproszeń na festiwalowe imprezy, ale szacują, że uczestniczyć w nich będzie ponad 10 tysięcy widzów. (PAP)

## Mroczne klimaty

Cztery gwiazdy gotyckiego rocka na jednej scenie

Nadeszła jesień, nic więc dziwnego, że w krakowskich klubach zaczynają dominować mroczne klimaty. Za oknem szaro, ponuro, mokro – w takiej scenerii najlepiej słuchać gotyckiego rocka! I okazja nadarza się ku temu niemała – oto w najbliższy piątek odbędzie się w klubie „Loch Ness” (ul. Warszawska 15 – 17) jednodniowy „Dark Stars Festival”. Wystąpią cztery grupy, których liderkami są piękne kobiety – Artrosis, Moonlight, Fading Colours i Delight.

Każda z tych formacji wykonuje inną odmianę mrocznego rocka. I tak: Artrosis, opierając swe brzmienie na dźwiękach elektronicznej perkusji i gitarowych riffach, odwołuje się do tradycji nurtu, wyznaczonej dwie dekady temu przez Sisters of Mercy, Moonlight proponuje nastrojowy metal z syntezatorowymi ozdobnikami, Fading Colours łączy transowe rytmy z klimatyczną psychodelią, a Delight oscyluje w kierunku progresywnego rocka.

Obawiam się, że podczas tego koncertu to jednak nie muzyka będzie najważniejsza – wyobraźcie sobie cztery długowłose *femmes fatales* w czarnych koronkach, z mocnym makijażem, w butach na wysokich obcasach... Będzie na co popatrzeć!

Ci, którzy chcą zapomnieć o przygnębiającej aurze, powinni wybrać się w najbliższy wtorek do klubu „Strefa 22” (Rynek Główny 22), w którym zagra naj-



większe objawienie polskiego rocka ostatnich miesięcy – łódzka grupa Cool Kids Of Death. Ostre brzmienie gitar, potężne salwy perkusji, porywające melodie i buntowniczy przekaz – to koktajl, który postawi na nogi nawet największego ponuraka.

W czwartek wieczorem na scenie klubu „Re” (ul. Świętego Krzyża 4) pojawi się Marcin Dymiter, były lider legendy polskiego undergroundu – Ewy Braun. Najpierw zagra trio Mordy, w którym gdański muzyk improwizuje na gitarze, bazując na elementach folku, dubu, jazzu i rocka. Później będzie można

posłuchać Emitera – solowego projektu Marcina, w ramach którego eksperymentuje on z elektroniką i dźwiękami otoczenia. Poszukiwacze nowych brzmień – obecność obowiązkowa!

Nie powinno Was również zabraknąć w piątek wieczorem w sali koncertowej SAOZ-u (ul. Stradom 15), gdzie zagrają inni znani awangardziści – formacje Deuce i 8 Rolek. W ich wykonaniu możemy się spodziewać mocnej dawki nowoczesnej elektroniki – szumów, zgrzytów, klików, trzasków i połamanych rytmów.

(GZL)

BEZPIECZEŃSTWO GWARANCJA WIARYGODNOŚĆ

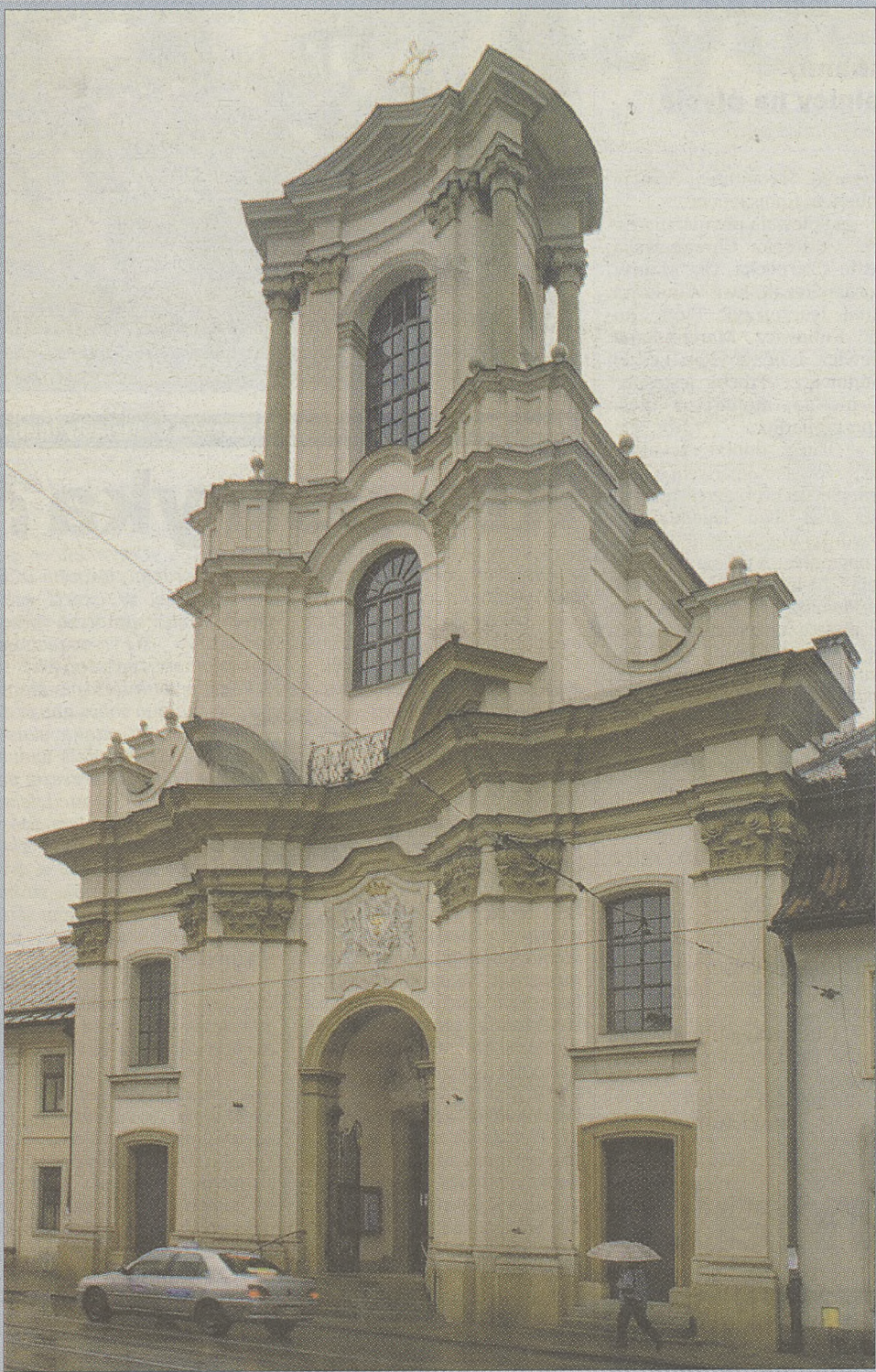
**GFD**  
GRUPA FIRM  
DEVELOPERSKICH

ESKONT DEVELOPMENT  
BUDOPOL  
MIRABUD  
SOLAK  
TBS POŁUDNIE

LOKALIZACJE W CAŁYM KRAKOWIE

ul. Józefa 25, Kraków, tel. (012): 422 38 43, 422 32 14, www.eskont.pl

Ojcowie bonifratrzy zostali sprowadzeni do Krakowa w 1609 r. przez króla Zygmunta Starego



Kościół Przenajświętszej Trójcy oo. Bonifratrów w Krakowie

## Niezwykła fasada

**K**ościół oo. Bonifratrów pod wezwaniem Przenajświętszej Trójcy został wzniesiony w latach 1693–1758 według projektu Franciszka Placidiego. Oryginalna fasada budowlą wzorowana jest na dziełach jednego z największych twórców architektury barokowej – Francesca Borrominiego.

Fasada ma trzy kondygnacje. Jej najniższa część jest trójpolowa. Wejście, do którego prowadzi kilka stopni, znajduje się w głębokiej wnęcie, zamkniętej półkolistą arkadą z godłem zakonu oo. bonifratrów. W dwóch bocznych polach najniższej kondygnacji trzy stopnie prowadzą do drzwi z kamiennymi portalami. Druga kondygnacja, jednopolewa, ma w części środkowej półkolistą zamkniętą okno z żelazną balustradą z XVIII w. Trzecią kondygnację stanowi wieża kościoła.

Wnętrze świątyni jest jednonawowe. W północnej części nawy znajdują się kaplice poświęcone: św. Helenie, św. Rodzinnie i Matce Boskiej. W kaplicach można podziwiać iluzjonistycznie namalowane ołtarze zakryte neobarokowymi retabulami (malowidła tablicowe) z XX wieku. W kaplicy św. Heleny znajduje się malowidło świętej, pochodzące z II połowy XVIII w. oraz obraz św. Jana Nepomucena z tego samego okresu. W kaplicy św. Rodziny widać wizerunki patronów kościoła oraz św. Katarzyny Aleksandryj-

skiej. Natomiast w kaplicy Matki Boskiej umieszczono obraz „Matki - wybawicielki umierających”, pochodzący z pierwszego kościoła oo. Bonifratrów w Krakowie.

W południowej części nawy są kaplice: św. Jana Bożego, św. Kajetana i św. Judy Tadeusza. W znajdujących się w nich ołtarzach wiszą obrazy (odpowiednio): św. Jana Bożego (XIX wiek), św. Kajetana (1778 r.) i Judy Tadeusza (1760 r.); autorem dwóch ostatnich jest Tadeusz Kuntze Konicz. W neobarokowym ołtarzu głównym stoi cudowna figura Jezusa Nazareńskiego, poświęcona w 1759 r. przez papieża Klemensa XIII.

W latach 1757–58 na sklepieniu kościoła św. Trójcy powstała iluzjonistyczna polichromia, wykonana przez Józefa Piltza z Moraw. Ukazuje ona scenę wykupu chrześcijańskich więźniów z mużmańskiej niewoli przez założyciela zakonu trynitarzy, św. Jana z Mathy. Po bokach sklepienia, w kolistych obramowaniach, widać malowidła zakonników, symbolizujących najważniejsze cnoty bonifratrów: rezygnację z dóbr ziemskich, dobrowolne oddanie się w niewolę za jeńców chrześcijańskich, gotowość poniesienia śmierci męczeńskiej i pełne oddanie celom zakonu.

W zakrystii znajduje się polichromia z 1765 r. autorstwa zakonnika Józefa Pechtla. Widać tu symbol Opatrzności Bożej w otoczeniu św. Feliksa Walezjusza i św. Jana z Mathy.

(MAJER)

Kościół Przenajświętszej Trójcy oo. Bonifratrów w Krakowie, ul. Krakowska 48, telefon: 430-55-00.

Msze w dni powszednie (poniedziałek – piątek): 6.30, 18.30.

Msze w soboty: 8, 18.30.

Msze w niedziele: 8, 9.30, 11.30, 18.30.

Godzinki do Najświętszej Maryi Panny w niedziele o godz. 7.40.

Ziołolecznictwo i wydawanie ziół:

Od poniedziałku do piątku – godz. 8 – 16. (Niezczynnie w sierpniu, w święta państwowe i kościelne oraz 6 I, 2 II, 8 III, 25 IV, 29 VI, 2 XI i 8 XII).

# Zioła brata Franciszka

Rozmowa z ojcem **BENEDYKTEM MENNIM IWASZKIEWICZEM**, rektorem kościoła oo. Bonifratrów w Krakowie

– Co sprawiło, że ojcowie bonifratrzy pojawili się w Krakowie?

– Kłopoty zdrowotne króla Zygmunta Starego. Kiedy, w 1609 r., nadworni medycy nie mogli poradzić sobie z jego dolegliwościami, z Austrii sprowadzono bonifraterskiego lekarza – brata Gabryela hrabiego Ferrarę. Gdy jego kuracja okazała się skuteczna – Zygmunt Stary w dowód wdzięczności – sprowadził bonifratrów do Krakowa.

– Gdzie mieściła się pierwsza siedziba zakonu?

– Przy zbiegu ulic św. Tomasa i Szpitalnej. Znajdował się tam klasztor św. Urszuli, przy którym działał niewielki szpital z apteką.

– A kiedy ojcowie pojawili się na Kazimierzu?

– W 1812 r. Zamieszkali w klasztorze, który od 1689 r. zajmował zakon oo. trynitarzy. Zakon ten w 1796 r. został zlikwidowany zgodnie z nakazem władz zaborczych.

– Bonifratrzy znani są głównie z posługi medycznej...

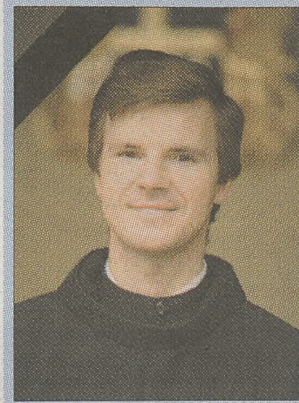
– To prawda. Jest to istotna część naszego charyzmatu. Oprócz tradycyjnych, trzech ślubów zakonnych, obowiązuje nas także czwarty, szpitalnictwa. Naszą misją jest szeroko rozumiana pomoc ludziom chorym. Dotyczy to także ziołolecznictwa, prowadzenia aptek i domów opieki społecznej.

– Czy równocześnie z pojawieniem się bonifratrów na Kazimierzu powstał obecny szpital przy ul. Trynitarzkiej?

– Nie. Na jego budowę zdecydowano się dużo później – najstarsza część ma niewiele ponad 100 lat. Po II wojnie światowej szpital przejęła władza ludowa i usunęła z niego naszych ojców. Spowodowało to zmniejszenie liczby powołań zakonnych, a bracia, którzy już pracowali, nie wiedzieli, co mają dalej robić. Byli dezorientowani. Wszystko wróciło do normy dopiero w 1997 r. Wtedy to szpital przy ul. Trynitarzkiej wrócił pod opiekę bonifratrów. W tym samym roku został poświęcony przez kardynała Macharskiego i nadano mu nowego patrona, św. Jana Grandego. Wcześniej szpital nosił imię Emila Biernackiego.

– Wspomnił Ojciec o ziołolecznictwie, którym od wieków zajmują się bonifratrzy. Jak można skorzystać z Waszej pomocy?

– Zioła, które oferujemy ludziom, sprowadzamy wyłącznie od polskich plantatorów. Tworzymy specjalne mieszanki, które opatrujemy numerami. Obecnie mamy ich blisko sześćdziesiąt. Każdy, kto chce skorzystać z naszej „ziołowej” pomocy, najpierw zgłasza się do przyklasztornej poradni. Tutaj przez trzy dni w tygodniu przyjmuje brat Franci-



O. Benedykt Menni Iwaszkiewicz

szek. To on decyduje, którą mieszankę ziół, syrop lub krople przepisać pacjentowi. Później można je kupić w naszej aptece.

– Bonifratrzy mają jeden z najpiękniejszych kościołów w Krakowie. Czy w niedzielę jest w nim tłoczno?

– Różnie z tym bywa. Wiernych raz jest więcej, a raz mniej. W każdą niedzielę odwiedza nas około 250 osób. Są to zwykle osoby, które należą do okolicznych parafii, ale nie tylko. Modlą się u nas także wierni ze Skawiny. Sympatyzują oni z naszym kościołem, bo jak pan już wspomniał – jest ładny, a zimą jest w nim ciepło. Odwiedzają nas głównie osoby starsze. Młodych ludzi prawie tu nie widać.

Trzeba też powiedzieć, że przy naszym kościele nie ma parafii. Dlatego m.in. nie prowadzimy katechezy i nie mamy także duszpasterstwa akademickiego. Owszem, odbywają się u nas chrzty i śluby, ale zgodę na nie muszą udzielić proboszczowie innych parafii.

– Jak ojcowie bonifratrzy obchodzą uroczystość Wszystkich Świętych i Dzień Zaduszny?

– Nie mamy własnego cmentarza, gdzie moglibyśmy w jakiś szczególny sposób uczcić pa-

mię zmarłych. Ale w podziemiach naszego kościoła są krypty, w których składano ciała braci i ojców bonifratrów. Właśnie tutaj, zgodnie z tradycją, w czasie uroczystości Wszystkich Świętych i w Dzień Zaduszny modlimy się i śpiewamy nieszpory. Warto wspomnieć, że w krypcie znajduje się widoczna za szkłem trumna z ciałem jednego z naszych zakonników, zmarłego w 1861 r. Wyjątkowa oprawa tego grobu związana jest z faktem, że ciało zakonnika, z przyczyn nieznanych, przez prawie 50 lat nie ulegało rozkładowi.

– Jak długo Ojciec pracuje w kościele oo. Bonifratrów w Krakowie?

– Od trzech lat. Pełnię tu funkcję rektora kościoła i kapelana Szpitala św. Jana Grandego. Wcześniej byłem zakonnikiem w Domu Pomocy Społecznej dla Osób Chorych Psychiczenie w Cieszynie, a także pracowałem w aptece bonifratrów w Kalwarii Zebrzydowskiej.

– Co zdecydowało o wyborze przez Ojca zakonu bonifratrów, a nie innego, np. dominikanów czy franciszkanów?

– Trudno jest nazwać i wypowiedzieć to, co kieruje młodym człowiekiem przy wyborze stanu zakonnego czy klasztoru. Jest to przede wszystkim wiara, ale także spłot różnych okoliczności. Na mojej drodze życiowej pojawiła się Matka Teresa z Kalkuty. Oczywiście, jedynie poprzez lekturę. To ona wywołała we mnie pragnienie służenia ludziom chorym. Zrozumiałem, że skoro Bóg daje mi zdrowie i skoro powiedział „wszystko, co uczyniliście jednemu z tych najmniejszych, mnieście uczynili”, to uważałem, że najprędzej spotkam się z Nim, pomagając chorym i cierpiącym.

Rozmawiał: MARCIN MAJEREK

Zdjęcia: Anna Kaczmarsz



Krypta kościoła oo. Bonifratrów z grobami zakonników

## Księża w kościele

**O. BENEDYKT MENNI IWASZKIEWICZ**, rektor kościoła Trójcy Przenajświętszej i kapelan Szpitala im. Jana Grandego w Krakowie. Urodził się w 1961 r. Słupsku. Do zakonu oo. bonifratrów wstąpił w 1986 r. Święcenia kapłańskie przyjął w 1999 r. w Kalwarii Zebrzydowskiej. W krakowskim klasztorze oo. Bonifratrów pracuje od trzech lat.

**O. WŁODZIMIERZ ŚLIWIŃSKI**, przeor Konwentu oo. Bonifratrów w Krakowie. Do zakonu wstąpił w 1987 r. Był dyrektorem Domu Pomocy Społecznej w Iwoniczu. W latach 1997–2001 przełożony Konwentu św. Ryszarda Pampurii w Warszawie.

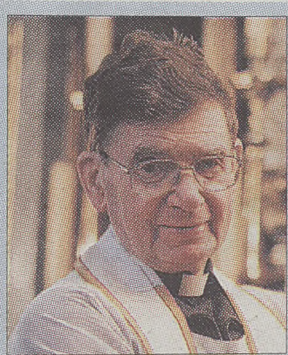
**Ks. ANTONI PIETRZYK**, pomaga w pracy duszpasterskiej. Urodził się w 1955 r. w Tyczynie koło Rzeszowa. Święcenia kapłańskie przyjął w 1980 r. Przez osiem lat był katechetą w jednej z parafii diecezji przemyskiej. Od piętnastu lat pracuje w kościele oo. Bonifratrów w Krakowie.

**Ks. ADAM BEDNARCZYK**, pomaga w pracy duszpasterskiej i w Szpitalu oo. Bonifratrów. Urodził się w 1963 r. w Mińsku Mazowieckim. Wyświęcony został w 1988 r. w Warszawie. Wykładowca w Wyższym Seminarium Duchownym w Łowiczu. W kościele oo. Bonifratrów pracuje od 2002 r.

## 31. niedziela zwykła

## Wy wszyscy braćmi jesteście

**A**my przyzwyczajaliśmy się do tego, żeby schować się w swoje dziuple. I zbierać. Sprytem, inteligencją, pracą, roztropnością, ale i naciąganiem, ale i fałszem, ale i kłamstwem gromadzić, zgarniać, naściubiać, napełniać swój dom. Żeby było wszystkiego pełno, bogato – aż pod sufit. I to nas tylko obchodzi.



Fot. Danuta Węgiel

A bywa, że nie znamy naszych sąsiadów zza ściany, z piętra powyżej, z piętra poniżej. Bo boimy się ludzi – że nam mogą zagrozić. Patrzymy na nich z niechęcią. Spode łba – jak na wroga, spode łba – jak na konkurenta, spode łba – jak na rywala.

„Wybory? A co mnie one obchodzi? Byłe u mnie dobrze, spokojnie, dostatnio, dostojnie. Niech sobie tam na górze łby urywają. Przed wyborami opowiadają dyrdymały, obiecują gruszki na wierzbie, a potem robią swoje. Zbijają majątki, bogacą się za nasze pieniądze. Wszyscy złodzieje. Nie mam zamiaru w to się mieszać. A do tego pokomplikowali te wybory. Kto by się na tym wyznał. Na kogo głosować? Nieznane nazwiska na listach, obce nazwiska, nic nie mówiące nazwiska”.

Poutykaliśmy szpary w naszych dziuplach, umocniliśmy nasze drzwi i ściany. A przychodzi nasz Jezus i mówi: „Po tym poznają, żeście uczniami moimi, jeśli miłość mieć będziecie jedni ku drugim”.

I nagle życie społeczne ukazuje się jako nowy wymiar miłości. I może otworzą się nam oczy, rozszerzą się ściany naszych domów. I zobaczymy drugiego człowieka jako naszego bliźniego. Że to brat, że to siostra. A więc ktoś bliski, za którego jestem odpowiedzialny.

\*\*\*

„Trzeba powiedzieć, że my się tego dopiero uczymy. Bo w poprzednim okresie przyzwyczajajono nas, żeby siedzieć cicho, nie wychylać się, bo może

nas przykreść spotkać. Że od decydowania są ci na górze.

A teraz trzeba się nauczyć normalnego życia. A to znaczy tego, że należymy do dzielnicy, należymy do miasta, należymy do narodu, należymy do ludzkości. Należymy nie w sposób bierny, ale to należenie powinno mieć wymiar uczestnictwa naszego w życiu społeczności. Ostatnie wybory były kolejną tego lekcją.

Bo tego trzeba się wciąż uczyć. Trzeba zaczynać od samego początku. Aby rozpoznać się – w kamienicy, w bloku, na ulicach. Kto jest kto i co jest wart. Czy on naprawdę potrafi poprowadzić, zrozumieć, poświęcić się robocie społecznej.

Temu również służy nasze cotygodniowe spotkanie się w kościele. Społeczność eucharystyczna powinna rzutować na budowanie społeczności w wymiarach świeckich. Każda msza święta powinna łączyć jej uczestników więzami zaufania, serdeczności. Żebyśmy się siebie przestali bać. Żebyśmy na siebie nie patrzyli jak na wroga, jak na obcego. Nie przechodzili obok siebie, nie widząc się. Żebyśmy potrafili powiedzieć jeden do drugiego „Dzień dobry”, „Co słychać? Jakies kłopoty? Mogę w czymś pomóc?”.

Ks. MIECZYSLAW MALIŃSKI

## Msze święte w wybranych kościołach

**Archikatedra – św. Stanisława św. Wacława**, Wawel 3 – 7.30 (j. łac.), 8.00, 9.00 (j. łac.), 10.00, 11.30

**Bazylika Mariacka**, pl. Mariacki 5 – 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.15, 12.00, 13.00, 18.30

**św. Andrzeja AP**, ul. Grodzka – 7.00, 10.00

**św. Agnieszki**, ul. Dietla 30 – 10.00, 11.00, 12.00, 16.00

**św. Anny**, ul. św. Anny 11 – 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 19.30, 20.30, 21.30

**św. Barbary**, Mały Rynek 8 – 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00, 19.00 (jęz. niem.)

**oo. Bernardynów**, ul. Bernardyńska 2 – 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 16.00, 18.30

**oo. Dominikanów**, ul. Stolarska 12 – 7.00, 8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 17.00, 19.00, 20.15, 21.15

**oo. Franciszkanów**, pl. Wszystkich Świętych 5 – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.00, 16.30, 19.00

**ss. Felicjanek**, ul. Smoleńsk – 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 19.30

**św. Floriana**, ul. Warszawska 1b – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.15, 15.15, 18.30, 20.00

**św. Idziego**, ul. Grodzka – 9.00, 10.30 (j. ang.), 12.00

**św. Józefa**, ul. Poselska – 8.00, 9.00, 10.30, 18.30

**oo. Kapucynów**, ul. Loretańska – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.30, 19.00

**św. Krzyża**, ul. św. Krzyża 23 – 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 13.15, 18.00, 21.00

**św. Marka Ewangelisty**, ul. św. Marka 10 – 9.00, 10.15, 11.30, 15.30

**św. Mikołaja**, ul. Kopernika 9 – 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 15.00, 19.00

**xx. Misjonarzy**, ul. św. Filipa 19 – 5.30, 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 16.30

**xx. Misjonarzy**, ul. Stradom 6 – 6.00, 7.30, 9.00, 10.30, 11.30, 13.00, 19.00; 16.00

**Najśw. Serca Pana Jezusa**, ul. Kopernika 26 – 6.00, 7.30, 9.00, 11.00, 12.30, 15.30, 18.00

**oo. Karmelitów**, ul. Rakowicka 18 – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00

**Nawiedzenia NMP**, ul. Karmelicka 19 – 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 16.30, 19.00

**oo. Pijarów**, ul. Pijarska 2 – 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 19.00

**św. św. Piotra i Pawła**, ul. Grodzka – 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00

**ss. Prezentek**, ul. św. Jana – 8.00, 14.30, 18.00

**oo. Reformatów**, ul. Reformacka – 9.00, 10.30, 12.00, 13.00, 16.15, 19.00

**ss. Sercanek**, ul. Garncarska 25 – 7.00, 10.00, 12.00, 18.00

**św. Szczepana**, ul. Sienkiewicza 19 – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 14.00, 18.00, 19.30

**ss. Wizytek**, ul. Krowoderska – 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 17.00

**św. Wojciecha**, Rynek Główny – 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 16.30, 19.00

**oo. Zmartwychwstańców** – ul. Łobzowska 10 – 9.00, 10.30, 12.00, 18.30

**Zmartwychwstania Pańskiego**, cmentarz Rakowicki – 9.00; 10.00, 11.10, 12.00

**Bożego Ciała**, ul. Bożego Ciała 26 – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.15, 16.00, 19.00

**oo. Bonifratrów**, ul. Krakowska 48 – 8.00, 9.30 (10.30 w szpitalu), 11.30, 18.30

**św. Katarzyny Aleksandryjskiej**, ul. Augustiańska 7 – 7.00, 9.00, 11.00, 12.15, 18.00

**oo. Paulinów**, Na Skałce – 7.00, 8.00, 9.00, 10.30, 12.30, 17.30

**św. Apostołów Piotra i Pawła**, ul. Benedyktyńska 37, Tynieć – 6.30, 8.30, 10.30, 12.00, 18.00

**ss. Norbertanek**, ul. Kościuszki 88 – 6.30, 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 13.15, 19.00

**Matki Bożej Fatimskiej**, os. Podwawelskie, ul. Komandosa 18 – 6.30, 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 16.00, 18.30, 20.00

**św. Stanisława Kostki**, ul. Konfederacka 6 – 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00

**bt. Anieli Salawy**, al. Kijowska 29 – 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 18.00, 19.30

**św. Jadwigi Królowej**, ul. Łokietka 60 – 7.00, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 14.00, 17.00, 18.30

**św. Jana Kantego**, ul. Jabłonkowska 18, os. Widok – 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 13.00, 17.00, 18.30

**xx. Misjonarzy Matki Bożej z Lourdes**, ul. Misjonarska 37 – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 15.00, 16.30, 18.30, 20.00

**Dzieciątka Jezus**, Balice – Port Lotniczy – 40.00

**św. Jana Chrzyciela**, ul. Dobrego Pasterza 117a – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.15, 13.30, 18.30, 19.30

**Pana Jezusa Dobrego Pasterza**, ul. Dobrego Pasterza 4 – 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.15, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 19.15

**św. Józefa**, ul. Zamojskiego 2 – 6.00, 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 18.30

**MB Nieustającej Pomocy**, ul. Zamojskiego 56 – 6.00, 7.30, 9.00, 10.45, 12.00, 16.00, 18.30

**MB Zwiąskiej**, Borek Fałęcki, ul. Zakopiańska 86 – 7.00, 9.00, 10.30, 12.00, 18.00

**MB Saletyńskiej**, ul. Cegielniana 43 – 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 19.00

**Podwyższenia Krzyża Świętego**, ul. Witosza 9 – 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 14.15, (I nd. miesiąca), 17.00, 19.00

**Sanktuarium Bożego Miłosierdzia**, ul. Siostry Faustyny 3, Łagiewniki – 8.00, 11.00, 15.30, 19.00

**Najświętszej Rodziny**, ul. Aleksandry 1, Bieżanów Nowy – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 17.00, 19.00

**Miłosierdzia Bożego**, ul. Kurczaba 5, Prokocim Nowy – 7.00, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 14.00, 18.00

**Bazylika Podwyższenia Krzyża Świętego**, Mogiła, ul. Klasztorna – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 14.00, 16.30, 18.00

## Ciała śpią, duchy czuwają

## Tajemnice krakowskich budowli



Baldachim – swoisty pomnik odzyskania przez Polskę niepodległości – został umieszczony nad wyjściem z Krypty Srebrnych Dzwonów. Od strony bramy wiodącej na dziedziniec zamku królewskiego zdobi go łańcucha sentencja.

**K**atedra wawelska to miejsce ogólnie znane. Zapytani o nią mieszkańcy miasta powiedzą, że tu odbywały się królewskie koronacje i pogrzeby, że na katedralnej wieży wisi król polskich dzwonów „Zygmunt”, że podczas swoich pielgrzymek do ojczyzny i pobytów w Krakowie w katedrze modlił się Jan Paweł II, niegdysiejszy kardynał krakowski, i że tutaj spoczywa marszałek Józef Piłsudski. Na tym zazwyczaj kończy się wiedza przeciętnego śmiertelnika.

Jest jednak w obrębie katedry takie miejsce, obok którego przechodzą wszystkie wycieczki zwiedzające wzgórze. Na nim wznosi się budowla tak opatrzona, iż wręcz niezauważalna. Zapewne przez większość turystów uznawana jest za co najmniej tak starą, jak sama katedra, i obecna w tym miejscu od wieków.

Budowla ta to baldachim, wsparty na sześciu ciemnozielonych kamiennych kolumnach, i zdobny od strony bramy wiodącej na zamkowy dziedziniec łańcucha sentencja. Głosi ona „Corpora dormiunt, vigilans animae”. Słowa te znaczą w polskim przekładzie: „Ciała śpią, duchy czuwają”.

Baldachim ów, swoisty pomnik odzyskania przez Polskę niepodległości, został umieszczony nad wyjściem z Krypty Srebrnych Dzwonów. Jego twórcą jest autor architektonicznych rekonstrukcji oraz prac konserwatorskich na Wawelu i w katedrze, Adolf Szyszko-Bohusz.

A oto jakie były dzieje baldachimu-pomnika. W roku 1935 umiera w Warszawie marszałek Józef Piłsudski. Zgodnie z jego życzeniem, serce zostaje pochowane w grobie matki na wileńskim cmentarzu na Rossie, a mózg przekazany Uniwersytetowi Stefana Batorego, gdzie miał zostać poddany naukowym badaniom. Zaś ciało, z woli narodu, złożono na Wawelu.

Początkowo marszałek spoczął w Krypte Świętego Leonarda, w sąsiedztwie Tadeusza Kościuszki, księcia Józefa Poniatowskiego, oraz zwycięzcy spod Wiednia kró-

la Jana Sobieskiego. Przebywał tam jednak stosunkowo krótko. Pielgrzymki kombatanów i legionistów, którzy przybywali tłumnie, aby oddać ostatni hołd i żołnierskie honory swemu komendantowi, dezorganizowały funkcjonowanie wawelskiej świątyni.

Przybysze spędzali bowiem w krypcie długie godziny, a jak twierdzą w swych zapiskach i wspomnieniach świadkowie tych wydarzeń, ich zachowanie nie zawsze odpowiadało powadze miejsca i chwili.

W związku z tym ówczesny arcybiskup krakowski i zwierzchnik katedry kardynał Sapieha polecił zaadaptować jako grobową kryptę dla Marszałka podziemia Wieży Srebrnych Dzwonów. Prace te wykonał wspomniany już Adolf Szyszko-Bohusz.

Oprócz adaptacji krypty wykonał także baldachim, który został odlany z austriackich armat. Nefrytowe kolumny, na których się wspiera, pochodzą z warszawskiego prawosławnego soboru św. Aleksandra, znajdującego się na placu Zbawiciela. Sobór – pamiątkę carskiej władzy i narzucanej siłą religii – rozebrano w 1918 roku. Granitowe stopnie i cokół to pozostałość po Wieży Bismarcka. Znajdowała się ona w tzw. trójkącie trzech cesarzy koło Mysłowic.

Mijały lata. Nad Polską i nad katedrą wawelską przetaczały się dziejowe burze. Choć

ciała wieszczów, królów i bohaterów narodowych spały wiecznym snem w swoich sarkofagach, czuwały ich duchy i żyły idee.

Zaś w roku 1993 pod baldachimem-pomnikiem wiodła ostatnia droga jeszcze jednego z twórców niepodległości, który po wielu latach starań przybył, by spocząć w wawelskich podziemiach. Był to generał Władysław Sikorski. Przez Kryptę Srebrnych Dzwonów wniesiono jego trumnę do królewskich grobów i złożono w czekającym w Kryptcie św. Leonarda sarkofagu.

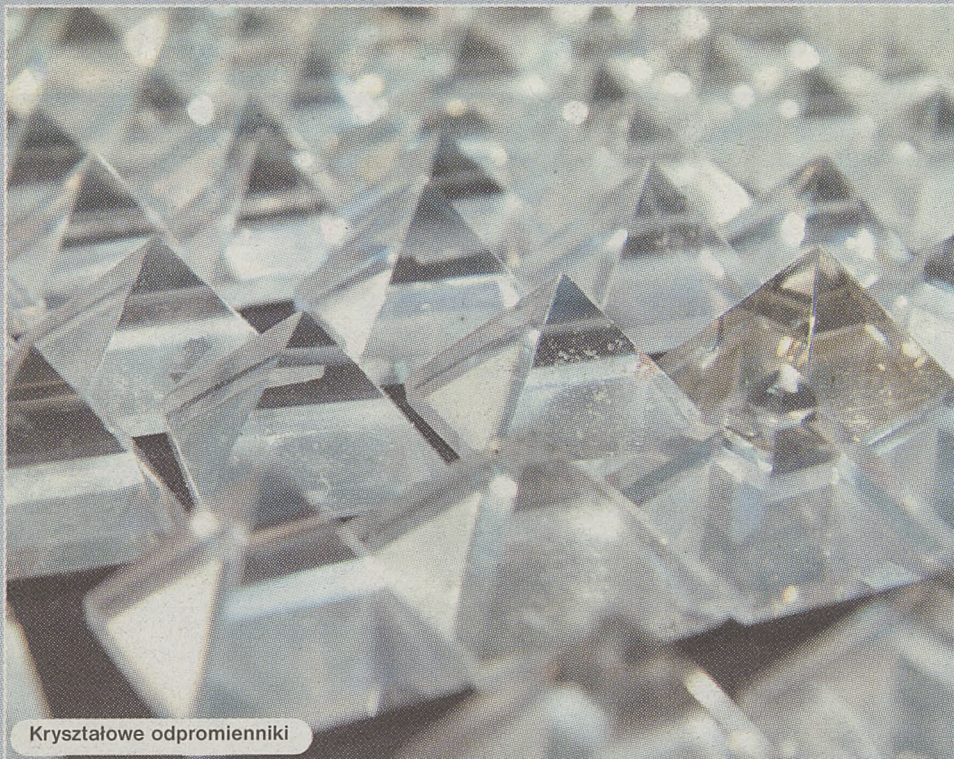
Mijają lata. Odeszli spośród nas prawie wszyscy podkomendni Marszałka, co rok ubywa żołnierzy generała Sikorskiego. Idą, aby stanąć do ostatniego żołnierskiego apelu przed Stwórcą, i zameldować się swym dowódcom, a potem wraz z innymi stanąć w szeregach armii duchów. Bo choć „ciała śpią”, to „duchy czuwają” jak przypomina napis na baldachimie.

Baldachim najlepiej oglądać wychodząc z Krypty Srebrnych Dzwonów, gdzie kończy się zwiedzanie katedralnych podziemi. W czasie, gdy nie ma ruchu turystycznego, można też wejść w obręb katedralnego dziedzińca przez bramę w murze otaczającym katedrę i usytuowaną prawie naprzeciw kasy z biletami do dzwonu Zygmunta i grobów królewskich.

ANDRZEJ NAZAR  
Zdjęcia: Piotr Kędziński



Baldachim wspiera się na ciemnozielonych nefrytowych kolumnach



Kryształowe odpromienniki



Amonit – skamieniałość z rodziny głowonogów



Giełda to okazja dla kolekcjonerów, aby uzupełnić zbiory



Od wielu eksponatów nie można było oderwać wzroku



Skrzemieniały pień drzewa sprzed 320 milionów lat

## Kamienny czar

### Weekend wśród minerałów

Fioletowe ametysty, zielone malachity, różowe i żółte kwarcy oraz inne różnobarwne minerały przyciągnęły wczoraj tłumy krakowian na teren Akademii Ekonomicznej, gdzie odbywa się X Międzynarodowa Wystawa i Giełda Minerałów oraz Wyróbów Jubilerskich.

„Okazja: okazy tylko za złotówkę” – informuje napis przy jednym ze stoisk, gdzie z tekturowych pudeł miłośnicy kamieni mogą „czepać garściami” rozmaite odłamki skalne.

Nie wszystkie eksponaty są jednak aż tak tanie. Za niektóre minerały trzeba zapłacić kilkanaście, kilkadziesiąt, a nawet kilkaset złotych. Pokażnych rozmiarów kryształ górski kosztuje około 400 zł, a ogromny, brazylijski ametyst dwa razy więcej.

– Aby zdobyć na giełdzie upragniony kamień, trzeba się nieraz potargować – przyznawali wczoraj niektórzy kolekcjonerzy minerałów.

– Nie mogę opuszczać ustalonych cen, bo przecież przyniosłem te kamienie na własnych plecach, więc muszę cenić swoją pracę – zarzekł się Miłosz Huber, jeden z wystawców.

Niektórzy zwiedzający narzekali, że na wystawie za mało jest okazów dla prawdziwych miłośników geologii, a zbyt dużo wyróbów jubilerskich.

Nic więc dziwnego, że wśród zwiedzających sporą część stanowiły panie, które przybyły na giełdę, by uzupełnić zestaw biżuterii. A było w czym wybierać...

– Na wystawie każdy może znaleźć coś dla siebie. Kolekcjonerzy przychodzą tu po ciekawe minerały, a zwolennicy medycyny naturalnej po kamienie, którym przypisuje się moc uzdrawiającą. Trudno też ukryć, że pleć piękna na tego rodzaju giełdę przyciąga możliwość zakupu oryginalnej biżuterii. Częstymi gośćmi są tutaj również artyści, którzy na naszych stoiskach szukają materiałów do swoich prac – zapewniali wczoraj organizatorzy wystawy – Marek Łodziński i Krzysztof Dembicz, szacując, że w ciągu dwóch dni ich giełdę odwiedzi trzy tysiące osób.

Wszyscy, którzy nie uczynili tego do tej pory, mogą jeszcze dziś, do godz. 18 nacieszyć wzrok widokiem tak unikatowych eksponatów jak neolityczne narzędzia sprzed 5 tys. lat, skrzemieniałe pnie drzew, liczące 320 milionów lat oraz rozmaite skamieniałości i barwne minerały, pochodzące z niemal każdego zakątka świata.

Ciekawostką, prezentowaną na wystawie, są m.in. labratoryty – skały iryzujące, tzn. rozpraszające światło, a także... prawdziwe me-teoryty.

(MAG)  
Fot. Piotr Kędziński



Co widać w kryształowej kuli?



Gips krystaliczny wydobyto w polskiej kopalni miedzi



Jaspis orbikularny dotarł do Krakowa aż z Madagaskaru



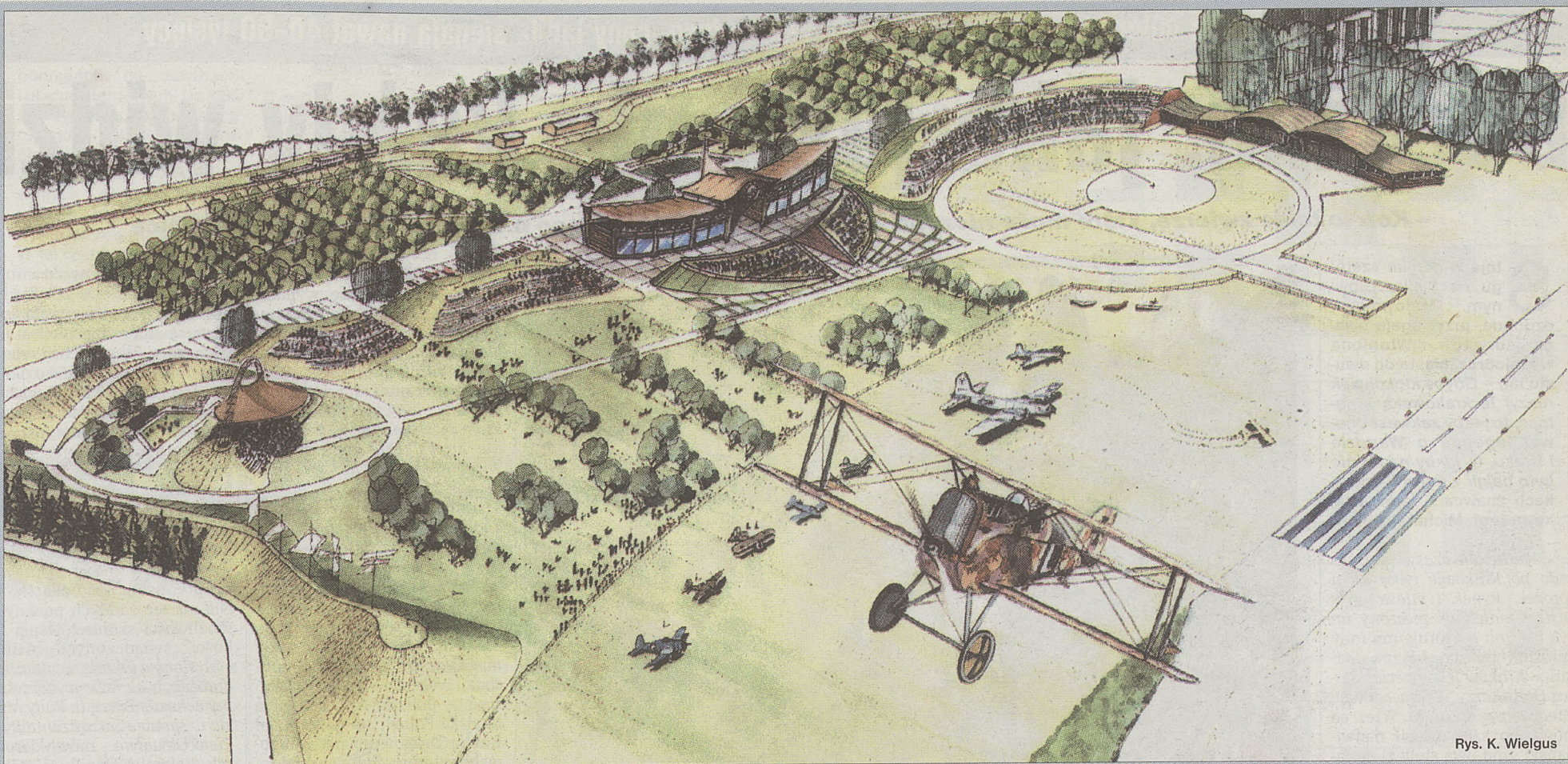
Za niektóre minerały trzeba zapłacić kilka, kilkanaście, a nawet kilkaset złotych



Agat – tzw. oko proroka



Przywieziona z Brazylii geoda amethystowa



Rys. K. Wielgus

Plan budowy Lotniczego Parku Kulturowego, zaprojektowanego na powierzchni 40 ha przez Instytut Architektury Krajobrazu Politechniki Krakowskiej, podzielono na kilka etapów. Pierwszy z nich – realizowany obecnie – zakłada: scalenie administracyjne, postawienie ogrodzeń, uporządkowanie terenu, kształtowanie i rekultywację powierzchni trawiastych i niskiej zieleni, powstanie lądowiska

dla helikopterów oraz pasa startowego wraz z systemem ścieżek i dróg.

W dalszej kolejności planowana jest m.in. modernizacja i adaptacja istniejących obiektów muzeum (m.in.: historycznego hangaru ekspozycyjnego, hangaru ekspozycji studialnej i spadochronowni). Etap ten obejmuje również: rozbudowę strefy parkingów, systemu ścieżek i dróg wraz z ich wyposażeniem,

a także nasadzenie zieleni wysokiej i budowę miejsc dla widowni – docelowo do 4000 osób.

W dalszej kolejności mają powstać budynki gastronomii i obsługi imprez, 2 kolejne hangary ekspozycyjne oraz – w części północnej – pawilony ogrodowe o zmiennych funkcjach muzealnych i komercyjno-wystawienniczych.

Ostatni etap inwestycji to nasadzenie zieleni wysokiej i formowanie

ogrodów tematycznych (wnętrza architektoniczno-krajobrazowe), w których będzie można zobaczyć, jak wyglądały dawne lotniska. Płyta lotniska ma być oddzielona od krajobrazu miejskiego ziemnymi wałami i szpalerami drzew, które utworzą iluzyjny horyzont.

Planuje się, że jedną z głównych atrakcji parku będzie ożywienie statycznych dotąd eksponatów lotniczych – w tym pokazy dynamiczne:

rozruch silników, kołowanie, okresowe starty i lądowanie replik maszyn historycznych oraz lekkich statków powietrznych. Na terenie parku mają być również organizowane zawody i pokazy modeli latających, a także imprezy, m.in.: złoty pojazdów zabawkowych, rewie orkiestr wojskowych i plenerowe inscenizacje. Park ma być też wykorzystywany w sytuacjach kryzysowych jako lądowisko dla śmigłowców.

# Podzieleni startowym pasem

Brak porozumienia pomiędzy Muzeum Lotnictwa Polskiego a Agencją Mienia Wojskowego wstrzymuje budowę Lotniczego Parku Kulturowego na terenie dawnego lotniska Czyżyny

W Krakowie powstaje Lotniczy Park Kulturowy, w którym w przyszłości mieszkańcy miasta i turyści mieliby możliwość oglądania pokazów lotniczych i zwiedzania jednej z największych na świecie ekspozycji samolotów. Na inwestycję, finansowaną przez budżet państwa, a także województwo małopolskie i gminę Kraków, w latach 2001–2003 przeznaczono 1,8 mln zł (całkowity koszt budowy, której zakończenie planuje się na 2007 r., szacowany jest na około 19 mln zł – połowa z tych pieniędzy pochodzić ma z funduszy strukturalnych Unii Europejskiej). Przedsięwzięcie realizowane przez Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie napotyka jednak na trudności, spowodowane protestami krakowskiego oddziału terenowego Agencji Mienia Wojskowego, która, występując z pozycji sąsiada muzeum, nie zgadza się na lokalizację pasa startowego dla lądowań samolotów, biegnącego wzdłuż działki o pow. 3,6 ha, będącej własnością agencji.

AMW sąsiadującymi bezpośrednio z muzeum. Marszałek województwa małopolskiego kolejny raz zwrócił się do prezesa AMW z prośbą o podjęcie decyzji w sprawie ostatecznego rozstrzygnięcia kwestii zagospodarowania spornej działki, sugerując przekazanie jej województwu małopolskiemu do celów administracji publicznej.

## Agencja proponuje zamianę

Według dyrekcji muzeum, najlepszym rozwiązaniem jest włączenie działki do strefy Lotniczego Parku Kulturowego i częściowa odbudowa znajdujących się na niej ruin 4 hangarów, które są pozostałością dawnego lotniska.

W tym roku, w ramach realizacji projektu budowy parku, udało się wykonać 1635 metrów bieżących ogrodzenia, stale prowadzone jest porządkowanie terenu, formowanie przyszłych powierzchni parkowych i ich rekultywacja od stanu dzikiego wysypiska śmieci do trawnika. Muzeum posiada środki na dalsze inwestycje, m.in.: budowę lądowiska dla helikopterów, pasa startowego o długości około 750 metrów oraz dróg dojazdowych i ścieżek.

Agencja nie prowadzi działalności charytatywnej i nie może rozdawać działek za darmo. Proszę pamiętać, że z każdej zarobionej przez nas złotówki 95 groszy odprowadzane jest do Ministerstwa Obrony Narodowej. Nie znaczy to, że nie oddajemy niektórych działek za darmo albo nie sprzedajemy ich bez przetargów.

Tak było w przypadku części terenów przeznaczonych pod zabudowę m.in. kampusu Uniwersytetu Jagiellońskiego czy drogi galicyjskiej. Podobnie postąpiliśmy wobec Muzeum Lotnictwa, któremu przekazaliśmy już jedną działkę o powierzchni 1,5 hektara. Co do działki o powierzchni 3,6 ha przy ulicy Ulanów – proponowaliśmy jej zamianę na teren będący we władaniu muzeum o powierzchni około 2 ha, zlokalizowany przy ul. Bora-Komorowskiego, przylegający do działki AMW o pow. 1,5 ha, przeznaczonej na usługi publiczne – wyjaśnia Józef Mar-

szalek, dyrektor oddziału terenowego AMW w Krakowie. Dyrektor obawia się również, że budowa pasa startowego dla lotniska typu B1 (pozwala na starty małych statków powietrznych) może wiązać się z jego wykorzystaniem do celów komercyjnych powstającej obok muzeum strefy ekonomicznej, co będzie miało wpływ na zakłócenie spokoju okolicznych mieszkańców.

## Muzeum chce działki i pokazów

Zdaniem Krzysztofa Radwana, dyrektora Muzeum Lotnic-

twy Polskiego, ze względu na uwarunkowania przestrzenne i konserwatorskie, sporny teren – wpisany do rejestru zabytków – nie może być zagospodarowany zgodnie z intencjami AMW na budownictwo mieszkaniowe. Z kolei należąca do muzeum działka przy ul. Bora-Komorowskiego o pow. około 2 ha, w przypadku odstąpienia jej AMW i scalenia z innymi terenami agencji, miałaby znacznie większą wartość komercyjną, co oznacza, że jeżeli doszłoby do proponowanej zamiany, byłaby ona nieopłacalna dla muzeum. Z kolei dowolne zagospodarowanie przez agencję działek położonych przy ul. Bora-Komorowskiego unicestwiłoby wszelkie zamierzenia przestrzenne i programowe parku, w tym przewidywane funkcje lotnicze, które mają być główną atrakcją parku i magnesem przyciągającym publiczność – jednak tylko kilka razy w roku. Specjalistyczne studia wykonane przez profesjonalistów posiadających wszystkie niezbędne uprawnienia Ministerstwa Środowiska potwierdziły, że minimalny ruch lotniczy nie niósłby w tym miejscu żadnych zagrożeń, tak dla środowiska, jak i okolicznych mieszkańców.

Podarowana rzekomo przez AMW działka o powierzchni 1,5 hektara została przekazana muzeum decyzją ministra obrony narodowej w 1990 roku. Natomiast podnoszony przez AMW aspekt masowego ruchu lotniczego, obniżającego wartość

okolicznych działek, jest nieporozumieniem. Druga, ograniczona wersja wniosku o uzyskanie Warunków Zabudowania i Zagospodarowania Terenu, przygotowana przez muzeum po protestach AMW – nie obejmująca funkcji lotniczych – spowodowała kolejny protest, przeciwstawiający się już nie faktom, lecz domniemanym intencjom muzeum. Funkcje lotnicze są jedynym pretekstem do blokowania WZiZT dla parku przez AMW. Co ciekawe, ani dla innych sąsiadów muzeum (w tym Specjalnej Strefy Ekonomicznej), ani dla Miejskiej Komisji Urbanistyki i Architektury, a także dla Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UMK, ograniczona i okazjonalna funkcja lotnicza nie stanowiła podstaw do oprostowania projektu – twierdzi dyr. muzeum Krzysztof Radwan.

\*\*\*

Budowa parku trwa, lecz jest ograniczona. Pomiedzy sąsiadami panuje sytuacja patowa. Tak Muzeum Lotnictwa, jak i krakowski oddział terenowy Agencji Mienia Wojskowego twardo bronią swoich racji. Jeżeli prezes AMW nieprzychylnie odniesie się do sugestii marszałka województwa małopolskiego, decyzję dotyczącą uzyskania zezwolenia dla muzeum na budowę pasa oraz przekazania spornej działki mogą podjąć jedynie władze wyższego szczebla, sięgające Ministerstwa Skarbu, któremu AMW podlega.

PIOTR TYMCZAK

## Od pierwszej poczty do alei migów

Po raz pierwszy samoloty latały nad Krakowem w 1912 r. podczas manewrów armii austro-węgierskiej.

W latach 1912–1915 na Błoniach Rakowickich rozpoczęto budowę zabudowań lotniska wojskowego Flugpark 7. 23 listopada 1915 r. na lotnisku rakowickim wylądował samolot z pocztą z obłożonego Przemysła, rozpoczynając działalność pierwszej na świecie linii poczty lotniczej. W 1924 r. zaczęto przebudowę lotniska, które wchłonęło grunty podkrakowskiej wsi Czyżyny (od tego czasu zaczęło nosić nazwę Kraków – Czyżyny). Rok później uruchomiono pierwszą międzynarodową linię lotniczą łączącą Kraków z Brnem i Wiedniem.

Po wojnie – ze względu na znaczne zniszczenia – lotnisko nie powróciło już do swojej rangi. W 1963 r. – pomimo protestów wojska i urbanistów – ze względu na plany rozbudowy Nowej Huty, podjęto decyzję o jego likwidacji. W tym samym roku część terenów wraz z obiektami przekazano Aeroklubowi PRL na potrzeby powstającego Muzeum Lotnictwa.

Obecnie w muzeum można zobaczyć około 150 statków powietrznych i ponad 100 silników lotniczych. Wśród wystawionych eksponatów uwagę zwracają m.in. jedyne egzemplarze na świecie latającej łodzi grigorowicz M-15 oraz samolotu soppwith F-1 camel. Dużym zainteresowaniem cieszą się również jedyne zachowane polskie samoloty z okresu międzywojennego oraz zewnętrzna ekspozycja odrzutowców, nazywana aleją migów.

Nowa wiktoria lub milord kosztuje od 16 do 25 tys. złotych, ceny landa sięgają nawet 40-50 tysięcy

# Dorożka, jaka jest, nie każdy widzi

- Koń to takie zwierzę, które może niczego się nie bać, ale wszystkiego przestraszyć - twierdzi woźnica

**S**toją w długim szeregu na Rynku Głównym. Malownicze, ozdobne, przyciągają uwagę turystów. Wtopione w krajobraz miasta od dwustu lat. - *Gdyby ktokolwiek ruszył tę krakowską świętość, to jakby zakwestionował legendę o Wandzie i Krakę, to jakby nagle nie było bajgli* - mówi o dorożkach znawca dziejów Krakowa prof. Michał Rożek.

- *Pamiętam czasy, gdy jeździło po Krakowie tylko kilka dorożek. Rynek i miasto były puste i mdłe, jak pieczony indyk bez soli* - wtóruje mu inny miłośnik miasta, Leszek Mazan. - *Kraków jest przecież Stolicą Dorożkarzy Świata* - dodaje Mieczysław Czuma. Wie, co mówi, bo sam ogłosił nadwileński gród ową stolicą. A stało się to w 1998 r., w pięćdziesiątą rocznicę napisania „Zaczarowanej dorożki” przez Konstantego Ildefonsa Gałczyńskiego. Odbędzie się wtedy zbiorowa deklamacja jubileuszowego wiersza, korowód dorożek okrąży Rynek, a w ścianę kamienicy Pod Murzynami, o którą opierał się Gałczyński, wmurowano pamiątkową tablicę: „Z tego miejsca Zaczarowana Dorożka odjechała do literatury i legendy”.

A jak wygląda bynajmniej nie poetycka dorożkarska codzienność?

## Bez ładowania

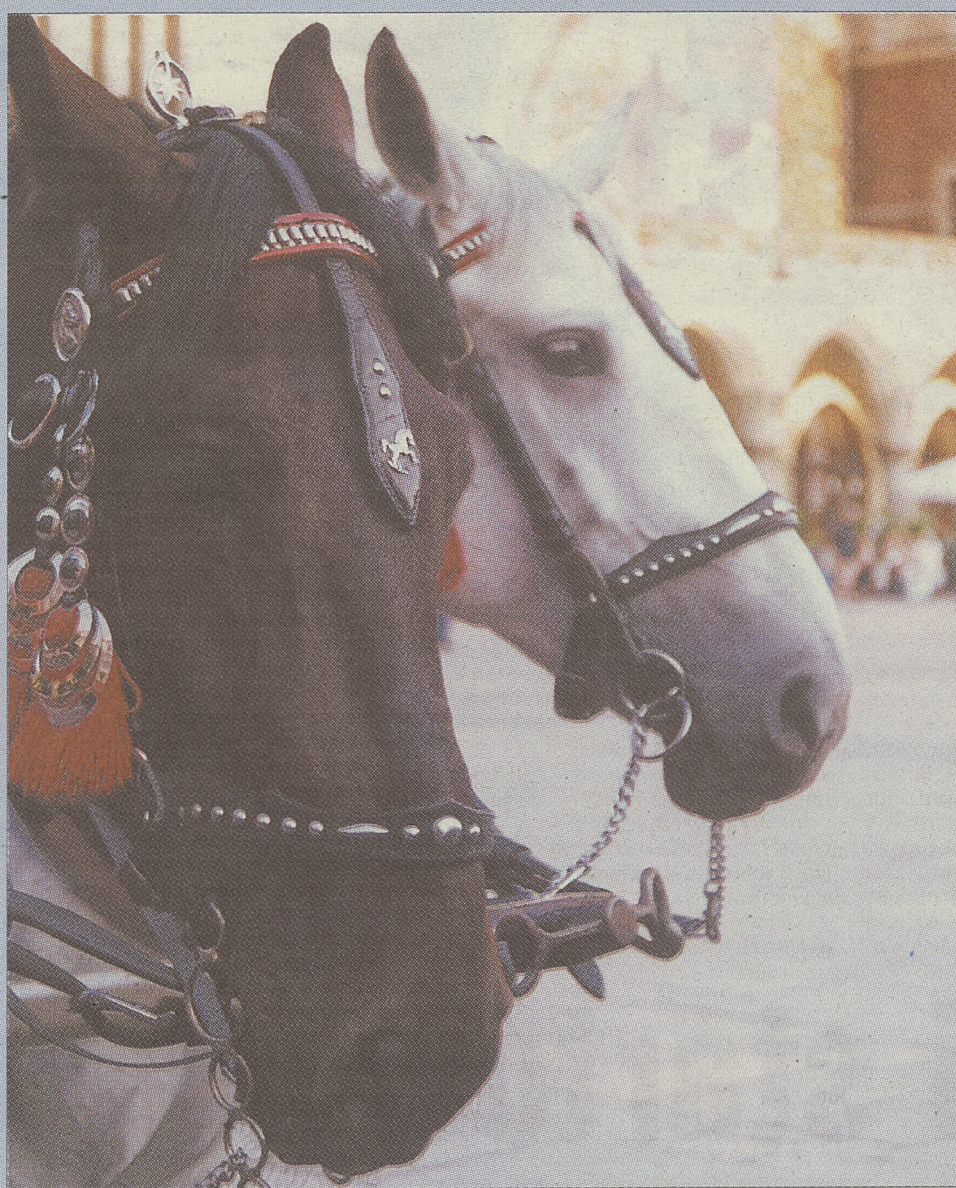
Nowa dorożka typu wiktoria lub milord kosztuje od 16 do 25 tys. złotych, ceny większych powozów typu landa sięgają nawet 40-50 tys. Za pojazd używany, w zależności od stanu, trzeba zapłacić od 4 do 12 tys. Pojazd kupi można w zakładach rzemieślniczych produkujących na potrzeby dorożkarzy. Są takie w Kaliszu, Poznaniu czy Wielogłowach koło Nowego Sącza. Można też zamówić je u górali - tzw. chałupników, którzy *potrafią zrobić wszystko*.

Dorożkę czyści się specjalnymi pastami, mechanizmy skrotne pokrywa się odpowiednimi smarami. Średnio co dwa-trzy lata pojazd trzeba pomalować. Stary lakier opala się, zakleja szpary i szczeliny, maluje podkładem i pokrywa nowym lakierem. Na bieżąco usuwa się drobne awarie - pęknięcia kabłąka, resoru, zawiasu, upręży. Poważniejsze naprawy wymagają wizyty u ślusarza lub kowala. Tych ostatnich zostało jeszcze kilku w pobliżu Krakowa (Liszki, okolice Wieliczki i Niepołomic), a nawet w samym mieście.

Postęp techniczny nie ominął i krakowskich dorożek. Zamiast tradycyjnych dawniej buks są łożyska, zamiast królujących niegdyś resorów poprzecznych są wzdłużne. Niektórzy dorożkarze stosują oświetlenie elektryczne, kłopotliwe, bo co pewien czas trzeba wyciągnąć i naładować akumulator. W dorożce nie ma, niestety, ładowania.

## Podkuwanie co miesiąc

Posiadanie pojazdu to dopiero połowa sukcesu, konieczne są jeszcze konie. Te kupuje się na targach końskich



Konie kupuje się na targach (Stary Sącz, Bodzentyn, Skaryszew, Nowy Targ) lub u rolników hodowców

(Stary Sącz, Bodzentyn, Skaryszew, Nowy Targ) lub u rolników hodowców. Ceny - różnicowane w zależności od płci, wieku i stanu zwierzęcia - od 4 do 7, a nawet 10 tysięcy złotych. Kupione na targu lub u gospodarza konie, podobnie jak i powóz, wymagają pracy i troski. Poranne i wieczorne czyszczenie, karmienie, pojenie zwierząt oraz konserwacja upręży zajmują każdego dnia od trzydziestu minut do czterech godzin. Utrzymanie konia kosztuje około 500 zł miesięcznie. Raz na miesiąc-półtora dochodzi do tego podkuwanie w cenie 150-250 zł za konia. Pojedynczy komplet upręży to wydatek 2 tysięcy. Niezbędny w tym fachu bat może kosztować od 20 (druciane biczysko i rzemień) do 200 zł (biczysko trzcinowe albo z włókna szklanego). Z powodów oczywistych konieczne jest miejsce, w którym można trzymać konia i pojazd. Stąd większość krakowskich dorożkarzy mieszka na obrzeżach miasta - w Tyńcu, Woli Justowskiej, Toniach, Pychowicach, Zielonkach, gdzie dostęp do stajni jest łatwiejszy.

## Trzeba się targować

Dorożkarska dniówka zaczyna się o różnych porach. Są tacy, którzy przyjeżdżają na Rynek o godz. 7-8 i stoją do 17-18. Inni rozpoczynają w południe i dyżurują do 19-20. Są wreszcie tacy, którzy pracują tylko w nocy - od godz. 19 do 1-2 nad ranem.

Na przejażdżkę po mieście decydują się całe rodziny, babie z wnukami, narzeczeni, maturzyści, turyści z całego świata. Studenci po udanej sesji fundują sobie przejazd z Rynku do akademika. Ci z AGH na miasteczko studenckie, ci z Politechniki - na Czyżyny, a ci z Akademii Rolniczej - na ulicę 29 Listopada. Powszechnym zwyczajem jest wynajmowanie dorożki na ślub.

Jeżeli klient nie ma specjalnych życzeń woźnica wiezie go standardowym szlakiem: Brama Floriańska - Wawel - uniwersytet. Jedzie się zatem np. Sławkowską, Pijarską, Szpitalną, Małym Rynkiem, Grodzką, Kanoniczą, Franciszkańską,

św. Anny i wraca na Rynek. Możliwa jest trasa specjalna: na Kazimierz, Błonia, kopiec Kościuszki, nad Wisłę lub gdzie indziej. Zdarzają się też kursy zupełnie krótkie, np. dookoła Rynku lub pod Bramę Floriańską.

Ceny kursu są różne, zależą od klienta i od jego wytrwałości w targowaniu się. Zwykły przejazd to wydatek rzędu 50-80 zł (średnio 60 zł). Kursy specjalne - do ustalenia. Najdroższy jest przejazd do ślubu: 200-300 zł. - *Klienci narzekają, targują się, rzadko decydują się od razu na kurs. Ale gdy się już zdecydują, zawsze mówią, że było warto* - twierdzi jeden ze stojących na Rynku woźniców.

## Worek pod koniem

Jazda po mieście wymaga umiejętności w obchodzeniu się z powozem i końmi. Ważne jest, by koń nie bał się samochodów i nie płoszył się. Chociaż, jak zauważa pewien dorożkarz: - *Koń to takie zwierzę, które może niczego się nie bać, ale wszystkiego przestraszyć. Nigdy nie wiadomo, jak zareaguje*.

Krakowskie dorożki jeżdżą zgodnie z przepisami ruchu drogowego. - *Nie mamy żadnych przywilejów. Nie możemy jeździć po Plantach czy bulwarach wiślanych* - mówi jedyna w Krakowie kobieta dorożkarz. - *Kierowcy samochodów sami uważają, by na nas nie wjechać, boją się o swoje karoserie...* - dodaje. Ani Komenda Miejska Policji, ani jej Wydział Ruchu Drogowego nie zanotowały ostatnio żadnych wykroczeń drogowych spowodowanych przez dorożki. Nie było też w ostatnim czasie wypadków i kolizji z udziałem pojazdów konnych. Większych uwag nie ma też Straż Miejska. - *Nie jest to najgorsza grupa zawodowa* - uśmiecha się naczelnik Oddziału Śródmieście krakowskiej Straży Miejskiej Zbigniew Ulman. - *Główne przewinienia dorożkarzy to drobne wykroczenia drogowe (np. parkowanie w niewłaściwym miejscu) oraz zanieczyszczanie ulic* - dodaje.

Ta ostatnia sprawa nie od dziś spędza sen z powiek władzom miasta. Każdy woźnica powinien sam usuwać nieczystości pozostawione przez konia. W praktyce rozmaicie bywa. - *Chcieliśmy wprowadzić podwieszane pod końskie ogony worki, stosowane przez dorożkarzy na Zachodzie. Niestety, pomysł nie przyjął się* - wyjaśnia Zbigniew Ulman. Na postoju przy Rynku Głównym można zauważyć, jak woźnice sami sumiennie uprzątają do wiader końskie pozostałości. Gorzej jest podczas kursu, gdy niewielu z nich chce się zatrzymać i biec z wiadrem, łopata i miotłą.

## Z numerem

Kto może zostać dorożkarzem? Każdy, kto w urzędzie miejskim otrzyma zezwolenie na prowadzenie działalności gospodarczej i zostanie wpisany do ewidencji przedsiębiorców (koszt - 100 zł). Następnie w Referacie Handlu i Usług otrzyma bez większych proble-

mów numer boczny do swojej dorożki (koszt - 76 zł). Kiedyś dorożkarzy obowiązywała tzw. karta woźnicy, dziś nie jest już wymagana. W ewidencji referatu aktualnie znajduje się około 50 dorożek. Dokładnej liczby nikt nie potrafi podać, gdyż zawsze jeździ ich mniej, niż jest zarejestrowanych (teraz - dwadzieścia kilka). Gdy któryś z woźniców umrze, czasem zjawia się ktoś z rodziny, by wyrejestrować numer. Krakowski urząd nie stosuje żadnych zezwoleń ani koncesji na prowadzenie usług dorożkarskich. Nie ma też żadnych prawnych możliwości skontrolowania jakości świadczonych usług. - *Mysłimy o jakimś regulaminie dorożek, a na razie wykorzystamy uchwałę Zarządu Rady Miasta w sprawie zarządzania Rynkiem Głównym* - mówi kierownik Referatu Handlu i Usług Marzena Siemianowska.

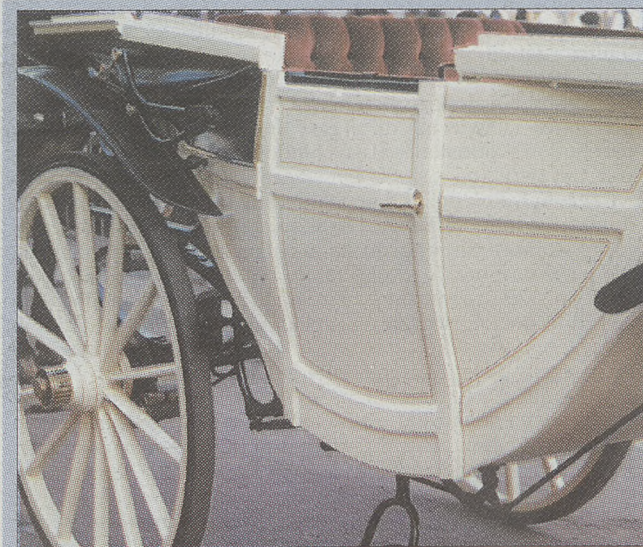
Trochę inaczej sprawę współpracy z miastem widzą dorożkarze. W prywatnych rozmowach narzekają na nieżyczliwość urzędów i Straży Miejskiej. Władze nie godzą się na powiększenie postoju w Rynku Głównym, bo nie życzą sobie tego restauratorzy, a gdy powozy nie mieszczą się w wyznaczonym miejscu, strażnicy wypisują mandaty. - *Ustyszeliśmy, że jest nas za dużo i powinniśmy jeździć na zmiany po osiem godzin* - śmieje się jeden z woźniców. Nieustanne remonty ulic nie ułatwiają im pracy. - *W ciągu tego sezonu już cztery razy zmieniłam trasę* - mówi pani dorożkarz.

## Po krakowsku: fiakier?

- *W Krakowie powinniśmy mówić fiakier. „Dorożka” to królewski ruscycyzm. Gałczyński urodził się w Warszawie, dlatego najpiękniejszy wiersz o Krakowie nosi tytuł „Zaczarowana dorożka”, a nie „Zaczarowany fiakier”* - dowodzi Mieczysław Czuma. - *Pamiętam czasy, gdy dorożka była normalnym środkiem transportu. Wozilo się nią meble, jeździło za miasto, używało jak taksówki* - wspomina.

- *Legenda zaczarowanej dorożki przenosi się do innych miast* - twierdzi Leszek Mazan. - *We Wrocławiu jeździ dorożkarz publicznie deklarujący swoją miłość do Krakowa, a swój pojazd z numerem 1 nazywa zaczarowaną dorożką*.

PAWEŁ STACHNIK  
Zdjęcia: Autor



Średnio co dwa-trzy lata pojazd trzeba pomalować



Postój w Rynku Głównym

Działają w centrum miasta, w autobusach, tramwajach, pociągach, na dworcach i placach targowych. Do Krakowa przyciągają ich tysiące turystów. Soliści w tym fachu zdarzają się rzadko. Zwykle pracują w zorganizowanych grupach: jeden kradnie, inny go zastępuje, a jeszcze inny przejmując łup. W tej branży nie ma cudownych nawróceń, więc pracuje się do późnych lat, póki starcza sił. Bywa, że policjanci zatrzymują ośmioletniego dzieciaka albo ponad 70-letnią staruszkę. Większość złodziei kieszonkowych unika jednak odpowiedzialności karnej.

i „w rytmie” sięgają do kieszeni lub torby.

### Najobfitsze żniwo

Zbierają „dolinarze” w okresie wakacji, przed świętami i przy okazji dużych imprez. Solidnie pracowali podczas ostatniej wizyty papieskiej w Krakowie. Policja odnotowała wtedy najazd kieszonkowców, m.in. z Warszawy, Radomia, Kielc i z Dębicy. Złodzieje czatowali na przystankach tramwajowych, w pobliżu miejsc celebry, przy trasach przejazdu papieża. Wszędzie tam, gdzie gromadziły się tłumy pielgrzymów. Najpierw obserwowali, później robili sztuczny tłok i opróżniali kieszenie. W ręce policji wpadło trzech kieszonkowców z Dębicy.

Po instalacji systemu monitoringu udało się ograniczyć ilość kradzieży na dworcu - zapewnia funkcjonariusz SOK, dyżurujący w centrum monitoringu.

Z kradzieżami kieszonkowymi jest podobnie jak z najstarszą profesją świata. Były, są i będą. W tej złodziejskiej społeczności pojawił się jednak rys groźny i niebezpieczny:

### przemoc i agresja.

Przez kilka miesięcy grasował w Krakowie gang arabskich kieszonkowców. Działal w ścisłym centrum miasta. Nie tylko na ulicach, ale też w restauracjach. Właścicielom lokali, próbującym protestować lub tylko ostrzegać klientów, złodzieje grozili nawet śmiercią.

## Przechodnie odwracają głowy...

# Ręka w kieszeni

Bezkarność złodziei kieszonkowych to efekt zarówno niskiej wykrywalności tych przestępstw, jak niedoskonałości naszych unormowań prawnych. W kończącym się roku - jak wynika ze statystyk krakowskiej policji - zarzuty przedstawiono zaledwie 14 podejrzanych o kradzież kieszonkowe (w tym czworgu nieletnim). Zaś policja przyjęła 1550 zgłoszeń o kradzieżach „z kieszeni”. Tylko 439 spośród nich zostało jednak zakwalifikowanych jako przestępstwa. Kodeks karny traktuje bowiem „kieszonki” jako kradzież „zwykłą”. Jeśli więc złodziejowi nie udowodni się kradzieży dokumentów, a kwota skradzionych pieniędzy nie przekracza 250 zł - odpowiada on jedynie za wykroczenie i wraca do swego zajęcia.

### Pierwsza polska „akademia”

kształcąca wybitnych fachowców w zakresie kradzieży kieszonkowych powstała we Lwowie pod koniec XIX wieku. Szczególny nacisk kładziono w niej na sprawność manualną „studentów”. Aby uzyskać certyfikat, podczas egzaminu należało wyciągnąć w ciągu kilku sekund z kieszeni surduta ubranego krawieckiego manekina wszystkie dokumenty, pieniądze, zegarek i kosztowności. Dla utrudnienia, manekina umieszczano na sprężynie, a do garderoby przyczepiano kilkanaście dzwoneczków, które podczas egzaminu nie miały prawa wydać dźwięku. Szkoła kształciła kieszonkowców do wybuchu II wojny światowej. Oprócz niej, rasowych kieszonkowców kształciły też „akademie” w Wołominie i Radomiu. Właśnie one w ostatnich dziesięcioleciach były kuźnią kadr. Adepti tych szkół po przejściu na „emeryturę” zajmują się szkoleniem następców.

Tradycyjnie „dolinarz” rozpoczyna swoją karierę od kradzieży na bazarach, później doskonalili swe umiejętności w sklepach, autobusach, tramwajach, na dworcach. Prawie połowa „kieszonek” dokonywana jest techniką na zakrytą rękę - złodziej przysłania dłoń, zwykle plastikową torbą reklamową. Rzadziej kradnąc ostaną dłoń tylko własnym ciałem - technika tzw. „ręki odkrytej”. Styl „na kosę” to po prostu obcinanie toreb. Styl „włoski” wymaga większych kwalifikacji - odwrócony plecami do ofiary złodziej, wygięta do tyłu prawą ręką sięga za potę marynarki. Kradzież „z marszu” stosują najczęściej Cyganki - idąc krok w krok za człowiekiem, dostosowują się do ruchów jego ciała

cy, którzy w tramwaju wyciągnęli z kieszeni portfel starszemu mężczyźnie, wracającemu z sanktuarium w Łagiewnikach. Niektórzy kradli też podczas mszy.

Przez cały rok kieszonkowcy operują na szlaku królewskim. Łupią na Wawelu, w kościele Mariackim, na Floriańskiej, Grodzkiej, Szewskiej, Siennej, Rynku Głównym i w okolicach dworca. Co roku komisariat Stare Miasto notuje ponad tysiąc kradzieży kieszonkowych. W rzeczywistości jest ich znacznie więcej. Ofiarami kieszonkowców częściej są kobiety niż mężczyźni. Kobiety kuszą otwartymi torebkami. Mężczyźni, zdaniem policjantów, są bardziej skoncentrowani, a do tego wzbudzają większy respekt.

Bardzo niebezpieczne dla kieszeni są dworce i pociągi.

### Gangi kieszonkowców

obstawiają przede wszystkim pociągi międzynarodowe i pociski, zwłaszcza nocne. Najtrudniej przejechać przez Śląsk. Największe zagrożenie istnieje na odcinku Wrocław - Katowice - Kraków - powtarzają kierownicy pociągów. Kiedy zmęczeni pasażerowie zapadają w drzemkę, „robotnik” i „obstawiacz” rozpoczynają penetrację. „Nadzianego” gościa potrafią inwigilować nawet kilkaset kilometrów. Jeśli wygląda na zamożnego, a nie śpi, „robi mu się kieszonkę”, wchodząc do przedziału pod pretekstem poszukiwania wolnego miejsca, wieszając płaszcz na jego marynarce, a w ostateczności obezwładnia się go gazem lub bez pardonu zastrasza nożem.

Sama kradzież trwa 15-20 sekund. Złodzieje pracują zwykle w 5-6-osobowych grupach. Każdy ma swoje zadanie: jeden kradnie, inny go zastępuje, a jeszcze inny przejmując natychmiast łup, opróżnia portfel i wyrzuca go. Są młodzi, wysportowani.

Bardzo dużo kradzieży zdarza się podczas wsiadania i wsiadania podróży z pociągów.

Funkcjonariusze Straży Ochrony Kolei w Krakowie przyjęli w ub. roku 31 zgłoszeń o kradzieżach kieszonkowych. Statystyki nie oddają jednak skali problemu, bo poszkodowani zwykle zgłaszają kradzież na policji w miejscu swojego zamieszkania, albo w ogóle jej nie zgłaszają. Jeżeli nie schwyta się złodzieja na gorącym uczynku, szanse na odnalezienie go są praktycznie żadne.

Krakowski Dworzec Główny, godziny popołudniowe. Strzeżone go trzy dwuosobowe, mieszane patrole policji i SOK. Dworzec i najbliższe jego okolice monitorowane są również przez kamery.

Jeszcze w czasie wakacji policja zapewniała, że rozpracowuje tę grupę, chociaż doliczyła się zaledwie dwóch oficjalnych doniesień o przestępstwie. Dzisiaj kom. Tomasz Klimek, rzecznik krakowskiej policji, zapewnia, że nie ma już problemów z arabskimi kieszonkowcami. Podobno wynieśli się spod Wawelu...

Brak zgłoszeń to jedno. Inną sprawą jest brak reakcji przypadkowych świadków na podobne zdarzenia. Jakis czas temu w naszej redakcji zjawili się dwoje młodych ludzi, którzy zatrzymali na gorącym uczynku radomskiego kieszonkowca. Zostali za to pobici przez kompanów złodzieja.

Pani Anna i Artur S., małżeństwo z Krakowa, planowali wyjazd do Zakopanego. Tuż przed godz. 10 znaleźli się na placu Kolejowym, na przystanku prywatnej linii autobusowej. Oczekując na przyjazd autokaru, pan Artur zwrócił uwagę na nerwowo kręcącego się w pobliżu młodego człowieka.

W pewnej chwili zauważyłem, że otworzył torebkę żony i włożył rękę do środka - opowiadał. Złapałem go i zacząłem prowadzić w kierunku wejścia na dworzec. Nagle jak spod ziemi, wyrosło przed nami 8-10 mężczyzn. To byli koledzy zatrzymanego kieszonkowca. Próbowali go odbić. Jeden kilkakrotnie mnie kopnął, drugi wykręcił żonie rękę. Bałem się, że któryś wyciągnie nóż. Stałem na środku chodnika i krzychałem: „Ludzie pomóżcie!”. Nikt nie zareagował.

Szarpanina trwała jakieś 10 minut. W którymś momencie napastnikom udało się uwolnić kolegę. Pani Anna chwyciła jednak za rękaw innego. Przypadkowo w pobliżu pojawił się radiowóz. Na widok mundurowych pozostali uciekli w kierunku peronów. Nie uciekł tylko około 40-letni mężczyzna, stwarzający wrażenie przywódcy grupy. Ja trzymałam drugiego, młodszego. Cały czas nam gatowali, że się odegrają, że nas zatapiają. Próbowali gdzieś dzwonić z „komórek”. Nie przejmowali się nawet obecnością policjantów. Dopiero przyjazd drugiego radiowozu nieco ostudził ich emocje - opowiadali napadnięci.

Obydwa kieszonkowcy zostali przewiezieni do komisariatu. Trafili do aresztu. Państwo S. nie pojechali już tego dnia w góry. Spisywanie ich zeznań w komisariacie zakończyło się po godz. 15. Zaraz potem odwiedzili naszą redakcję. Byli zszokowani przede wszystkim brakiem reakcji przechodniów na ich rozpaczliwe wezwania o pomoc. Ludzie odwracali głowy. Tym razem nie oni zostali napadnięci, ale jutro... EWA KOPCIK

## „KRZYŻÓWKA NA NIEDZIELE” NR 35

**POZIOMO:** 1. zapewnia ciągłość kupna np. encyklopedii, 6. wyleci wróblem, a wólem wróci, 7. tam renifery spotkasz, 9. u krawcowej, 10. typ spod ciemnej gwiazdy, 11. wieńczy strzałę, 12. lekarski zastaniacz, 14. siła jego była we włosach, 15. nici z przedsięwzięcia, 16. znak ochronny towaru, 18. dziecko, 20. średniowieczni poci śpiewacy, 21. skrót od spółka, 23. nasz wieszcz, 25. wybuchowy, 27. nastrój na szare jesienne dni, 28. byczy byk, 29. góra z siana, 30. tłok, 31. Zdzisław dla bliskich, 32. często nie warta wyprawki, 33. pozwolenie udzielane przez twórcę.

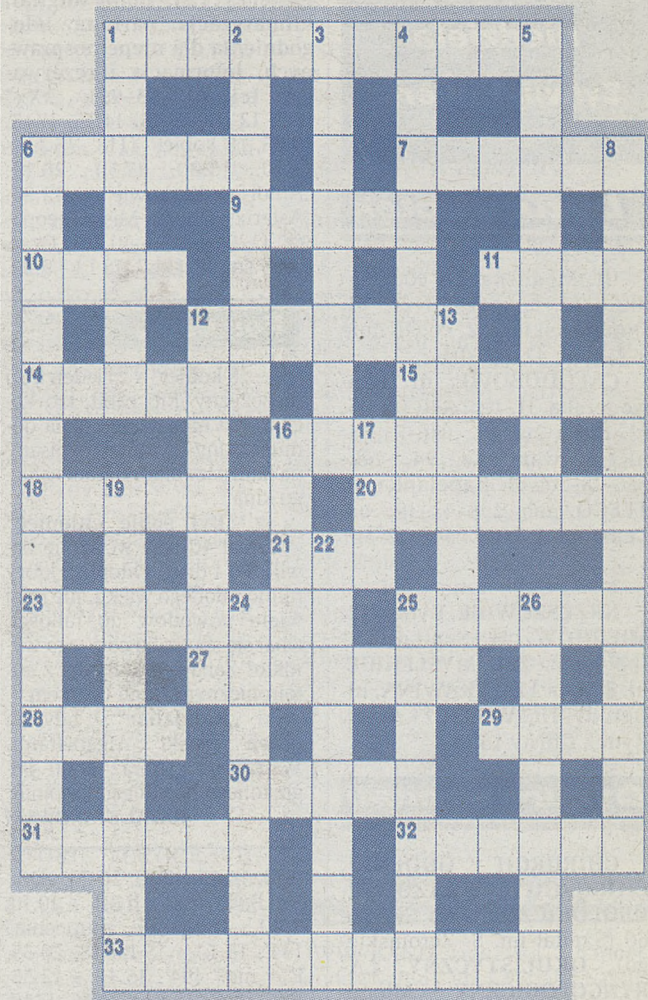
**PIONOWO:** 1. cecha człowieka bezkrytycznie naśladowającego grupę, która mu imponuje, 2. wystrzałowy napitek, 3. najpopularniejszy utwór literatury indyjskiej w sanskrycie, 4. ozdobna podkładka pod lichtarz, 5. Bibi, ulubiona aktorka Ingmara Bergmana, 6. katalizator, 8. nauka badająca możliwość istnienia życia organicznego poza Ziemią, 12. marka amerykańskich samochodów, 13. słynny wodospad, 16. atrybut greckiego aktora, 17. kulczowa, 19. do pachnącego spalania, 22. przy boku kaukaskich gór, 24. mizeryta, 25. odłupana na rozpalce, 26. koleżanka gryki.

**Rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 35 prosimy nadsyłać (wyłącznie na kartkach pocztowych) do wtorku, 12 listopada br. pod adresem redakcji: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków, załączając kupon konkursowy.**

**Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązania, rozlosujemy 2 nagrody po 100 zł.**

### ROZWIĄZANIE „KRZYŻÓWKI NA NIEDZIELE” NR 33

**POZIOMO:** 1. kopia, 3. Meksyk, 6. gumki, 8. remont, 10. Itaka, 11. piasek, 13. trzask, 14. akademia, 17. kropidło, 18. obiekcje, 21. asygna, 23. Beocja, 25. Akteon, 26.



fikus, 27. remizy, 28. anatema, 29. armata, 30. szafa.

**PIONOWO:** 1. komnata, 2. prasa, 3. Michalik, 4. karnet, 5. kloszard, 6. gwiazdozbiór, 7. impresja, 9. traktorzysta, 12. krypta, 15. aukcja, 16. Aragonia, 19. Igołomia, 20. estetyka, 22. Alkmena, 24. aktywa, 26. flaga.

### WYNIK LOSOWANIA

W redakcji odbyło się losowanie nagród wśród uczestników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 33.

Nagrody po 100 złotych wylosowali:

**PIOTR KŁOCEK - Kraków**  
**KRZYSZTOF PASTERNAK - Kraków**

Pieniądze prześlemy pocztą.



**KING CROSS**

od 7 do 17 listopada

„Dzięki Twoim zakupom nie będę głodny”

Część pieniędzy, które w tym okresie wydacie na zwyczajne zakupy, wspomaga program dożywiania dzieci z najuboższych rodzin prowadzony przez Polską Akcję Humanitarną.



Lokalnym partnerem medialnym jest Radio Alfa



## 3 listopada

niedziela

Sylwii, Huberta

## Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, codziennie 8-22, tel.: 411-01-26, ul. Dunajewskiego 2, codziennie 8-21, tel.: 422-65-04.

CAŁODOBOWE: ul. Krowoderska 31, tel.: 430-00-35; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul. Kapelanka 56 TESCO, tel. 296-42-39; os. Centrum A 3, tel.: 644-17-36;

\*\*\*

KRZESZOWICE, Rynek 12, MIECHÓW, ul. Szpitalna 3 (po godz. 20), MYŚLENICE, ul. 3 Maja 14A, SKAWINA, ul. Ogrody 1b, WIELICZKA, ul. Rynek Górny 13.

## Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, UROLOGICZNY - Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), OKULISTYCZNY, LARYNGOLOGICZNY - Młodości 10 (Szpital im. S. Żeromskiego), CHIRURGII DZIECIĘCEJ - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), MIECHÓW - Szpitalna 3, MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.

## Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa doraźna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; Centrala: tel. 424-42-00; Lotnisko Balice: Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; Teligi 8: tel. 658-59-99; Rynek Podgórski: tel. 656-59-99; Nowa Huta: tel. 644-49-99; Krowodrza, Piastowska 32: tel. 633-39-99, Alarmowy: tel. 633-39-99; Skawina: tel. 999, 276-14-44; Wieliczka: tel. 278-12-89, Alarmowy: tel. 999; Miechów: Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; Myślenice: tel. 999; Jerzmanowice: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; Niepołomice: tel. 281-19-99; Skąta: tel. 389-19-99; Krzeszowice: tel. 999; Proszowice: tel. 999, Zachorowania i przewozy: tel. 386-21-35.

\*\*\*

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78. „FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Zacisze 6, tel. 422-22-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

## Kina

**Multikino** (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „xXx” (97', 12 l.) - 9.45, 14.35, 17.15, 19.55, „8 kobiet” (118', 15 l.) - 13.10, 15.30, 17.50, 20.15, „Anioł w Krakowie” - 12.25, „Asterix i Obelix. Misja Kleopatra” (120', b.o.) - 10.20, „Czerwony smok” (142', 18 l.) - 9.30,

APOLLO FILM: KIJÓW (al. Krasińskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): „Zemsta” (pol., 12 l.) - 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, „Pianista” (ang./pol./niem./fr., 15 l.) - 19.30;

APOLLO FILM: ŚWIT (os. Teatralne 10) (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking): nieczynne;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A): „Piękny

ARS: KINIARNIA 1 (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Anioł w Krakowie” (pol., b.o.) - 15, 19, 20.55, „Niebo” (wł./amer./niem., 15 l.) - 17;

ARS: KINOTEATR REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perełkowy, klimatyzacja): „Droga do zatracenia” (USA, 12 l.) - 14.20, „Raport mniejszości” (USA, 15

ty.pl): „Lilo i Stich” - 12, „Władca Pierścieni” - 13.45, „E = mc<sup>2</sup>” - 17, „Tożsamość Bourne'a” - 19, 21.15, „Czerwony smok” - 13, 15.30, 18, 20.30, „Mustang z Dzikiej Doliny” - 11.30, 13.45, 15.45, 17.45, „Dzień świra” - 19.45, 21.45, „Droga do zatracenia” - 12.15, 15, 17.30, „Katedra” - 15.25, 18.10, 20.55, „Raport mniejszości” - 15.30, 18.15, 21, „Epoka lodowcowa” - 12, 13.45, „Asterix i Obelix. Misja Kleopatra” - 11.45, 16.30, „xXx” - 14,

i spółka” - 12.30, „Pianista” - 14.30, 17.30, 20.30, „Zemsta” - 12.45, 15, 17.15, 19.30, „Edi” - 14.45, 16.45, 18.45, 21.30, „E = mc<sup>2</sup>” - 16.30, „Asterix i Obelix. Misja Kleopatra” - 12, 14.15, „Czerwony smok” - 11.30, 14, 16.30, 19, 21.30, „xXx” - 18.30, 21, „Tożsamość Bourne'a” - 20.45, „Lilo i Stich” - 12.45, „Dragon Ball” - 11, 13, 15, „Femme fatale” - 17, 19.15, 21.30, „8 kobiet” - 13.45, 17.45, 20, „Scooby Doo” - 15.45, „Epoka lodowcowa” - 12, „Mustang z Dzikiej Doliny” - 11.45, 13.45, 15.45, 17.45, „Dzień świra” - 19.45, „Halloween Resurrection” - 21.45, „Droga do zatracenia” - 13.45, 20.30, „Stuart Malutki 2” - 12, 16.15;

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe, tel.: 290-90-90, www.kinoimax.pl): „Podwodny las” (3D) - 10, 16, „T-REX” (3D) - 11, „Stacja kosmiczna” (3D) - 12.15, 14.45, 17, 19.30, 20.45, „Cybernetyczny świat” (3D) - 13.30, 18.15;

GRAFFITI KINO ATLANTIC (ul. Strażomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Ziemia niczyja” (boś./herc./słow./ang./fr./bel./wł., 98') - 16.30, „8 kobiet” (fr., 103') - 14.30, 18.15, 20.30;

GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): nieczynne;

GRAFFITI KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Edi” (pol., 15 l.) - 12 (seans z hejnałem, 10 zł), 16.30, 20.15, „W cieniu słońca” (braz./fr./szwajc., 91') - 14.30, „Niebo” (wł./amer./niem., 15 l.) - 18.30;

GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): „Amelia” (fr., 120') - 14.30, Spotkanie z kinem irańskim: „Kandahar” (iran./fr., 85') - 16.45, „Kolory raj” (iran./fr., 90') - 18.15, „Uniesie nas wiatr” (iran./fr., 118') - 20;

PARADOX (ul. Krowoderska 8): „Requiem” (90') - 16, „Tam i z powrotem” (pol., 15 l.) - 17.35, „Wtorek” (pol., 15 l.) - 19.20;

PASAŻ (Rynek Główny 9): „Lilo i Stich” (USA, b.o.) - 15, „Asterix i Obelix. Misja Kleopatra” (USA, 15 l.) - 16.45, „Był sobie chłopiec” (ang., 15 l.) - 18.40, „Ziemia niczyja” (boś./herc./słow./ang./fr./bel./wł., 15 l.) - 20.30;

RE-KINO (św. Krzyża 4): „Dogma” - 20;

SFINKS (Górali 5): „Prześladowca” (USA, 15 l.) - 17, „Memento” (USA, 15 l.) - 19;

TECZA (ul. Praska 52): nieczynne;

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): nieczynne;

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20) (dolby Pro Logic, parking, udogodnienia dla osób niepełnosprawnych): „Przepowiednia” (USA, 15 l.) - 19.

## Polecamy

☆ „8 kobiet” - ...i jeden trup mężczyzny. Kto zabił, kto kochał, kto nienawidził pana domu? Cudny kryminał rozpisany na najlepsze aktorki francuskiego kina.

☆ „Był sobie chłopiec” - ...miał 40 lat i wciąż się bał. Był i drugi chłopiec, który mimo młodego wieku, nie miał wielu powodów do radości. Obaj się spotkali i co z tego wynikło? Zabawna komedia z autoironicznym Hugh Grantem.

☆ „Kandahar” - odyseja przez piaski Afganistanu. Wstrząsający obraz kraju zagrożonego od stuleci w wojnie.

RAFAŁ STANOWSKI

12.10, 14.45, 17.20, 20.20, „Dragon Ball” (113', b.o.) - 10.10, 12.40, „Droga do zatracenia” (134', 15 l.) - 15.10, 18, 20.35, „E = mc<sup>2</sup>” (94', 15 l.) - 12.55, „Edi” (115', 15 l.) - 14.55, 17.10, 19.40, „Epoka lodowcowa” (96', b.o.) - 9.15, „Femme fatale” (128', 15 l.) - 15.05, 17.55, 20.40, „Golasy” (90', 18 l.) - 20.10, 22.05, „Haker” (105', 15 l.) - 12.20, „Halloween Resurrection” (115', 15 l.) - 13.40, „Harry Potter i kamień filozoficzny” (158', b.o.) - 9.55, „Jutro będzie niebo” (92, 15 l.) - 18.20, „Koniec z Hollywood” (124', 15 l., pokazy przedpremierowe) - 20.25, „Mustang z Dzikiej Doliny” (105', b.o.) - 9.05, 11.10, 13.20, 15.35, 17.50, „Niejaki Joe” (109', 15 l., premiera) - 15.55, 18.15, „Pianista” (148', 15 l.) - 11.25, 14.25, 17.25, 20.30, „Potwory i spółka” (111', b.o.) - 10.35, „Raport mniejszości” (160', 15 l.) - 9.20, 14.20, 17.45, 20.45, „Scooby Doo” (97', 12 l.) - 9.25, „Stuart Malutki 2” (78', b.o.) - 9.10, 11.05, 13.05, „Tożsamość Bourne'a” (128', 15 l.) - 13.15, 20.25, „Zemsta” (105', 12 l.) - 10, 11.20, 12.30, 15, 16, 17.30, 20, 20.25;

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perełkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50): „Mustang z Dzikiej Doliny” (USA, b.o.) - 12, „Anioł w Krakowie” (pol., b.o.) - 13.45, „Czerwony smok” (USA, 18 l.) - 15.30, 17.45, „Droga do zatracenia” (USA, 12 l.) - 20;

Ona - niebiańsko piękna i diabelnie zepsuta. On - diabelnie przystojny i równie zepsuty. Femme fatale i macho. Mroczne przedmioty pożądania.

Oboje się spotykają. Najpierw przypadkiem, na małym paryskim placu. Ot, z daleka wymieniają spojrzenia, kilka słów, i tyle. Los zwraca ich jednak ku sobie. W mniej romantycznej chwili. On robi jej niechciane zdjęcie, ona postanawia wykorzystać okazję. Mają to samo pragnienie: pieniądze, pieniądze, pieniądze. A chciwość to pierwszy stopień do piekła.

Film Briana de Palmy jest jak cudnie zdobiona szkatułka. Bez końca można się zachwycić jego wyszukaną formą - genialnymi zdjęciami Francuza Thierry'ego Arbogasta (operator najlepszych filmów Luca Bessona), dynamicznym montażem, skomplikowaną strukturą opowieści. Czar pryska jednak po otwarciu wieczka. Wewnątrz nie znajduje się nic!

Ten film to popis umiejętności reżyserskich. Nic dziwnego, skoro twórca „Femme fatale” jest jednym z mistrzów kina Hollywoodu (twórca pamiętnych filmów „Carrie” czy „Życie Carlita”). Śmiem przypuszczać, iż gdyby nie wyszukana forma, „Femme fatale” oglądać by się nie dało. Fabuła jest kompletnie nieprawdopodobna, co gorsza - mało wciągająca i nieemocjonu-

umysł” (USA, 2001) - 16, „Głośniej od bomb” (pol., 2000) - 18.30, „Księżniczka i wojownik” (niem., 2000) - 20.15;

ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perełkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: tel. 421-41-99): „Anioł w Krakowie” (pol., b.o.) - 12.45, 16.45, „Edi” (pol., 15 l.) - 14.30, „Droga do zatracenia” (USA, 12 l.) - 18.30, „Raport mniejszości” (USA, 15 l.) - 20.45;

## Femme fatale



jąca. Ostatni zarzut zdaje się najpoważniejszym mankamentem dzieła de Palmy. Bo kimże jest femme fatale bez emocji?

Odpowiadam: zimną, chciwą, sprytną bestią (by nie przytoczyć mniej kulturalnych epitetów, które padają w filmie). Taką właśnie postać gra Rebecca Romijn-Stamos. Aktorka piekielnie seksowna i posagowo piękna. Tak piękna, że aż - nie realna. To właśnie jej słabość. Brak jej bowiem czaru, magii, jakie powinna roztaczać kobieta fatalna. Zamiast ponętnego spojrzenia - zimny wzrok. Zamiast powabnych ruchów - niezmiernie piękne

ciało. Romijn-Stamos nie uwodzi, a zachwyca. Efekt: nie wierzymy w ani jedno uczucie zrodzone na ekranie. Przeciwnie filmowy partner aktorki: Antonio Banderas. Hiszpan jest idealnym odtwórcą roli macho. Bez względu na słabości scenariusza.

Warto czy nie warto? Oto jest pytanie. Niewrażliwi na piękno filmowych kadrów (i wdzięków Romijn-Stamos) powinni zostać w domu. Kto jednak lubi wysmakowane zdjęcia, modne ciuchy, drogą biżuterię, seksowne buty i pięknych ludzi, zamiast „Vivy!” może kupić bilet na „Femme fatale”.

Femme fatale. Reżyseria: Brian de Palma. Występują: Rebecca Romijn-Stamos, Antonio Banderas, Peter Coyote. Czas: 112 minut.

RAFAŁ STANOWSKI

1. - 16.30, „Edi” (pol., 15 l.) - 19.15, 21.15;

ARS: SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perełkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Mustang z Dzikiej Doliny” (USA, b.o.) - 13, 14.50, „Czerwony smok” (USA, 18 l.) - 16.30, 18.45, 21;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90, www.cinema-ci-

18.45, „Halloween Resurrection” - 21.15, „Femme fatale” - 17, 19.15, 21.30, „Stuart Malutki” - 11.30, 13.30, 15.15, „Pianista” - 11.15, 14.15, 17.15, 20.15, „Zemsta” - 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45;

CINEMA CITY ZAKOPIANKA (ul. Zakopiańska 62, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 295-95-95, www.cinema-city.pl): „Katedra” - 14.40, 17.25, 20.20, „Raport mniejszości” - 14.45, 17.30, 20.15, „Potwory

## Dziś w TV

## Detektyw złodziejem

Pełna wdzięku córka włamywacza (Audrey Hepburn) namawia detektywa (Peter O'Toole), śledzącego jej ojca na wzięcie do muzeum. Celem akcji jest pilnie strzeżona rzeźba, której zresztą daleko do oryginalności. Niespotykana zamiana ról przyniesie oczywiście sporo zaskoczeń i komicznych pomyłek.

Reżyser filmu William Wyler, Alzacyjny, który wyemigrował do Ameryki w 1920 roku, znany jest jako autor takich filmów, jak: „Najlepsze lata naszego życia”, „Rzymskie wakacje” czy „Jezebel”. „Jak ukraść milion dolarów” to dzieło mniejszego formatu, warto jednak zobaczyć film choćby dla aktorskiej pary głównych bohaterów.

Jak ukraść milion dolarów, TVP 2, godz. 11.55.

## Szalony taksówkarz

Kto z zachwytem w oczach oglądał „Taxi”, tego do drugiej części filmu przekonywać nie trzeba. Opętany manią szybkości taksówkarz, współpracujący z policją, tym razem walczy ze spiskiem japońskich terrorystów. Mnożą się pościgi i karkołomne ucieczki, olbrzymi karambol paraliżuje Pola Elizejskie, a francuskie samochody okazują się oczywiście o niebo lepsze od japońskich cudów techniki...

Wyprodukowany przez Luca Bessona film Gerarda Krawczyka jest majstersztykiem montażu i efektów pirotechnicznych. „Taxi” szybko stało się filmem kultowym, druga



Taxi 2

część w niczym nie ustępuje pierwszej.

Taxi 2, Canal+, godz. 12.05.

## Rycerz w Ameryce

Średniowieczny rycerz ze swym wiernym giermkim

znów wyruszają na podbój współczesnego świata. Tym razem magia czarnoksiężnika zaprowadzi ich aż do Ameryki, która - jak wiadomo - nawet przybyłym z Europy Wschodniej może wydawać się zadziwiająca i niebezpieczna.

„Goście w Ameryce” to druga część wielkiego przeboju kinowego Jean-Marie Poirera pt. „Goście, goście”. W rolę główne wcielił się ponownie Jean Reno i Christian Clavier, mimo to filmowi zabrakło polotu i oryginalności pierwszego wzoru. „Gości w Ameryce” warto jednak zobaczyć dla kilku gagów i oczywiście aktorstwa: duet Reno - Clavier to klasa sama dla siebie.

Goście w Ameryce, HBO, godz. 21.

(MD)

# Pocztówka lwowska



„Ani zwolennikom, ani oponentom nowej, bezkopertowej formy korespondencji nie śniło się, że w dniu pojawienia się pierwszej karty korespondencyjnej powstaje równocześnie jedno z najwzschodniejszych źródeł ikonograficznych” – pisze Marek Sosenko w katalogu wystawy „Pocztówka lwowska 1873–1945”. Jak bogata może być ta ikonografia, nawet jeśli tylko jednego miasta dotyczy – można przekonać się nacznie na wystawie w galerii Międzynarodowego Centrum Kultury w Rynku Gł. 25. Wszystko, co składa się na tę wystawę, pochodzi ze zbiorów Marka Sosenki. Wybór powstał w drodze drakońskich eliminacji: zbiór pocztówek krakowskiego kolekcjonera liczy ok. pół miliona obiektów, a kolekcja dotycząca Lwowa to ok. 12 tys. sztuk.

Ekspozycja rozpoczyna się krótkim wprowadzeniem w przedmiejscu pocztówki. Na początku były przeróżne bileciki z okazjonalnymi napisami, a niekiedy również z sylwetowymi wizerunkami. Po tym krótkim wprowadzeniu (uwzględniającym również pierwszy polski znaczek pocztowy) zaczyna się temat właściwy, czyli pocztówka lwowska; karty ze Lwowa lub o Lwowie. Tu właśnie możemy sprawdzić, z jak wspaniałym źródłem ikonograficznym mamy do czynienia. Na pocztówkach znajdziemy i pierwsze lwowskie tramwaje elektryczne, i gmachy – zarówno te znane, jak i mniej znane, a sporo już nie istnieje, i ludzi odzianych wedle mody sprzed stu lat. I ślady wielobarwności dawnego Lwowa, i bogactwo technik wydawniczych... (AN)

## Muzea

**KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I – III poziom:** Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barącz, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych; **KOMORA STASZICA:** wyst. czas.: Władysław Hapiek (1928–1991) artysta malarz, rzeźbiarz wielkiej kopalni; codziennie (7.30 – 19.30); inf. tel. 278-73-66 (po godz. 18:20% zniżki na bilety wstępu);

**ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU: KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.):** nd. (10 – 15); **KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro):** Wyst. czas.: Sztuka cenniejsza niż złoto; jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodn., w cenie biletu przewodn. (z j. ang. o pełnych godz., pierwsza grupa o godz. 10, wejście co 15 min); nd. (10 – 15); **WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH:** Sztuka Wschodu; nd. (10 – 15); **WAWEL ZAGNIONY:** niedz. (10 – 15); **SKARBIEC I ZBROJOWNIA:** niedz. (10 – 15); **KATEDRA:** nd. (12.15 – 17.15); **SMOCZA JAMA:** nd. (10 – 17);

**MUZEUM NARODOWE: GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1):** Wyst. czas.: 150 lat fotografii w Hiszpanii (do 1.12); nd. (10 – 15.30); kasa zamykana na pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn. tel.: 29-55-500 i 29-55-501 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.); **GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH:** nd. (10 – 15.30), kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew., tel. (012) 422-11-66 (wstęp wolny w nd.); **CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26):** Galeria Dawnej Sztuki Japońskiej; wyst. czas.: Leszek Mądziak: Fotografia. Plakat (do 12.11.) nd. (10 – 18), kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel.: 267-37-53 (wyst. dostępne dla osób nie-

pełnospr.) (wstęp wolny w nd. na eksp. stałe); **MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. Jana 15):** Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Zbrojownia; Pamiątki Puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; **Arsenał Muzeum Czartoryskich (ul. Pijarska 8):** Wyst. czasowa: Sztuka perska ze zbiorów polskich (do 17.11); nd. (10 – 15.30); kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel. 422-55-66 (wstęp wolny w nd. tylko na stałą eksp.);

**MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1):** Wyst. stała: Polska kultura ludowa; wyst. czas.: Ule figuralne; (ul. Krakowska 46): wyst. czas.: Malowany świat. Obrazy na szkle Jolanty Pęksy (do 15.11); nd. (10 – 14);

**MUZEUM HISTORYCZNE – KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35):** Wyst. stała: Z dziejów i kultury Krakowa; wyst. czas.: Przemiany Rynku Głównego w Krakowie (do 15.11), Skarby krakowskich klasztorów. Zbiory Księży Jezuitów (do 24.11); **WIEŻA RATUSZOWA (Rynek Główny):** wyst. czas.: Teresa Kotkowska-Rzepecka. Malarstwo, nd. (10 – 17); **STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24):** Wyst. stała: Z dziejów i kultury Żydów. Żydowskie tradycje – Malarstwo portretowe i widoki dawnego Kazimierza – Zagłada Żydów Krakowa; nd. (9 – 15.30);

**PAŁAC SZTUKI (pl. Szczepański 4):** Pałac Górny: codz. (8.15 – 18); **MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16):** nd. (10 – 15.30); **SYNAGOGA IZAAKA (ul. Kupa 18):** Zwiedzanie i projekcje (non stop) filmów pt. Kazimierz krakowski 1936; Przeprowadzki do getta w Krakowie; nd. (9 – 19); **MUZEUM INŻYNIERII MIEJSKIEJ (ul. św. Wawrzyńca 15):** Wyst. stała: Historia komunikacji miejskiej, Z dziejów wytwórni krakowskich: wytwórnia świec A. Rothe, Dłaczego trąmważ jeździ; nd. (10 – 16).

## Teatry

**SCENA POD RATUSZEM (Rynek Główny 1) – 19:** „Siostry Parry”.

**SCENA „MOLIERE” (ul. Szewska 4) – 11.30:** Bajeczne poranki w Molierze.

## Audio Art w Bunkrze Sztuki

Dziś można się wybrać do Bunkra Sztuki na dziewiąty już festiwal Audio Art. Jest to impreza prezentująca sztukę postmodernistyczną i awangardową. W ramach Audio Art publiczność bierze udział w koncertach, performansach, pokazach multimedialnych. Festiwal potrwa do 9 grudnia.

O godz. 18 odbędzie się występ Assafa Talmudiego i Danny Meir (Jeruzolima). Następnie można będzie posłuchać muzyki w wykonaniu Io Casino i Victora Nubla (Barcelona, instrumenty elektroniczne), a później grupy Iconoclast (Nowy Jork, perkusja). Na godz. 20 przewidziano występ Andrzeja Bauera (Warszawa, wiolonczela i instrumenty elektroniczne).

Natomiast w Instytucie Goethego przy Rynku Głównym 20 wystąpi lwowski Cluster Ensemble (muzyka kameralna, godz. 18). (RS)

## Muzyka na żywo

**WW-BAND (muzyka i tańce),** Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida (os. Górali 5) – 16.30;

**PAULINA KUJAWSKA, DOROTA MIŚKIEWICZ, SUSAN WEINERT (Zaduski Jazzowe),** Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida (os. Górali 5) – 18. (RS)

## Kącik dziecięcy

### TEATRZYKI

#### O KRÓLEWICZU, CO TKAL DYWANY

Przedstawienie dwuczęściowe: w pierwszej młodzi widzowie poznają zasady budowy lalek, a w drugiej oglądają spektakl, oparty na gruzińskiej baśni. By zdobyć rękę pięknej księżniczki, królewicz musi nauczyć się pożytecznego fachu. Postanawia zostać tkaczem dywanów.

**Podgórski Teatr Lalki i Aktora Parawan, Kino Wrzos, ul. Zamoyskiego 50, godz. 12, bilet: 5 zł.**

#### PTASIE WESELE

**Scena Moliere, ul. Szewska 4, tel. 292-64-01, godz. 11.30, bilet: 8 zł.**

#### KSIĘŻNICZKA Z ANDERSENA

Przedstawienie oparte na motywach bajek Hansa Christiana Andersena. W rolach głównych występują niemal naturalnej wielkości lalki, zaprojektowane przez Jana Burnata.

**Teatr Groteska, ul. Skarbowa 2, godz. 11, tel. 633-37-62, bilet: 13 zł.**

### FILMY

#### ASTERIX I OBELIX: MISJA KLEOPATRA

Kolejna, po filmie „Astérix i Obélix kontra Cezar” adaptacja słynnego komiksu duetu Rene Goscinny – Albert Uderzo. Piękna królowa Kleopatra założyła się z Juliuszem Cezarem, że pałac przez nią wybudowany zmusi go do przyznania wyższości Egipcjan nad Rzymianami. Ma na to jednak tylko trzy miesiące niezbędne zatem będą czary. A tymi, jak wiadomo, dysponują przede wszystkim Galowie.

**PASAŻ, CINEMA CITY, MULTIKINO**

**CYBERNETYCZNY ŚWIAT 3D**  
Sliczna Pix oprowadza nas po cybernetycznym

świecie. Można w nim spotkać starych znajomych: rodzinę Simpsonów, mrówkę Z, a także kilku nowych, całkowicie wygenerowanych komputerowo. Jednak trzy złośliwe wirusy Strzępek, Wirek i Brzęczyk usiłują zniszczyć to cybernetyczne królestwo.

Z” to skrzyżowanie anime, „Gwiezdnych wojen” i filmów o wschodnich sztukach walki. **CINEMA CITY, MULTIKINO**

#### EPOKA LODOWCOWA

Mamut, leniwiec i tygrys wyruszają w drogę, by odnaleźć dziecko zagubione w ludzkiej rodzinie. Droga za-

stwa, gdzie spotyka dawnego wroga swych prawdziwych rodziców: złowrogiego Lorda Voldemorta.

#### MULTIKINO

#### LILO I STICH

Lilo jest małą, samotną dziewczynką, mieszkającą na Hawajach. Gdy pewnego wieczoru widzi spadającą gwiaz-

Presleya. W tle pojawiają się postacie znane najmłodszym z poprzednich filmów wytwórni.

#### PASAŻ, CINEMA CITY MUSTANG

#### Z DZIKIEJ DOLINY

Kolejny, po „Shrek” film animowany wytwórni Dream Works. Narratorem i głównym bohaterem filmu jest Duch – wspaniały mustang, który trafia pod panowanie pewnego pułkownika. Z niewoli wykrada go szlachetny Indianin Strumyk...

#### APOLLO, REDUTA, SZTUKA, CINEMA CITY, MULTIKINO POTWORY I SPÓŁKA

Czy to dzieci boją się potworów, czy potwory... dzieci? Firma Potwory i Spółka co noc wysyła swych specjalistów, by dzieci zasympiały pełne strachu i przerażenia. Jednak straszne stworzenia nie spisują się dobrze – dzieci zamiast bać się i płakać, chcą się z nimi zaprzyjaźnić.

#### CINEMA CITY, MULTIKINO SCOOBY DOO

Pełnometrażowy film fabularno-animowany na podstawie kreskówki o przygodach psa Scooby’ego Doo i grupie jego przyjaciół. Na prywatnej wyspie pojawił się właściciel wesołego miasteczka dla dzieci, tajemniczy Mondavariou (Rowan Atkinson). Scooby Doo i jego pan szybko zauważają, że wokół nich dzieją się dziwne rzeczy. Czy potwory, mieszkające w parku rozrywki, mogą mieć z tym coś wspólnego?

#### CINEMA CITY, MULTIKINO STUART MALUTKI 2

Druha część przygód małej myszki, którą przygarmała rodzina Little’ów. Tym razem myszka Stuart poznaje uroki sportu – trenuje futbol, hokej i zapasy. Zakochuje się również w dziwnym ptaku Margalo.

#### CINEMA CITY, MULTIKINO (MD)



Cybernetyczny świat 3D

Pix musi walczyć o uratowanie swego świata przed skasowaniem.

Film jest w mniejszym stopniu fabularną historią, prezentuje raczej olśniewające nowością techniki komputerowe.

#### PANASONIC IMAX DRAGON BALL Z

Wojownicy Z to obrońcy planety Ziemia: za pomocą magicznych smoczyc kul walczą z siłami zła, które pragną przejąć nasze terytorium. Film oparty na komiksie Akiry Toriimy, znanego japońskiego rysownika mangi. „Dragon Ball

proceedzi ich aż w krainę wiecznych śniegów, a niebezpieczeństwa będą czyhać z każdej strony. Na szczęście jak to w bajkach – animacja pełna jest humoru i niespodzianek.

#### CINEMA CITY, MULTIKINO HARRY POTTER I KAMIEŃ FILOZOFICZNY

Ekranizacja bestsellerowej powieści Joanne K. Rowling. Tytułowy Harry, adoptowane dziecko dziwacznej rodziny, dowiaduje się, że jest czarodziejem. Zostaje skierowany do Szkoły Magii i Czarodziej-

dę, wypowiada życzenie: „Chciałabym mieć przyjaciela”. I marzenie to się spełnia – bo spadająca gwiazda okazuje się w rzeczywistości statkiem kosmicznym, którym przybywa Stich – uciekinier z planety Turo. Jest produktem genetycznych manipulacji szalonego naukowca, zaprojektowano go jako narzędzie destrukcji. Czy ten niezwykle wyglądający i niesłychanie złośliwy stworek zaprzyjaźni się z ziemską dziewczynką?

Animowany film Disneya zilustrowano muzyką Elvisa

## O śmierci i miłości

W dzisiejszym Krakowskim Salonie Poezji (foyer Teatru im. Juliusza Słowackiego, godz. 10.30) temat: „Śmierć miłości potrzebna...”. Wiersze wybranych poetów czytać będą: Elżbieta Karkoszka, Karina Seweryn i Ryszard Sobolewski. Na flecie zagrają Ewa Dumowska i Zbigniew Witkowski. (RS)

## Telefony

**OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ** – bezpłatna całonocowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych – ul. Radziwiłłowska 8b; 421-92-82.

**CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN:** 425-57-50. **SZCZONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE,** Kraków, os. Krakowiaków 46, tel. 425-81-70.

**POLICJA KRYMINALNA:** Komenda Miejska, ul. Lubicz 21 – oficer dyżurny tel. 615-25-10, 615-25-11, 997, Telefon Zaufania 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300, 997.

**STRAŻ MIEJSKA:** Komenda SM, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście – tel. 411-00-45, 986 – telefon alarmowy (całodobowy), Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 – tel. 650-42-80 (całodobowy).

**STRAŻ POŻARNA** – 998.

**POLICJA** – 997.

**GAZOWE** – 992, 430-70-36.

**OGRÓD ZOOLOGICZNY,** Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 – 18.

**OGRÓD BOTANICZNY,** ul. Kopernika 27. Otwarty codziennie w godz. 9 – 18; szklarnie niedz. 11 – 17.

# Informator Medyczny

## Wizyty Domowe

„ALFA” specjaliści. /012/647-95-44, 129522/A  
 ANGINA, grypa. 012/655-61-69. 131935/A  
 DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. /012/637-20-55, 0602-531-538. 21492/A  
 ESPERAL. 0603-925-891. 131960/A  
 INTERNISTA, EKG, 633-14-86. 21611/A  
 KRĘGARZ. 0602-44-88-68. 119451/A  
 LARYNGOLOG. 0602-358-357. 132150/A

**„LEKARZ” 657-00-77**  
**WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)**  
**LEKARZY SZPITALI I KLINIK**

- Pediatria
- Internista
- Laryngolog
- Okulista
- Reumatolog
- Neurolog
- Pulmonolog
- Dermatolog
- Urolog
- Chirurg
- Odtruwanie, Esperal

EKG  
 13328802  
 L4

**MAXI MED**  
**wizyty domowe**

- psychiatria, psycholog
- ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi
- TERAPIA MAŁŻEŃSKA
- chirurg-urazowy, ortopeda
- BÓL - LECZENIE

tel. 427-02-61 całą dobę  
 421-71-56

9826101

## CENTRUM MEDYCZNE FALCK

Maszachaba

Medycyna pracy  
**Gastroskopia (testy wydechow)**  
 Kolonoskopia  
 Ginekologia, cytologia, biocenoza  
 USG - biopsje  
 Okulistyka  
 Laryngologia  
 Konsultacje i badania  
 Specjalistyczne (pełen zakres)  
 Analizy - pełny zakres  
 Szczepienia ochronne (przeciwko WZW, grypie i inne)  
 Badania bakteriologiczne

**UWAGA**  
 Akceptujemy karty płatnicze  
 Ul. Mazowiecka 4-6  
 tel. (012) 634-33-69, 633-21-11  
 pon. - pt. 7<sup>00</sup> 20<sup>00</sup> sob. 9<sup>00</sup> 13<sup>00</sup>

**Całodobowe wizyty domowe**  
**Przewozy chorych w kraju i za granicą**  
 Szkolenia z zakresu  
**PIERWSZEJ POMOCY PRZEDMEDYCZNEJ**  
 Kraków ul. Raclawicka 26  
**96-75**  
 13197702

**Centrum Medyczne „ŻABINIEC”**  
 ul. F. Konecznego 6/19 U, pon.-pt. 8-19, sob. 9-14, tel. 416 32 00, 416 32 02

**TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA**  
 ✦ RENTGEN ✦ USG ✦ DOPPLER

**LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI**  
 Odtruwanie poalkoholowe ESPERAL  
 ✦ Gastroskopia ✦ Rektoskopia ✦ Cytologia  
 ✦ Osteoporoza ✦ Wizyty domowe

**TRANSPORT CHORYCH tel. 0602 799 053**  
 13126802b

MASAŻ leczniczy. 012/638-74-03, 0692-036-538. 21499/A  
 MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97, 127531/A  
 MASAŻ. 0694-542-785. bikstudio@wp.pl 129665/A  
 MASAŻE lecznicze. 0605-066-781. 21046/A  
 MASAŻE. 0504-647-281. 131541/A  
 NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. /012/411-70-95, 0604-308-273. 131211/A  
 ODTRUCIA poalkoholowe. Terapia. 012/421-71-56. 130234/A  
 ODTRUWANIE esperal. 0601-44-71-91. 130232/A  
 PEDIATRA alergii. 603-245-765. 132031/A  
 PEDIATRA całodobowo. 012/636-74-93. 130225/A  
 PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-23, 0601-43-65-04. 131795/A  
 PEDIATRA, całodobowo. 012/425-83-03. 123234/A  
 PEDIATRA, specjalności. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 131473/A  
 PEDIATRA. 0601-52-00-82. 131937/A  
 REHABILITACJA. /012/637-15-12. 21456/A  
 SPECJALISTA chirurg naczyń. 012/647-59-52. 131868/A

ADIUNKT. 012/655-61-69. 131936/A  
 AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00) sobota: pierwsza wizyta bezpłatna! 012/413-72-56, Mogilska 121/704. 132441/A  
 ALERGIA - testy, odczulanie. Inne schorzenia. Bionix Studio. Gabinet lekarski BRT. Mikołajska 9/7. 012/422-62-56. 131568/A  
 ALERGIA, biorezonans, św. Gertrudy 17/3. /012/429-61-15, /012/260-44-90. 131894/A  
 ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, pediatria, inetrnista ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 132442/A  
 ALKOHOLIZM, nerwice, psycholog, hipnoza. 012/421-62-01, 0606-972-315. 130679/A  
 BADANIA kierowców, kandydatów. Internista. Czarnowiejska 73. 0606-41-83-77. 132184/A  
 BADANIE włosów. 012/266-97-40. 129886/A  
 BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 012/266-97-40. 129892/A  
 CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Sliwińska, Krakowska 4. 012/421-55-29. 132443/A  
 DERMATOLOG specjalista. 012/634-40-32, 0604-190-161. 131944/A  
 EEG dorośli, dzieci. 012/633-03-96. 130220/A  
 GENETYCZNE ustalanie ojcostwa. 0604-638-688, www.genlab.com.pl 132259/A  
 GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 76487/A  
 GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 76487/B  
 GINEKOLOG, anesteziolog. 504-934-832. 131831/A  
 GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie. Kraków 0606-299-919. 21348/A  
 GINEKOLOG, USG, cytologia, laser, test ciążowy. 0501-601-411, /012/415-53-44. 129789/A  
 GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 130759/A  
 GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 11810/A  
 GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 123883/A  
 GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 116512/A  
 GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnal. /012/656-38-35, 0604-238-938. 129984/A  
 GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 131833/A  
 GINEKOLOGICZNO-położniczy, specjalistka Lidia Jończyk. /012/655-05-30. 129404/A  
 KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinet lekarskie, USG. Starowińska 13. /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32. 129727/A

**DOMOWE WIZYTY LEKARZY,**  
 chirurg, internista,  
 pediatra, urolog, neurolog.

**MEDICINA**

Tel. 411-13-78, całą dobę

13096302c

**DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH**

- INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
- ZABIEGI CHIRURGICZNE
- USG W DOMU PACJENTA
- ODTRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESPERALU
- WYMIANA CEWNIKÓW

**641-91-57** L4  
**643-59-42** MEDICUS  
 codziennie 9-22  
 Zgłoszenia z całego Krakowa

13155002

**WIZYTY DOMOWE LEKARZY**  
 Internistów Pediatrów

**SCANMED**

**CAŁODOBOWE**  
 tel. 412 36 93

13128102

**INTERNISTA - EKG**  
**GASTROLOG - USG**

Dr med., 655- 61- 69 do 24<sup>00</sup>  
 www.lekarzdoktormedycyny.krakow.pl  
 Przyjęcia: ul. Śląska 11/10  
 tel. 655-61-69, 632-06-16 godz. 13<sup>45</sup>

13194602

**Usługi pielęgniarские**

CAŁODOBOWO. 012/643-73-49. 131847/A  
 DOM opieki, 1.100 zł. 0602-75-75-12. 105347/A  
 DYPLOMOWANA pielęgniarka. /012/641-58-78, 0501-638-739. 131820/A  
 012/414-11-97. 127528/A

**Gabinety**

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00) sobota: pierwsza wizyta bezpłatna! 012/413-72-56, Mogilska 121/704. 132441/A  
 ALERGIA - testy, odczulanie. Inne schorzenia. Bionix Studio. Gabinet lekarski BRT. Mikołajska 9/7. 012/422-62-56. 131568/A  
 ALERGIA, biorezonans, św. Gertrudy 17/3. /012/429-61-15, /012/260-44-90. 131894/A  
 ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, pediatria, inetrnista ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 132442/A  
 ALKOHOLIZM, nerwice, psycholog, hipnoza. 012/421-62-01, 0606-972-315. 130679/A  
 BADANIA kierowców, kandydatów. Internista. Czarnowiejska 73. 0606-41-83-77. 132184/A  
 BADANIE włosów. 012/266-97-40. 129886/A  
 BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 012/266-97-40. 129892/A  
 CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Sliwińska, Krakowska 4. 012/421-55-29. 132443/A  
 DERMATOLOG specjalista. 012/634-40-32, 0604-190-161. 131944/A  
 EEG dorośli, dzieci. 012/633-03-96. 130220/A  
 GENETYCZNE ustalanie ojcostwa. 0604-638-688, www.genlab.com.pl 132259/A  
 GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 76487/A  
 GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 76487/B  
 GINEKOLOG, anesteziolog. 504-934-832. 131831/A  
 GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie. Kraków 0606-299-919. 21348/A  
 GINEKOLOG, USG, cytologia, laser, test ciążowy. 0501-601-411, /012/415-53-44. 129789/A  
 GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 130759/A  
 GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 11810/A  
 GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 123883/A  
 GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 116512/A  
 GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnal. /012/656-38-35, 0604-238-938. 129984/A  
 GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 131833/A  
 GINEKOLOGICZNO-położniczy, specjalistka Lidia Jończyk. /012/655-05-30. 129404/A  
 KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinet lekarskie, USG. Starowińska 13. /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32. 129727/A

ALERGIA, biorezonans, św. Gertrudy 17/3. /012/429-61-15, /012/260-44-90. 131894/A  
 ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, pediatria, inetrnista ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 132442/A  
 ALKOHOLIZM, nerwice, psycholog, hipnoza. 012/421-62-01, 0606-972-315. 130679/A  
 BADANIA kierowców, kandydatów. Internista. Czarnowiejska 73. 0606-41-83-77. 132184/A  
 BADANIE włosów. 012/266-97-40. 129886/A  
 BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 012/266-97-40. 129892/A  
 CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Sliwińska, Krakowska 4. 012/421-55-29. 132443/A  
 DERMATOLOG specjalista. 012/634-40-32, 0604-190-161. 131944/A  
 EEG dorośli, dzieci. 012/633-03-96. 130220/A  
 GENETYCZNE ustalanie ojcostwa. 0604-638-688, www.genlab.com.pl 132259/A  
 GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 76487/A  
 GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 76487/B  
 GINEKOLOG, anesteziolog. 504-934-832. 131831/A  
 GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie. Kraków 0606-299-919. 21348/A  
 GINEKOLOG, USG, cytologia, laser, test ciążowy. 0501-601-411, /012/415-53-44. 129789/A  
 GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 130759/A  
 GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 11810/A  
 GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 123883/A  
 GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 116512/A  
 GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnal. /012/656-38-35, 0604-238-938. 129984/A  
 GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 131833/A  
 GINEKOLOGICZNO-położniczy, specjalistka Lidia Jończyk. /012/655-05-30. 129404/A  
 KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinet lekarskie, USG. Starowińska 13. /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32. 129727/A

ALERGIA, biorezonans, św. Gertrudy 17/3. /012/429-61-15, /012/260-44-90. 131894/A  
 ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, pediatria, inetrnista ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 132442/A  
 ALKOHOLIZM, nerwice, psycholog, hipnoza. 012/421-62-01, 0606-972-315. 130679/A  
 BADANIA kierowców, kandydatów. Internista. Czarnowiejska 73. 0606-41-83-77. 132184/A  
 BADANIE włosów. 012/266-97-40. 129886/A  
 BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 012/266-97-40. 129892/A  
 CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Sliwińska, Krakowska 4. 012/421-55-29. 132443/A  
 DERMATOLOG specjalista. 012/634-40-32, 0604-190-161. 131944/A  
 EEG dorośli, dzieci. 012/633-03-96. 130220/A  
 GENETYCZNE ustalanie ojcostwa. 0604-638-688, www.genlab.com.pl 132259/A  
 GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 76487/A  
 GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 76487/B  
 GINEKOLOG, anesteziolog. 504-934-832. 131831/A  
 GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie. Kraków 0606-299-919. 21348/A  
 GINEKOLOG, USG, cytologia, laser, test ciążowy. 0501-601-411, /012/415-53-44. 129789/A  
 GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 130759/A  
 GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 11810/A  
 GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 123883/A  
 GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 116512/A  
 GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnal. /012/656-38-35, 0604-238-938. 129984/A  
 GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 131833/A  
 GINEKOLOGICZNO-położniczy, specjalistka Lidia Jończyk. /012/655-05-30. 129404/A  
 KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinet lekarskie, USG. Starowińska 13. /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32. 129727/A

ALERGIA, biorezonans, św. Gertrudy 17/3. /012/429-61-15, /012/260-44-90. 131894/A  
 ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, pediatria, inetrnista ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 132442/A  
 ALKOHOLIZM, nerwice, psycholog, hipnoza. 012/421-62-01, 0606-972-315. 130679/A  
 BADANIA kierowców, kandydatów. Internista. Czarnowiejska 73. 0606-41-83-77. 132184/A  
 BADANIE włosów. 012/266-97-40. 129886/A  
 BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 012/266-97-40. 129892/A  
 CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Sliwińska, Krakowska 4. 012/421-55-29. 132443/A  
 DERMATOLOG specjalista. 012/634-40-32, 0604-190-161. 131944/A  
 EEG dorośli, dzieci. 012/633-03-96. 130220/A  
 GENETYCZNE ustalanie ojcostwa. 0604-638-688, www.genlab.com.pl 132259/A  
 GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 76487/A  
 GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 76487/B  
 GINEKOLOG, anesteziolog. 504-934-832. 131831/A  
 GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie. Kraków 0606-299-919. 21348/A  
 GINEKOLOG, USG, cytologia, laser, test ciążowy. 0501-601-411, /012/415-53-44. 129789/A  
 GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 130759/A  
 GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 11810/A  
 GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 123883/A  
 GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 116512/A  
 GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnal. /012/656-38-35, 0604-238-938. 129984/A  
 GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 131833/A  
 GINEKOLOGICZNO-położniczy, specjalistka Lidia Jończyk. /012/655-05-30. 129404/A  
 KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinet lekarskie, USG. Starowińska 13. /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32. 129727/A

ALERGIA, biorezonans, św. Gertrudy 17/3. /012/429-61-15, /012/260-44-90. 131894/A  
 ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, pediatria, inetrnista ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 132442/A  
 ALKOHOLIZM, nerwice, psycholog, hipnoza. 012/421-62-01, 0606-972-315. 130679/A  
 BADANIA kierowców, kandydatów. Internista. Czarnowiejska 73. 0606-41-83-77. 132184/A  
 BADANIE włosów. 012/266-97-40. 129886/A  
 BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 012/266-97-40. 129892/A  
 CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Sliwińska, Krakowska 4. 012/421-55-29. 132443/A  
 DERMATOLOG specjalista. 012/634-40-32, 0604-190-161. 131944/A  
 EEG dorośli, dzieci. 012/633-03-96. 130220/A  
 GENETYCZNE ustalanie ojcostwa. 0604-638-688, www.genlab.com.pl 132259/A  
 GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 76487/A  
 GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 76487/B  
 GINEKOLOG, anesteziolog. 504-934-832. 131831/A  
 GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie. Kraków 0606-299-919. 21348/A  
 GINEKOLOG, USG, cytologia, laser, test ciążowy. 0501-601-411, /012/415-53-44. 129789/A  
 GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 130759/A  
 GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 11810/A  
 GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 123883/A  
 GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 116512/A  
 GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnal. /012/656-38-35, 0604-238-938. 129984/A  
 GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 131833/A  
 GINEKOLOGICZNO-położniczy, specjalistka Lidia Jończyk. /012/655-05-30. 129404/A  
 KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinet lekarskie, USG. Starowińska 13. /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32. 129727/A

KOLCZYKOWANIE. 012/643-73-49. 131846/A  
 PIELEŃNIARKA najtaniej. 0600-1562-73, 012/417-10-75. 130833/A  
 PIELEŃNIARKA. /012/649-89-53, 0501-758-202. 130569/A  
 PIELEŃNIARKA. 012/422-08-18. 130757/A  
 PIELEŃNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242, 0691-83-98-56. 131646/A

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00) sobota: pierwsza wizyta bezpłatna! 012/413-72-56, Mogilska 121/704. 132441/A  
 ALERGIA - testy, odczulanie. Inne schorzenia. Bionix Studio. Gabinet lekarski BRT. Mikołajska 9/7. 012/422-62-56. 131568/A  
 ALERGIA, biorezonans, św. Gertrudy 17/3. /012/429-61-15, /012/260-44-90. 131894/A  
 ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, pediatria, inetrnista ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 132442/A  
 ALKOHOLIZM, nerwice, psycholog, hipnoza. 012/421-62-01, 0606-972-315. 130679/A  
 BADANIA kierowców, kandydatów. Internista. Czarnowiejska 73. 0606-41-83-77. 132184/A  
 BADANIE włosów. 012/266-97-40. 129886/A  
 BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 012/266-97-40. 129892/A  
 CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Sliwińska, Krakowska 4. 012/421-55-29. 132443/A  
 DERMATOLOG specjalista. 012/634-40-32, 0604-190-161. 131944/A  
 EEG dorośli, dzieci. 012/633-03-96. 130220/A  
 GENETYCZNE ustalanie ojcostwa. 0604-638-688, www.genlab.com.pl 132259/A  
 GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 76487/A  
 GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 76487/B  
 GINEKOLOG, anesteziolog. 504-934-832. 131831/A  
 GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie. Kraków 0606-299-919. 21348/A  
 GINEKOLOG, USG, cytologia, laser, test ciążowy. 0501-601-411, /012/415-53-44. 129789/A  
 GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 130759/A  
 GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 11810/A  
 GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 123883/A  
 GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 116512/A  
 GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnal. /012/656-38-35, 0604-238-938. 129984/A  
 GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 131833/A  
 GINEKOLOGICZNO-położniczy, specjalistka Lidia Jończyk. /012/655-05-30. 129404/A  
 KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinet lekarskie, USG. Starowińska 13. /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32. 129727/A

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00) sobota: pierwsza wizyta bezpłatna! 012/413-72-56, Mogilska 121/704. 132441/A  
 ALERGIA - testy, odczulanie. Inne schorzenia. Bionix Studio. Gabinet lekarski BRT. Mikołajska 9/7.

**MAŁOPOLSKIE MCK CENTRUM KRIOTERAPII**  
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

**KOMORA NISKOTEMPERATUROWA**

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

**laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi**

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.  
Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

**MEDICINA** N Z O Z Rok zał. 1989

e-mail: [biuro@medicina.pl](mailto:biuro@medicina.pl) www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20  
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45  
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44

„MEDICINA 2000” – Konsultacje Profesorów i Docentów  
ul. Rzeźnicza 2; tel. (012) 422-41-06, 421-79-27  
Wizyty lekarskie 24 h – tel. (012) 411-13-78, 412-12-79

**MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE**

Kraków, Rynek Główny 34  
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopie, analizy
- Zabiegi operacyjne

**SKOL MED** GABINETY LEKARSKIE  
413-32-14  
411-88-03  
al. Beliny Prażmowskiego 26b

**LEKARZE 15 SPECJALNOŚCI**

MAMMOGRAFIA badania krwi  
Rejestracja pon-pt godz. 8-19

NZOZ KROWODRZA filia Żabinek  
ul. Konecznego 6/19n, tel. 416-28-00  
pn - pt 8.00-18.00, sob 9.00-13.00  
ul. Rusznikarska 17, tel. 632-42-90  
pn - pt 8.00-18.00

**BADANIA KIEROWCÓW  
BADANIA OKRESOWE  
EKG-ANALITYKA**  
- RÓWNIEŻ W DOMU PACJENTA  
**INTERNISTA, PEDIATRA**  
**SZCZEPIENIA P/GRYPIE**

**OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**  
CHIRURGIA: zmiany skórne, choroby sutka, żyłki  
♦ PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego dr med. M. Trystuła  
♦ GINEKOLOGIA lek. M. Chrzanowski  
♦ STOMATOLOGIA ♦ ORTOPIEDIA

**LECZENIE LASEREM**  
oparzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuażu, nadżerek szyjki macicy  
**N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641 59 84**

**KLINIKA KRAKOWSKA**  
tel. 638 38 18, ul. Mehoffera 6 (Azory), www.klinika.krakow.pl

- lekarze wszystkich specjalności
- badania analityczne
- drobne zabiegi chirurgiczne
- RTG, USG - pełny zakres
- gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia
- badania Medycyny Pracy

Umowa z Kasą Chorych na konsultacje laryngologiczne, kardiologiczne oraz usługi Poradni Rehabilitacji (lekarz, zabiegi)

Podgórska Poradnia Lekarska  
K-ów Rynek Podgórski 14  
tel. 656-27-51, 656-24-90  
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler-pełny zakres;
- EKG wys. (bieżnia), Holter
- Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciężowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISTI-pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu

rabatów do 20%

**OŚRODEK REHABILITACJI REMED KARDIOLOGICZNEJ**  
UMOWA Z KASĄ CHORYCH

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe  
- LECZENIE NADWAGI -  
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy  
Kraków, ul. Wróblewskiego 4, tel. (012) 632-73-01

**MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO - ESTETYCZNE**

- Pełny zakres zabiegów dermatologicznych i kosmetycznych
- Konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej, dermatochirurgii
- Kondycjonowanie skóry

ENDERMOLOGIE - usuwanie cellulitu i redukcja tkanki tłuszczowej, jedyną niechirurgiczną metodą sprawdzoną w 70 krajach (skuteczność potwierdzona badaniami medycznymi)  
**październik, listopad 15% RABATU**

**CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU**  
pn.-pt. godz 10<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, sob. 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, tel. (012) 431 16 09, tel./fax (012) 431 18 01

**ANALIZY**

**PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:**  
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGICZNE W SUROWICY KRWI

KRAKÓW ul. KATARZYNY 5  
430-60-70

**KARDIODENT**  
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22  
pon-piątek 8-20, Sobota 8-14

**KARDIOLOGIZY** Analityka

- EKG, EKG wysiłkowe
- Holter serca
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci
- leczenie nadciśnienia

DERMATOLOG, ALERGOLOG, NEUROLOG  
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG  
USG brzucha

www.kardiodent.med.net.pl  
e-mail: kardiodent@med.net.pl

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Pluc  
**„DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”**  
Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

**Kompleksowa wysokospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:**

- wielorządowa spiralna tomografia komputerowa - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szyjnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRTC, inne
- rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów
- badania scyntygraficzne: mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc
- wysokoczułe rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER
- USG - wszystkie narządy, doppler - badania naczyniowe, biopsje tarczycy
- spirometria, bodypletyzmografia
- echokardiografia
- bronchoskopia, gastroskopia
- badania wysiłkowe serca, spiroergometria
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- REHABILITACJA AMBULATORYJNA
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH
- Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz choroby niedokrwiennej serca, profilaktyka antynikotynowa, wczesne wykrywanie raka płuc, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otyłości.
- Centrum szczepień - pełny zakres szczepień, szczepienie przed wyjazdami zagranicznymi

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.  
Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00  
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15  
**SERDECZNIE ZAPRASZAMY!**

Szpital Zakonu Bonifratrów  
Sw. Jana Grandego  
w Krakowie, ul. Trynitarcka 11

Rejestracja i informacja  
poniedziałek-piątek: 7.00-20.00  
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

**Diagnostyka:**  
• badania laboratoryjne • cytologia  
• RTG • USG • gastroscopia  
• rektoskopia • kolonoskopia

**Gabinety specjalistyczne:**  
♦ chirurgia ogólna, onkologiczna, naczyniowa, urazowa, dziecięca ♦ ortopedia  
♦ proktologia ♦ urologia  
♦ ginekologia i położnictwo  
♦ choroby wewnętrzne  
♦ kardiologia ♦ choroby zakaźne  
♦ hepatologia ♦ gastrologia  
♦ endokrynologia ♦ laryngologia  
♦ neurologia ♦ anesteziologia i leczenie bólu ♦ alergologia  
♦ dermatologia ♦ rehabilitacja  
♦ badania okresowe i kierowców  
♦ szczepienia p. żółtacze (WZW)

Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne  
Zabiegi dermatochirurgiczne

**CHOROBY WŁOSÓW I ŁYSIENIE**  
DIAGNOSTYKA I LECZENIE

**ZDROWIE**

Kraków, ul. św. Gertrudy 28  
tel. (012) 429-25-23  
tel. (012) 429-35-38

**KRI-MED**

- CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- LARYNGOLOGIA ♦ DERMATOLOGIA
- KOLONOSKOPIA ♦ GASTROSKOPIA
- ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych

Kraków, Friedleina 8,  
tel. 633-82-82

**AMICOR**  
CENTRUM KARDIOLOGICZNE  
ul. Oboźna 31,  
tel. 633-59-06, 633-91-73  
oddz. Nowa Huta  
os. Złotego Wieku 19-20  
tel. 649-95-25  
pn.pt. 9-19, sob. 9-13  
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

**PRACOWNIA ANALITYCZNA**

Krowoderskich Zuchów 23/31,  
tel./fax 634-17-84 do 21.00.

Także pobieranie materiału w domu pacjenta (Kraków i okolice)

**OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY**

Profesjonalny gabinet foniacyjny (dla nauczycieli, śpiewaków, pracujących głosem) oraz gabinety

- kardiologiczny
- okulistyczny
- proktologiczny
- neurologiczny
- choroby naczyń
- psychiatryczny i psychologiczny
- reumatologiczny
- internistyczny
- laryngologiczny
- bad. profilaktyczne kierowców, na wysokość

Inter-medicus, ul. Strąkowa 1 (przecznica Kobierzyńskiej)  
godz. 12.00 - 20.00,  
tel. 266-71-60, 266-86-89.

**RENTGEN USG**

**KRZYSZTOF WYROBEK**  
SPECJALISTA RADIOLOG  
Kraków, Smoleńsk 25a,  
tel. 422-00-63.

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.  
WYNIKI NATYCHMIAST  
**TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA**

**SZCZEPIENIA PRZECIW GRYPIE FALCK**  
tel. (012) 633-21-11  
Kraków ul. Mazowiecka 2-4, IIIp.

**CHOROBY SKÓRY**

- łuszczyca
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądziku
- grzybice
- lasery biostymulujące
- LASER CO<sub>2</sub> (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, itp.

Gabinet lekarski  
637-95-39, 0501-014-161

**BEZPIECZEŃSTWO JAKOŚĆ TRADYCJA**

**NOWA PLACÓWKA**

**Szpital Bonifratrów CHIRURGIA JEDNEGO DNIA**  
ul. Trynitarcka 11

pn-pt 8.00-20.00, sob. 8.00-15.00  
tel.: 430-56-56, 430-57-74

**DLA NASZYCH PACJENTÓW**

**KLINIKA Wideochirurgii** dr n. med. R. Mądry  
Operacje laparoskopowe  
• przapuklin • pęcherzyka żółciowego • wyrostka robaczkowego • przypadki ostre • operacje tarczycy i inne  
**TAKŻE W RAMACH UMOWY Z KASĄ CHORYCH**

**Klinika Chirurgii** Plastycznej i Estetycznej  
prof. dr hab. med. Jerzy Strużyna  
Twarz - korekcje zmarszczek, zniekształceń  
Piersi - powiększanie, pomniejszanie  
Powłoki - nowotwory skóry, znamiona

**Operacje w zakresie:**  
• chirurgii ogólnej • naczyniowej • dziecięcej • ortopedycznej • urazowej (artroskopia) • urologii • ginekologii • laryngologii • okulistyki

**CENTRUM TERAPII „KONARY”** • uzależnienia • otyłość • stres  
Leczenie ambulatoryjne i sanatoryjne  
KRÓTKIE HOSPITALIZACJE DIAGNOSTYCZNE  
leczenie bólu przewlekłego

**KONSULTACJE LEKARZY WSZYSTKICH SPECJALNOŚCI**

**Diagnostyka:**  
• USG - pełny zakres  
• badania laboratoryjne • biopsje cieniokłowa • rektoskopia • wymazy • autopszczepionki • dobór tekstu

Gabinet laryngologiczny dzieci i dorosłych  
choroby nosa, uszu, gardła i krtani  
lek. med. Andrzej Kozok  
Leczenie zachowawcze i operacyjne

**SZCZEPIENIA PRZECIW ŻÓLTACZCE A, B, A I B**  
SZCZEPIENIA PRZECIW GRYPIE  
CENY PROMOCYJNE!

spirometria, testy skórne  
DOMOWE WIZYTY PIELĘGNIARSKIE, POBIERANIE KRWI, OPIEKA

**NOWOŚĆ** - kredytowanie usług medycznych (raty)

**APTEKA**  
ul. Dobrego Pasterza 67  
tel. 412 38 88  
pn.-pt. 8-20.30  
sob. 8-18, nd. 9-15  
KUPONY RABATOWE karty rabatowe

**PROMOCJA**  
Krajkowskie Zakłady Sprzętu Ortopedycznego ul. Prądnicka 10, tel. 633 26 80  
ciśnieniomierz

**Te placówki oferują naszym klientom rabaty**

**Centrum Rehabilitacji**

- Pełny zakres zabiegów w schorzeniach kręgosłupa i stawów
- Konsultacje, neurolog, ortopeda, rehabilitant
- Komputerowe badanie stóp i kręgosłupa

Kraków (012) 429-53-99 **ZDROWIE**

**Prywatna Klinika Dermatologiczna**

- Komputerowa nieinwazyjna diagnostyka nowotworów skóry i monitorowanie znamion barwnikowych
- Ciężkie postacie trądzika
- Krioterapia, dermatochirurgia
- Diagnostyka i leczenie grzybic

Kraków ul. Św. Gertrudy 28  
(012) 429-25-23

**OSTEOPOROZA**

Jesteś kobietą w wieku 55 - 80 lat? Możesz uzyskać bezpłatną poradę lekarską i badanie gęstości kości

**Zadzwoń**  
430-31-56, 430-31-94  
w godz. 9.00 - 18.00 (pn - pt), sob. do 14.00

**KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUY**  
www.osteoporosis.pl

**PORADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW**  
Rej. pon - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22

**KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUY**

KRAKÓW, ul. Kopernika 32  
Rej. pon. - pt. 8 - 18 tel. 430-31-56, 430-31-94

- ginekolog - endokrynolog
- ginekolog - położnik
- reumatolog • chirurg ortopeda
- hematolog • endokrynolog
- internista • kardiolog • anesteziolog
- diabetolog - cukrzyca,
- otyłość • geriatra
- otolaryngolog • onkolog
- lek. medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne  
badanie gęstości kości, EKG  
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia  
Badania analityczne krwi i moczu (markery)

**USG**  
**JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA**  
**POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI**  
**SOBOTA PROMOCJA 10%**  
**BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI**  
 8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58  
 ul. DŁUGA 30

13227002b

**Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe**  
**MEDICINA**  
 NOWA PORADNIA REHABILITACYJNA:  
 Konsultacja lekarzy specjalistów: neurolog, rehabilitacji ruchowej  
 Zabiegi rehabilitacyjne: masaż, fizykoterapia, jontofora, biostymulacja laserowa, solax  
 Leczenie: bólów kręgosłupa i stawów, dyskopatii, urazów sportowych, masaż antycellulitowy, relaksujący, odchudzający  
 PORADNIA PSYCHOTERAPEUTYCZNA: PSYCHIATRA, PSYCHOLOG, SEKSUOLOG  
 terapie małżeńskie, problemy szkolne  
 Rejestracja telefoniczna: 417-33-11, ul. Rogozińskiego 5

131644d

**Specjalistyczny Gabinet Rehabilitacji Medycznej**  
 Kraków, ul. Krowoderskich Zuchów 19/83  
 Leczenie w schorzeniach:  
 - neurologicznych,  
 - reumatologicznych  
 - ortopedyczno-urazowych, w tym kontuzje sportowe  
 - wady postawy,  
 - osteoporoza,  
 - redukcja nadwagi.  
 Pełny zakres zabiegów z fizykoterapii (w tym krioterapia, laseroterapia, WaDIT) gimnastyka, masaż.  
**Porady lekarskie Wizyty domowe**  
 Rejestracja:  
 tel. 634-06-68, kom. 0502-514-733  
 pon.-piąt. 8.00-12.00 i 16.00-20.00,  
 sobota 8.00-12.00.

2171102

**O.M. "OSTEOMED"** ul. Kazimierza Wielkiego 57,  
 tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8<sup>00</sup>-21<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
 • Ginekolog-endokrynolog • Ginekolog-położnik • Internista-USG  
 • Endokrynolog-internista • Kardiolog-internista • Dermatolog  
 • Chirurg-ortopeda • Gastrolog • Reumatolog • Urolog • Laryngolog  
 • Neurolog • Medycyna pracy • USG: dorośli i dzieci • Masaże  
**KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA**  
 KRIOTERAPIA, LASER, USG - pełny zakres  
 USG - stawy biodrowe, DENSYTOMETR  
 Badania: HORMONY-pełny zakres, ANALITYKA-pełny zakres  
 CYTOLOGIA, BAKTERIOLOGIA, EKG - z opisami  
 BIOPSJA TARCZYCY I PIERSI, Badania okresowe  
 SZCZEPIONIA - WZW, grypa itd. **USG**

13209802

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum  
**SPECJALISTYCZNE PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA”**  
 os. Słoneczne 8, tel. 425-86-98  
 CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA,  
 DERMATOLOG, INTERNISTA, UROLOG, LARYNGOLOG,  
 NEUROLOG, REUMATOLOG, ENDOKRYNOLOG, EKG  
 BADANIA KIEROWCÓW, BADANIA ANALITYCZNE I BAKTERIOLOGICZNE  
 Czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-18.00 0887601

13196302

**Fundacja „Pro Humana Vita”**  
**PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY LEKARZE SPECJALISCI I PSYCHOLOGI**  
**USG** Cytologia, biocenoza  
 pełny zakres USG  
 Szczepienia przeciw grypie  
 Kraków, ul. Sławkowska 1 pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12  
 tel. 422-53-29, 422-53-49  
 Naturalne Planowanie Rodziny

13196302

**APARATY SŁUCHOWE INMED**  
 Kraków, ul. Czapińskiego 3, tel. 631-13-80  
 Wieliczka, ul. Szpunara 20 tel. 278-11-83  
 Oświęcim, Eskulap, ul. M. C. Skłodowskiej tel. 842-43-42  
 Olkusz, Gal-Med, ul. Sławkowska 4 tel. 754-34-64

13213102

**APARATY SŁUCHOWE FONIKA**  
 Bezpłatnie:  
 ♦ badanie słuchu, dobór  
 ♦ wizyty domowe  
 Naprawa, akcesoria, raty  
 ul. Długa 46/1, 634-25-51  
 os. Na Skarpie 27, 425-70-07  
 Refundacja Kasy Chorych i PFRON

13215202

**DZIENNIK POLSKI**  
**Bądź Zdrow**  
 MODA • MEDYCINA • URODA

**USG GABINET LEKARSKI**  
 DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ  
 Kraków, ul. Szwedzka 27, www.usg.lpl  
 PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI  
 • BAD. SUTKÓW, TARCZYCY, BIOPSJE (BAC)  
 • GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO (głowica EV)  
 • ECHOKARDIOGRAFIA - KOLOR DOPPLER  
 • USG BIODER I STAWÓW KOLANOWYCH  
 • USG NACZYŃ - KOLOR DOPPLER.  
 • MAMMOGRAFIA  
 (012) 267-69-66

13154002

**GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ**  
 dr hab. n. med. Andrzej Bobrzyński  
**OPERACJE LAPAROSKOPOWE I INNE**  
**GASTROSKOPIA + HELIOBAKTER**  
**KOLONOSKOPIA W ZNIECZULENIU**  
**USG PIERSI**  
 WTOREK tel. 012/634-40-32  
 CZWARTEK 15.00-17.00 Kraków, ul. Szlak 20

131644d

**COLON - HYDROTERAPIA**  
 lek. med. W. Skamla  
 Bezbolesne płukanie jelita grubego  
 - choroby j. grubego, zaparcia, wzdęcia  
 - choroby pasożytnicze  
 - choroby grzybicze i drożdżycze  
 - odtrucie z subst. konserwujących oraz metali ciężkich  
 Inf.: tel. 637-95-39, 0501-014-316.

13095002

**SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY**  
 Dr n. med. Sławomir MROZICKI  
 Kraków, ul. Wrocławska 1-3  
 tel. (012) 411-04-95  
 Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej  
 Nowoczesne leczenie wysiłkowego nietrzymania moczu u kobiet - TVT

13192302

**RATY**  
**Consensus** Niepubliczny ZOZ  
**DEPILACJA LASEROWA**  
 LASEROWE ZAMYKANIE NACZYŃ  
 DERMATOLOGIA ESTETYCZNA  
 blizny, rozstępny, zmarszczki, przebarwienia, korekcja ust  
 KRIOCHIRURGIA, NADPOTLIWOŚĆ  
 Kraków, Zygmunta Augusta 9  
 (0...12) 431-21-81, 431-06-13  
 www.consensus.med.pl

13212602

**MEAMORFOZA**  
 SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ  
 WANDA GEYER  
 TWINSVELTE  
 urządzenie modelujące sylwetkę, ujędmniające, likwidujące cellulit i oczyszczające z toksyn  
 WYKONUJEMY ZABIEGI:  
 • kosmetyczne i upiększające na twarz i ciało  
 • usuwanie czerwonych naczynek krwionośnych  
 • makijaż trwały  
 • regeneracja włosów kosmetykami Rene Furterer  
 • fryzury na każdą okazję  
 • manicure, tpsy, pedicure, pedicure leczniczy  
 • solarium ERGOLINE  
 • masaż leczniczy, regeneracyjny drenaż limfatyczny.  
 31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13  
 Tel. 012 421 91 48, 422 96 39  
 www.metamorfoza.krakow.pl

132127k

**JEDYNE AUTORYZOWANE CENTRUM MICROLYSIS**  
 w Krakowie  
 Bezinwazyjne zamykanie naczynek krwionośnych  
 Usuwanie owłosienia  
 - bezbolesnie  
 - bez blizn  
 - o każdej porze roku  
 Zabiegi antycellulitowe i odchudzające trwała na rzęsy  
 Sztuczne paznokcie (fly - on), zdobienie  
 Kraków, pl. Mariacki 9  
 (012) 431-24-48, 422-52-48  
 0601 - 520-851

13167202

**GABINET ODNOWY BIOLOGICZNEJ I KOSMETYKI, SOLARIUM**  
**SUN STUDIO** ROK ZAŁ. 1990  
 \* Odchudzanie komputerowe  
 \* Leczenie cellulitis  
 \* Ujędmnianie ciała  
 \* Krioterapia  
 \* Kosmetyka  
 \* Usuwanie owłosienia, naczyń, brodawek  
 \* Leczenie trądziku i blizn  
 \* Zabiegi zsiuszczające  
 \* Zabiegi odmładzające  
 \* Bezbolesne przekuwanie  
 \* Dieta Cambridge  
 \* Solaria Turbo z klimatyzacją  
 \* Makijaż trwały  
 \* Topsy  
 \* inne  
 róg Karmelickiej i Dunajewskiego  
 ☎ 648-95-55

12535602

**Okulistyka**

**Salon Optyczny**  
 dyplomowany optyk dr inż. Jerzy Słomski  
 Specjalność **OKULARY PROGRESYWNE**  
 • okulary do komputera  
 • szkła korekcyjne supercienkie  
 • fotochromy brązowe, szare, zielone  
 • okulary słoneczne - kolekcja 2002  
**Gabinet Okulistyczny**  
 dr n. med. Joanna Słomska dr n. med. Renata Urban  
 • komputerowe badanie wzroku i pola widzenia  
 • zabiegi operacyjne - laseroterapia  
 • laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje  
 • soczewki kontaktowe kolorowe, progresywne, toryczne  
 KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26, tel. (012) 423-13-03, 421-35-21  
 www.okulista.krakow.pl

13197502

Kraków, ul. Królewska 92  
 rej. tel. 637-60-77  
 pon.-pt. w godz. 10.00-19.00  
**OKULISTA OPTYK**  
 • badania wzroku • cienkie lekki  
 • badania dla kierowców • szkła okularowe (lekarz uprawniony)  
 • szybka obsługa  
 • dobór okularów • 10% zniżki dla pacjentów i soczewek kontaktowych  
 • gabinet leczenia zęza  
 • wizyty domowe

13215802

**Odnowa Biologiczna**

**RZUĆ PALENIE**  
 Zabiegi aparatem biorezonansu:  
 nałogi \* alergię \* nerwice \* otyłość  
 Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002  
 Rewelacyjne efekty !!!  
 Kraków, os. Złota Jesień ☎ 647-43-28

13202802

**NAJSKUTECZNIEJ RZUCISZ PALENIE**  
 Terapia kompleksowa Najnowocześniejsza aparatura  
**Odchudzanie Alergie • Nerwice**  
 Kraków, ul. Komorowskiego 12, pok. 622  
 Filie: Myślenice, Krzeszowice  
 tel. (012) 427-17-17

13195002

**ROBIMY TO NAJLEPIJ!**  
**PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI**  
 ♦ fantazyjne fryzury i makijaże  
 ♦ kreacja stylu ubioru  
 ♦ nauka makijażu, tpsy  
 ♦ dieta cambridge  
 tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

13198102

**GABINET MEDYCYN ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA**  
 Kraków, ul. Garncarska 8  
 (012) 429-12-13  
**Bezoperacyjne odmładzanie cery**  
 → Eliminujemy: bruzdy nosowo-wargowe, kurze łapki, zmiany potrądzikowe.  
 → Powiększamy i modelujemy usta.  
 → Rewelacyjny weekend peel, exoderum.  
 → Hamowanie pocenia pach i dłoni.  
 Konsultacja lekarska bezpłatna

13167202

**Gabinet Kosmetyki Laserowej**  
**DER MED**  
 i życie staje się łatwe...  
 • depilacja jedynym w Polsce laserem diodowym Light Sheer XC  
 • usuwanie zmian naczyniowych • leczenie trądziku  
 • usuwanie blizn i przebarwień potrądzikowych  
 • kosmetyka tradycyjna • manicure, pedicure  
 Kraków, ul. Floriańska 8, tel. 292 74 65

13167b

**Centrum Okulistyki INTERMEDICA**  
 ✓ **ULTRADŹWIĘKOWĄ FAKOEMULSYFIKACJA zaćmy**  
 Dr n. med. Jacek Szendzielorz  
 - bez zastrzyków - bez szwów  
 - znieczulenie kroplowe - krótkie terminy  
 - powrót do domu bezpośrednio po zabiegu  
 ✓ laserowa korekcja wad wzroku **LASIK**  
 ✓ szeroki zakres procedur diagnostycznych  
 MOŻLIWOŚĆ RATALNEGO FINANSOWANIA ZABIEGÓW PROMOCYJNE CENY  
 31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29  
 tel. (012) 431-17-66, (012) 431-17-82  
 rejestracja: od poniedziałku do piątku 8<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>

13199702

**OKULISTYKA - CHIRURGIA JEDNEGO DNIA**  
 Dr n. med. Włodzimierz Miniewicz  
 Gabinet okulistyczny  
 ul. Loretańska 8/4A  
 tel. (0-12) 292 71 71  
 WYKONUJEMY OPERACJE  
**ZACZYMY**  
 METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI  
 W ZNIECZULENIU KROPIOWYM, MIEJSCOWYM  
 Dr n. med. Marta Fejkiel-Hydzyk  
 Gabinet okulistyczny  
 ul. Bandurskiego 66/5  
 tel. (0-12) 411 41 77, 413 09 09

12897502

**OTYŁOŚĆ!!!**  
**CENTRUM LECZENIA OTYŁOŚCI.**  
 Leczenie pod kontrolą lekarzy, wieloletnie doświadczenie.  
 Kraków, Garncarska 8,  
 (012) 423-02-38.

6010260

**JESIENNA SUPER PROMOCJA - 50%**  
 Strzyżenie panów 12,00zł 6,00 zł  
 Strzyżenie pań 15,00zł 7,50 zł  
 Trwała Farba 55,00zł 27,50 zł  
 Pasemka 55,00zł 27,50 zł  
 60,00zł 30,00 zł  
**SALON FRYZJERSKI "GAGA"**  
 ul. Bieńczycka 168/118  
 (teren TOMEXU) 0602-114-789

13340202

**GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ**  
 lek. med. Renata Hejmo dermatolog  
 dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne  
 • wypełnianie zmarszczek i ust  
 Rejestracja od 10.00 do 18.00,  
 tel. 423-26-25, 0602-60-13-94  
 ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)  
**GABINET KOSMETYCZNY**  
 tel. 423-26-25.

13201702

**SALON KOSMETYCZNY MIRAGE**  
 WIOLETTY GÓRKI  
**ODCHUDZANIE**  
 (1 zab. 0,5 - 1 cm w obj.) ELEKTROTONOTERAPIA  
**GLEBOKIE ZŁUSZCZANIE**  
 (blizny, przebarwienia, zmarszczki)  
**USUWANIE NACZYŃ, BRODAWEK**  
 ul. Broniewskiego 1 (DH Wanda) ☎ 0.12/ 647-77-04

131644c

**www.daphne.pl**  
 Salon urody i odnowy biologicznej **DAPHNE**  
 Autoryzowany gabinet **THALGO**  
 Kosmetyka twarzy i ciała  
 zabiegi detoksykujące, ujędmniające, wyszczuplające, antycellulitowe, głęboki peeling, usuwanie blizn potrądzikowych i przebarwień, manicure, pedicure, tpsy, terapia masażem.  
 ul. L. Węgierskiego 4 ☎ 425-20-21  
 boczna z Królowej Jadwigi tel. 425-20-21

2176402

**DEPILACJA LASEROWA KOSMETYKA: TRADYCYJNA - THALGO**  
**APARATEM SKIN MASTER PLUS** - czyszczenie skóry bez wyciskania nawilżanie, regeneracja, lifting, usuwanie zmarszczek, przebarwień, rozstępów, blizn.  
**ZABIEGI DERMATOLOGICZNO - KOSMETYCZNE**: wypełnianie zmarszczek, peelingi, zmiany barwnikowe, mezoterapia (terapia tysiemia), zabiegi odmładzające, porady, tpsy, NOWOŚĆ - zmierzanie paznokci naturalnych • makijaż permanentny  
 Kraków, ul. Wielopole 18 b, tel. (012) 423-24-48, 423-24-56

13198802

**MERIDIAN MEDYCINA TYBETAŃSKA**  
 al. Krasieńskiego 4/7,  
 tel. 012/431-01-08

12651002

**PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI**  
**Salon Fryzjerski "GAGA"**  
 "TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117  
 tel. 0602-114-789

13154902

# Stomatologia



## Stomatologia

**IMPLANTY** w jeden dzień. 0501-601-502, www.implanty.w.pl 126256/A

**„KAMA-DENT”**. Ekspresowa protetyka, protezy (3 dni), reńciści -20%. Prądnicza 59, /012/633-14-74. 132635/A

**KAZIMIERZOWSKIE 30**. 012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 131940/A

**NAPRAWY**, protezy. Tanio. /012/296-35-55, Kalwaryjska 25. 132221/A

**POGOTOWIE** stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogilska 121. Czynne pon.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00. /012/ 413-04-66. 129423/A

**PRIMADENTE**. Stomatologia, protetyka. Raty Krowoderska 11. /012/ 430-03-57, www.primadente.med.pl 123462/A

**PROTEZY**, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, os. Boh. Września 1 A / 3 G. 012/645-93-33. 131374/A

**PROTEZY**, naprawy. Ul. Krakowska 6. /012/422-39-24. 130970/A

**PROTEZY**, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90. 131897/A

**„WIE-MAR-DENT”**- stomatologia protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachewicza 3, Azory. 637-14-41. 131387/A

**ZABEK** Beata, Gabinet Stomatologiczny al. Kijowska 66, 012/423-42-67, 0608-34-05-41. 19903/A

### Rentgen zębów

**PANORAMICZNY**, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 128709/A

**PORADNIA STOMATOLOGICZNA** os. WIDOK, tel. (012) 638-02-02 ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)

Lekarze specjaliści w zakresie:  
 ■ stomatologii zachowawczej  
 ■ protetyki  
 ■ chirurgii  
 ■ ortodontji  
 RENTGEN  
**ZABIEGI W NARKOZIE**

**MA-DENT**  
**NOWOCZESNA STOMATOLOGIA**  
 Oferujemy usługi w zakresie:  
 • Stomatologia zachowawcza  
 • Protetyka  
 • Chirurgia - zabiegi w narkozie  
 • Ortodontja  
**RATY!**  
 RTG - na miejscu  
 Lakowanie u dzieci i dorosłych - GRATIS  
**RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35**

**GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ**  
 Kazimiera Witkowska II st. specjalizacji  
 Marek Witkowski II st. specjalizacji  
 b. st. asystenci Kliniki CM. UJ.  
 \* usuwanie zębów  
 \* leczenie  
 \* zabiegi w narkozie  
**PROTEZYKA**  
 codziennie  
 Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a  
 tel. (012) 425-33-69, 0608-648-127

**PROTEZY**  
 naprawy  
 ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)  
 Il piętro, pok. 211  
 czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13  
**tel. 269 28 70**  
**EXPRESS**

**DENTIMED**  
 ul. Rakowicka 1, RTG tel. 430-37-30  
 os. Złoty Wiek 77, tel. 649-92-10  
 os. Kościuszkiowskie 6, tel. 640-20-50  
 • stomatologia zachowawcza  
 • protetyka  
 • chirurgia  
 • ortodontja  
**PEŁNY ZAKRES USŁUG**  
**LEKARZE SPECJALIŚCI**

**GLOBUS**  
 PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH  
 specjalizacja:  
**LECZENIE CHOROBY DZIAŚEL**  
**WĘGIERSKA 4/1**  
 656-30-56 8-21 pon.-pt.  
 8-14 sob.  
 www.dentysta.com.pl

**DENTYSTYKA**  
 • Leczenie zachowawcze  
 • Chirurgia w narkozie 411-56-04  
 • Protetyka na poczekaniu  
 • Ortodontja - RTG  
 • Usługi w domu u pacjenta  
**RATY - KARTY PŁATNICZE**  
 ul. Kielecka 7 a, tel. (012) 411-96-13, 411-95-44  
 os. Kalinowe, tel. (012) 648-11-97  
 Czynne pn. - pt. 8<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>  
 www.dentystyka.krakow.pl

**SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH**  
 ul. Podwałe 2,  
**tel. 430-10-50**

**STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**  
 dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak  
 • KOMPLEKSOWE specjalistyczne leczenie stomatologiczne  
**IMPLANTY** (wszczepy) szwajcarskiej firmy Straumann • **LECZENIE** choiób przyzębia i regeneracja kości • **ORTODONCJA** - dr Anna Widmańska - białe aparaty stałe...  
**Ponad 60 letnia tradycja rodzinna i 20 letnie doświadczenia własne !!**  
**Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2**  
 e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

**MA-DENT**  
**NOWOCZESNA STOMATOLOGIA**  
 Oferujemy usługi w zakresie:  
 • Stomatologia zachowawcza  
 • Protetyka  
 • Chirurgia - zabiegi w narkozie  
 • Ortodontja  
**RATY!**  
 RTG - na miejscu  
 Lakowanie u dzieci i dorosłych - GRATIS  
**RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35**

**EuroDent**  
 CENTRUM DENTYSTYKI  
 Leczenie zachowawcze, ortodontja, protetyka, chirurgia, implanty.  
 RTG punktowy i panoramiczny  
**WYBIELANIE ZĘBÓW**  
 Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16  
**634-58-93, 634-24-09**

**AGMADENT**  
 STUDIO STOMATOLOGICZNE  
 PEŁNY ZAKRES USŁUG  
 PROTETYKA • RENTGEN  
**WYBIELANIE ZĘBÓW**  
**LECZENIE BEZ WIERTŁA**  
 Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20  
**tel. 412-32-03 sob. 9-15**

**STOMATOLOGIA**  
**LECZENIE, PROTEZOWANIE PORCELANA**  
**LASER - ŻEL**  
 REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW  
 ul. Długa 30 rej. (8-20) tel. (012) 4233192

**NAPRAWA PROTEZ**  
 na poczekaniu  
 • korony, mosty z porcelany.  
 • **LECZENIE PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.**  
 ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>  
 ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>

**GABINET STOMATOLOGICZNY**  
 OS. DYWIZJONU 303  
**PAW. 1 TEL. (012) 649-44-66**  
**PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13**  
 • pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych  
 • ortodontja  
 • Rtg zębów  
 • Wybielanie zębów

**MEDICINA**  
 ul. Rogozińskiego 12,  
 tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79  
 CHIRURGIA SZCZĘKOWA  
 • ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.  
**UL. BARSKA 12**  
**TEL. 267-01-55, 269-2945**  
 STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA

**inter DENTAL**  
 — szeroka profilaktyka (nowoczesne wybielanie, piaskowanie)  
 — nowoczesna protetyka - wszelkie protezy - TELESKOPOWE  
 — mosty, licówki, korony  
 — KORONY PROCERA - nowość w estetyce - unikalna trwałość  
 — zabiegi estetyczne - likwidacja przebarwień  
 — implanty, biżuteria nazębna  
 — leczenie w narkozie (wszelkie zabiegi)  
 — RTG - panoramiczny  
 — radiowizjografia  
 — kamera wewnątrzustna  
**BEZBOLESNE znieczulenia - system The Wand**  
 lek.stom. Marta Marska  
 lek.stom. Tadeusz Dudek  
 lek.stom. Marcin Sielski  
 lek.stom. Sławomir Karwan  
 lek.stom. Andrzej Marczyński  
**Kraków, ul. Karmelicka 3, tel. 421 48 00**  
 pon. - pt. 9<sup>00</sup> 21<sup>00</sup>, sobota 9<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

**STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO**  
**DENTA MED** również w niedziele i święta  
 PROTETYKA LECZENIE BEZBOLESNE PROTEZY  
 ORTODONCJA I USUWANIE BOROWANIE MOSTY  
 RENTGEN W NARKOZIE LASEREM PORCELANOWE  
 CHIRURGIA IMPLANTY ŻELEM ZATRZASKI  
**NAPRAWA PROTEZ**  
**Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13**  
 (równoległa do ul. Krakowskiej)  
**tel. (012) 292-33-00, 430-60-76**

**kowdent**  
 dr n. med. St. Kownacki  
**Wszelkie usługi stomatologiczne**  
**Nowości:**  
 • bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”  
 • implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne  
 • licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce  
 • wybielanie zębów najnowszymi metodami  
 • likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa  
 • mikroskopowa metoda leczenia kanałowego  
 • leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser  
 • bezbolesne usuwanie zębów nazębnych  
 • sterowana regeneracja tkanki kostnej  
 ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14  
 ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21

**GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ**  
 Kazimiera Witkowska II st. specjalizacji  
 Marek Witkowski II st. specjalizacji  
 b. st. asystenci Kliniki CM. UJ.  
 \* usuwanie zębów  
 \* leczenie  
 \* zabiegi w narkozie  
**PROTEZYKA**  
 codziennie  
 Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a  
 tel. (012) 425-33-69, 0608-648-127

**PROTEZY**  
 naprawy  
 ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)  
 Il piętro, pok. 211  
 czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13  
**tel. 269 28 70**  
**EXPRESS**

**DENTIMED**  
 ul. Rakowicka 1, RTG tel. 430-37-30  
 os. Złoty Wiek 77, tel. 649-92-10  
 os. Kościuszkiowskie 6, tel. 640-20-50  
 • stomatologia zachowawcza  
 • protetyka  
 • chirurgia  
 • ortodontja  
**PEŁNY ZAKRES USŁUG**  
**LEKARZE SPECJALIŚCI**

**GLOBUS**  
 PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH  
 specjalizacja:  
**LECZENIE CHOROBY DZIAŚEL**  
**WĘGIERSKA 4/1**  
 656-30-56 8-21 pon.-pt.  
 8-14 sob.  
 www.dentysta.com.pl

**PolDent** Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego) tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9<sup>00</sup> do 21<sup>00</sup>  
**Stomatologia estetyczna** Niedziela i święta 9-20  
**STOM. ZACHOWAWCZA**  
 • konsultacja i badanie kamerą wewnątrzustną  
 • wypełnienie światłoutwardzalne  
 • wypełnienie kompozytowe chem.  
 • odbudowa zęba  
 • sztyft  
 • znieczulenie  
 • usunięcie zęba  
 • usunięcie kamienia z polerowaniem  
**PROTEZYKA**  
 • proteza całkowita  
 e-mail: cartex@ramtel.com.pl

**GABINET STOMATOLOGICZNY**  
 ul. Łokietka 48 (róg Wybiickiego)  
 • stomatologia estetyczna  
 • odbudowa złamanych zębów  
 • chirurgia, protetyka  
 • wybielanie zębów  
 • usługi na raty  
**tel. (012) 423 36 03**  
**0601 58 49 46**

**CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ**  
 • protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez  
 • licówki, mosty i korony porcelanowe, zatraski  
 • korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie  
 • rekonstrukcja złamanych zębów  
 • chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzi-dełek, implanty, bezbolesne borowanie  
 • ortodontja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)  
 • biżuteria zębowa, kolorowe wypełnienia dla dzieci  
**ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztovej) tel. 422-22-66**  
**www.nonstopdent.krakow.pl**

**KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**  
 lek. stom. Barbara Borowska-Jachym  
 Pracownia RTG ul. Lubicz 24 wykonuje zdjęcia:  
 • punktowe  
 • panoramiczne  
 • ortodontyczne (cefalo, wiek kostny)  
 • scany  
 • implantologiczne  
**Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01**  
 Zapraszamy od pon. - do pt. 9-19, sob. 9-12

**ROYAL MEDICAL**  
 CENTRUM STOMATOLOGII  
 bezstresowo i rzetelnie dla dorosłych i dla dzieci  
 • PROTETYKA  
 • WYPEŁNIENIA  
 • CHIRURGIA  
 • IMPLANTY  
 • ORTODONCJA  
 • NARKOZA  
 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29 II p.  
 tel. (12) 431-15-85,  
 tel./fax (12) 431-15-62  
 czynne:  
 pn.-pt. 9-20  
 sb. 9-13  
 www.RoyalMedical.pl

**FAMA - DENT**  
 Królewska 67a, tel. (012) 637-28-04  
 • stomatologia zachowawcza  
 • protetyka w pełnym zakresie  
**protezy od 300 zł**  
 • chirurgia • ortodontja  
**ZNIECZULENIE KOMPUTEROWE - WAND**  
 Czynne: pon. - pt. 8.30 - 20.00 sob. 8.30 - 14.30



# Honory dla Michalczewskiego

Pojedynek polskiego boksera z Richardem Hallem uznano za najlepszą walkę roku

**D**wie nagrody odebrał w czasie 15. konwencji bokserkiej organizacji WBO w Panama City mistrz świata w wadze półciężkiej Dariusz Michalczewski. 34-letni bokser otrzymał nagrodę dla najbardziej utytułowanego mistrza wszech czasów, a jego walkę z Amerykaninem Richardem Hallem, która odbyła się 14 września w Brunzwicku, uznano za najlepszą w wadze półciężkiej w roku 2002.

Michalczewski wygrał z Hallem przez techniczny nokaut i po raz 22. obronił tytuł mistrza świata. W dziesiątej rundzie szybka kombinacja ciosów zamoczyła amerykańskiego boksera, a sędzia nie chcąc, by walka zakończyła się nokautem, przerwał pojedynek.

Michalczewski po raz pierwszy po tytuł mistrza świata federacji WBO w wadze półciężkiej sięgnął osiem lat temu. Na zawodowym ringu nie przegrał żadnej z dotychczasowych 47 walk. W Brunzwicku

wystąpił po raz pierwszy w zawodowej karierze jako reprezentant Polski.

„Jestem bardzo zadowolony i dumny z otrzymanych nagród, szczególnie z tytułu najbardziej utytułowanego mistrza wszech czasów – powiedział Michalczewski. – Mam nadzieję, że Roy Jones zdecyduje się na walkę ze mną i skrzyżujemy rękawice. Przecież nazwisko naprawdę najlepszego boksera wagi półciężkiej wciąż pozostaje nieznaną”. Pięściarz zapowiedział, że w lutym lub marcu stoczy 48. walkę na zawodowym ringu. Rywal nie jest jeszcze znany. Bokserem roku organizacji WBO uznano mistrza świata w wadze ciężkiej, Ukraińca Władimira Kliczko. Promotorem roku został wybrany Klaus-Peter Kohl, w którego grupie walczy m.in. Michalczewski oraz bracia Władimir i Witalij Kliczko, a laureatem nagrody dla najlepszego trenera w 2002 roku został opiekujący się Polakiem Fritz Sdunek.

(PAP)

## Dobry początek

**D**wa zwycięstwa odniosły polskie zespoły w rundzie wstępnej Pucharu Konfederacji siatkarzy. Skra Bełchatów pokonała na wyjeździe norweski Dristug Aml 3-2, a Gwardia Wrocław zwyciężyła u siebie białoruski Technoprybor Molyew 3-0.

Wrocławianie najprawdopodobniej już dziś w rewanżowym meczu zapewnią sobie awans do fazy grupowej. Kandydatami do awansu są również siatkarze Skry Bełchatów. Oni będą podejmować Norwegów 9 listopada.

Bez gry w fazie grupowej Pucharu Konfederacji w rywalizacji, która zaplanowana została na początek grudnia, znalazł się KS Ivett Jastrzębie Borynia.

(PAP)

## Pytanie o Gedanię

**S**iatkarki krakowskiej Wisły grają dziś w Gdańsku jedno z najważniejszych spotkań w serii A I ligi. Ich rywalem będzie Gedania, z którą prawdopodobnie bezpośrednio rywalizować będą o utrzymanie w lidze. W ubiegłą niedzielę w meczach 1/8 finału PP występująca w serii B Muszynianka wyeliminowała Gedanię z rozgrywek (wygrywając 3-2 i przegrywając 2-3). Jak pokonać Gedanię – zapytaliśmy trenera Muszynianki Bogdana Serwińskiego.

– To młody, mało doświadczony zespół, choć obdarzony wyjątkowo dobrymi warunkami fizycznymi, a dzięki temu dobrze blokujący. Dlatego trzeba z gdańszczankami grać szybkim atakiem. Słabym punktem Gedanii jest też przyjęcie zagrywki, więc trzeba zdecydować się na odważną, mocną zagrywkę – radzi Bogdan Serwiński.

(MAS)

## Skoki narciarskie na piłkarskim stadionie?

# Małysz u Hajty!



**W** sportach zimowych łamane są techniczne bariery, mamy już narciarskie biegi sprinterskie w hali, w wielkich miastach (choćby ostatnio w Düsseldorfie), teraz rodzi się projekt, by zorganizować skoki narciarskie na piłkarskim stadionie, pod dachem, konkretnie na Arena auf Schalke.

Z taką propozycją, jak informuje portal internetowy ski-springen.com.pl, wystąpił niedawno menedżer Schalke 04 Gelsenkirchen – Rudi Assauer.

W 2001 roku oddano do użytku jeden z najbardziej nowoczesnych stadionów piłkarskich na świecie w Gelsenkirchen – Arena auf Schalke. Może ona pomieścić dokładnie 60 601 widzów, ma zasuwany dach.

– Atmosfera na tym stadionie jest niesamowita – mówi

grający w Schalke 04 reprezentant Polski Tomasz Hajto. – Przy zasuwanym dachu doping kibiców jest wielokrotnie, rywal czuje się tutaj jak w piekle. Na stadionie odbywają się nie tylko imprezy sportowe, także koncerty. Skoki narciarskie? Jestem za, zwłaszcza gdyby miał wystąpić Adam Małysz!

Na razie zlecono opracowanie wstępnej koncepcji konkursu skoków na stadionie architektem.

Mają dać odpowiedź na pytanie, jak ewentualnie dużą skocznię można by tu wybudować, jakie będą tego koszty? Do hali trzeba by nawieźć kilka tysięcy kubików śniegu, ale przykład z Düsseldorfu, gdzie potrafią zgrupować na trasie biegowej ponad 2,5 tysiąca kubików, świadczy, że jest to możliwe.

Skoki narciarskie były już raz organizowane na stadionie piłkarskim, było to w 1961 roku na słynnym Wembley, gdzie zbudowano 30-metrową skocznię. Wygrał na niej wynikiem 37,5 metra znakomity skoczek fiński, mistrz olimpijski z 1964 roku Veikko Kankkonen.

Ile będzie można ewentualnie skoczyć w Arena auf Schalke? Fachowcy twierdzą, że maksimum 40-50 metrów. – Nie marzy się nam Puchar Świata, taki konkurs to byłaby świetna zabawa, promocja skoków – mówi rzeczniczką prasową Niemieckiej Federacji Narciarskiej Marcus Schick.

(AS)

# Sport

## Zwycięstwo Zygmunta

Paweł Zygmunt wygrał bieg na 5000 m w zawodach otwarcia sezonu w Inzell. Uzyskał on czas 6.46,50 i wyprzedził dwóch Rosjan – Jurija Kochańca 6.48,81 oraz Artoma Dietsyewa – 7.02,65. Czwarty był Jaromir Radke 7.03,93.

## Tancerze na szóstym

Sylwia Nowak i Sebastian Kolasiński zajmują 6. miejsce po tańcach oryginalnych w rozgrywanych w Quebec City zawodach Skate Canada – drugich z cyklu Grand Prix w łyżwiarstwie figurowym.

## NHL

Carolina Hurricanes – Montreal Canadiens 2-2 (po dogrywce), Columbus Blue Jackets – Dallas Stars 4-2, Washington Capitals – Tampa Bay Lightning 3-2, Edmonton Oilers – Buffalo Sabres 1-1 (po dogrywce).

## MULTI LOTEK

1, 3, 7, 13, 19,  
20, 26, 35, 44, 48,  
49, 57, 59, 60, 66,  
67, 70, 71, 72, 74

## DUŻY LOTEK

11, 17, 20, 23, 43, 46

## EXPRESS LOTEK

2, 3, 17, 18, 38

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.  
CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE  
TEL. 658-21-11,  
8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.  
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

ZAKŁAD USŁUG  
POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80  
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE  
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76

ZAKŁADY  
POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00  
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00  
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00  
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30  
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ  
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04  
BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

# Różne

**Już w Krakowie**

**TUI CENTRUM PODRÓŻY**

31-012 Kraków, ul. św. Marka 11a, tel. (012) 431-11-20, 431-15-53, fax (012) 431-09-33  
Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-18.00, w soboty 9.00-14.00

## NBA

# Pierwsze zwycięstwo Lakersów



Fragment meczu Lakers

Fot. EPA

**B**roniący tytułu koszykarze Los Angeles Lakers odnieśli pierwsze w tym sezonie zwycięstwo w lidze NBA. Podopieczni trenera Phila Jacksona pokonali w piątek w derbowym spotkaniu Los Angeles Clippers 108-93.

**Wyniki:** New Jersey Nets - Indiana Pacers 102-91, Minnesota Timberwolves - Orlando

Magic 111-105, Detroit Pistons - Memphis Grizzlies 109-86, Philadelphia 76ers - New York Knicks 98-86, San Antonio Spurs - Toronto Raptors 91-72, Chicago Bulls - New Orleans Hornets 84-79, Denver Nuggets - Houston Rockets 74-83, Phoenix Suns - Cleveland Cavaliers 78-74, Golden State Warriors - Seattle SuperSonics 93-106, Los Angeles Clippers - Los Angeles Lakers 93-108



Po drugim dniu Rajdu Australii, trzynastej i przedostatniej eliminacji mistrzostw świata, nadal prowadzi Fin Marcus Groenholtm (Peugeot, na zdjęciu). Groenholtm zapewnił już sobie tytuł mistrza świata trzy tygodnie temu w Nowej Zelandii. Po sobotnim etapie Tomasz Kuchar (Toyota) awansował o 11 miejsc - z 33. na 22. pozycję.

Fot. EPA

## Sportowy ekran

**NIEDZIELA. 9.45-11 i 13-14.15 DSF, 19-20.15 SAT 1** oraz **20.50-21.35 POLSAT SPORT:** Bundesliga (mag.); **10-15.15 EUROSPORT:** MŚ w wyścigach motocyklowych (GP Hiszpanii); **12.40 i 4.25 CANAL PLUS NIEBIESKI:** Polonia - Wisła Kraków (liga polska); **14.50-17 POLSAT SPORT i 23.30-0.30 DSF:** turniej tenisowy Masters ATP w Paryżu (final); **14.55 i 2.30 CANAL PLUS NIEBIESKI:** Tottenham - Chelsea (liga ang.); **16.30-19.15 EUROSPORT:** maraton w Nowym Jorku; **17 CANAL PLUS NIEBIESKI:** Lech - Legia (liga polska); **17.15 TVP 1:** Sportowy Express; **17.25 POLSAT SPORT:** Werder - Bayern (Bundesliga); **17.30-19 DSF:** 2. Bundesliga; **19.15 POLSAT SPORT:** Omonia Nikozja - Anorthosis Famagusta (liga cypryjska); **19.30 i 24 CANAL PLUS NIEBIESKI:** Liga+ Extra (mag. ligi polskiej); **19.35-20 TVP 2:** Tylko futbol (mag.); **22 CANAL PLUS NIEBIESKI:** Sport+ (mag. ligi zagr.); **22.20 TVP 2:** Sport-telegram; **22.45-23.30 DSF:** LaOla (mag. ligi zagr.); **23 TVP 3:** Anwil - Śląsk (ekstraklasa koszykarzy); **23.55-0.55 POLSAT:** Piłkarski salon (mag.); **0.15-0.45 EUROSPORT:** Rajd Australii (automobilizm); **0.55-1.55 POLSAT:** Mag. Ligi Mistrzów.

## Nowy szyld

### Ekstraklasa koszykarzy

Koszykarze Stali Ostrów pozyskali nowego strategicznego sponsora, grupę Atlas, i występować będą pod nazwą Gipsar Stal Ostrów Wielkopolski. Sponsor podpisał w sobotę z klubem roczny kontrakt z opcją przedłużenia na kolejne lata. W pierwszym meczu pod nowym szyldem ostrowianie pokonali Legię.

We wczorajszych meczach ekstraklasy koszykarzy: Prokom Trefl Sopot - Czarni Słupsk 84-59 (24-20, 19-12, 20-14, 21-13), Polonia Warbud Warszawa - Old Spice Pruszków 81-74 (27-16, 23-20, 11-21, 20-17), Gipsar Stal Ostrów Wlkp. - Legia Warszawa 98-68 (30-12, 25-16, 31-21, 12-19). Tarnowska Unia gra dziś z Notecią Inowrocław.

## Sparing „Smoków”

### Test Nowakowskiego

**WISŁA ŚNIEŻKA KRAKÓW - ALBA ALSTOM CHORZÓW 61-71 (21-15, 16-18, 13-19, 11-19).** Punkty dla Wisły: Rutkowski 20, Kaliński 12, Molski 10, Renner 9 (2x3), Radwan 3 oraz Maciejewski 5, Nowakowski 2, Kujawa 0, Gorczyca 0, Mikina 0; najwięcej dla Alby: Cieślak 19 (2x3), Pawlik 16 (3x3), Dygutowicz 15.

Było to spotkanie sparingowe, I liga koszykarzy pauzuje. O wyniku rozstrzygnęła czwarta kwarta, kiedy goście trafili trzy razy za 3. Wisła testowała rozgrywanego Michała Nowakowskiego (26 lat, 184 cm wzrostu, były zawodnik AZS Lublin i Lafarge Kielce). Nie grali Marcin Kuzian (uznano, iż nie będzie potrzebny) i Szymon Kunc (kontuzja łydki wyeliminowała go na miesiąc). „Smoki” grają zaległy mecz ligowy w środę w Szczecinie z SKK. W sobotę w Krakowie zmierzą się z AZS Lublin.

(RS)

## Niespodzianka dla Chinki

### Dziś w Krakowie derby w ekstraklasie tenisistek stołowych



Młodość - atut Wandy. Na zdjęciu Milena Feliks

Dziś w hali Wandy o godz. 16 rozpoczyna się pingpongowe derby Krakowa. W ekstraklasie tenisistek stołowych zmierzą się Wanda i Bronowianka. Obie ekipy wierzą w zwycięstwo. Kapitanów drużyn zapytaliśmy, dlaczego to właśnie ich zespół ma wygrać.

**ANNA KURSAKOWA, kapitan i grający trener Wandy:** - Nasz największy atut to młody, ambitny zespół. Każda zawodniczka chce udowodnić, że na wiele ją stać. Dlatego mamy szanse pokonać Bronowiankę. Nie boimy się Chinki w składzie rywalek, to taka sama zawodniczka jak inne, trzeba z nią wal-

czyć i można wygrać. Szykuje niespodziankę w naszym składzie, nawet moje koleżanki nie wiedzą, czym zaskoczymy Bronowiankę.

**Magdalena Górowska, kapitan Bronowianki:** - Wierzymy w zwycięstwo, a nie ukrywam, że naszym największym atutem będzie Chinka Wang Ya Jing. Gdy dołączyła do zespołu, odnieśliśmy dwa zwycięstwa, w tym tak cenne jak to nad mistrzem Polski Sandomierzem. Ona gra dobrze, a przy niej reszta zespołu czuje się pewniej. Z zawodniczkami Wandy często wspólnie trenujemy, ale jestem pewna, że w meczu obydwie strony będą potrafiły zaskoczyć siebie nawzajem. (MAS)



Chinka Wang - najmocniejszy argument Bronowianki

## IV liga małopolska

# Bocheński mistrzem jesieni!



Spotkanie Garbarnia - Alwernia. W akcji z lewej Waldemar Dzierżanowski

Fot. Wacław Klag

### Grupa zachodnia

Wczoraj rozegrano 5 spotkań grupy zachodniej IV ligi. Trzecie zwycięstwo w obecnych rozgrywkach odniosła drużyna Świt Krzeszowice i przynajmniej do zakończenia dzisiejszego spotkania Wieczystej z Garbarzem Zembrzyce jest na przedostatnim miejscu w tabeli.

**MKS Trzebinia/Siersza - Kalwarianka 1-1 (1-0), Witek 16 - Pawlikowski 77; Garbarnia Kraków - Alwernia 2-0 (2-0), Bizoń 40 (karny), Terlecki 42; Górnik Brzeszcze - Fablok Chrzanów 1-1 (0-0), Bartula 63 (karny) - Broniek 51; Babia Góra Sucha Beskidzka - Orzeł**

**Piaski Wlk. 1-2 (1-0), Brańka 40 - Łabuś 51, Bańbuła 69; Świt Krzeszowice - Karpaty Siepraw 1-0 (1-0), Kuźnik 16 (karny).**

1. Wisła II	14	37	51-14
2. Garbarnia	15	34	31-11
3. Trzebinia	15	33	30-11
4. Górnik	15	28	21-10
5. Orzeł	15	26	26-18
6. Fablok	15	22	19-16
7. Pogoń	14	22	26-20
8. Puszcza	14	21	23-16
9. Karpaty	15	21	27-24
10. Alwernia	15	21	21-27
11. Garbarz	14	20	23-18
12. Dalin	14	16	16-23
13. Babia Góra	15	15	21-39
14. Kalwarianka	15	13	17-27
15. Clepardia	14	11	8-19

### V liga Kraków

**Bieżanowianka - Słomniczanka 1-1 (1-1), Dzierżak 45 - Bierówka 17; Borek - Zwierzyniecki 2-0 (2-0), Grudzień 31, Maniecki 40; Iskra Krzęcin - Kmita Zabierzów 0-5 (0-2).** P. Gawęcki 35, 75, 90, Bogusz 27, Filipczak 83; **Hutnik II - Grębałowianka 2-2 (0-2), Niemiec 51, Orłowski 76 - Beben 31 (karny), Stolarski 36; Pogoń Skotniki - Cracovia II 2-4 (0-1), Marchewka, Żyła - Podsiadło, Dudziński, Błaś, Prolic (gol samobójczy); Gościbia Sułkowie - Tramwaj 3-6 (0-0), D. Stokłosa 54, G. Stokłosa 65, W. Stokłosa 78 - T. Osuch 83, 88, Ileczo 53, Windak 60, Wojsa 63, L. Osuch 80;**

**Dziś grają:** Złomex Branice - Wawel (godz. 11, stadion w Dojazdowie), Gdovia - Prądniczanka (godz. 13)

1. Kmita	13	36	55-5
2. Cracovia II	14	36	46-18
3. Borek	14	27	34-26
4. Pogoń	14	24	42-25
5. Iskra	14	23	39-25
6. Tramwaj	14	22	29-22
7. Bieżanow.	14	21	27-25
8. Słomnicz.	14	20	26-26
9. Gościbia	14	20	18-27
10. Wawel	13	19	20-23
11. Zwierzyn.	14	16	23-24
12. Hutnik II	14	11	14-54
13. Grębałow.	14	10	14-29
14. Prądnicz.	13	10	14-33
15. Gdovia	12	8	17-28
16. Złomex	13	2	10-38

### Klasa A Kraków

**Grupa I:** Tonianka - Zieleńczanka 1-1

**Grupa II:** Wiślanie Jaśkowice - Krowodrza 7-2, Grzegórzecki - Podgórze 1-2

**Grupa IV:** Pasternik Ochojno - Tempo Rzeszotary 0-3, Opatkowianka - Zielonka Wrząsowice 3-0. (PAN)

### Edward Bielewicz - piłkarz, trener, radny

## Poprzez sport do młodzieży

**E**dward Bielewicz po raz drugi został wybrany radnym dzielnicy XVI. Oprócz wniosków dotyczących remontów ulic, parkingów i ogródków jordanowskich zamierza skupić się na realizacji budowy boiska wielofunkcyjnego w swojej dzielnicy (wzorowanym na obiekcie Salezjanów w Dębnikach), z którego korzystałaby młodzież z całej Nowej Huty.

Edward Bielewicz w przeszłości był znanym zawodnikiem, a obecnie prowadzi beniaminka IV ligi małopolskiej grupy wschodniej - Szreniawę Nowy Wiśnicz. Jako piłkarz występował na niezwykle odpowiedzialnej pozycji ostatniego stopera. Karierę piłkarską rozpoczął w ROW-ie Rybnik, następnie bronił barw krakowskiego Hutnika (1969-74), występując także w reprezentacji młodzieżowej i olimpijskiej (8 spotkań). W 1973 roku został brązowym medalistą młodzieżowych mistrzostw Europy (trener Andrzej Streljau). Od roku 1974 przywdziewał koszulkę mieleckiej Stali, występując u boku tak znanych zawodników, jak: Henryk Kasperczak, Grzegorz Lato i Andrzej Szarmach, co zaowocowało tytułem mistrzowskim w sezonie 1975/76 i wicemistrzostwem rok wcześniej. Następnie

16. Przebój 14 10 12-27  
17. Świt 15 10 10-38  
18. Wieczysta 14 8 16-40

Dziś dokończenie piętnastej kolejki. W Krakowie zaplanowano dwa mecze - Wisła II na stadionie Wawelu podejmuje Pogoń Miechów, zaś Wieczysta gra z Garbarzem. Oba rozpoczną się o godz. 11. Ponadto o godz. 13: Dalin spotka się w Myślenicach z Clepardią Kraków zaś Puszcza Niepołomice zmierzy się z Przebojem Wolbrom.

### Grupa wschodnia

**Wyniki wczorajszych meczów ostatniej kolejki rundy jesiennej:**

**Bocheński KS - Wierchy Rabka 5-2 (1-2) Krzywda 41, 74, Buras 50, 54, Imiołek 49 - Pędzimaż 29, Gromczak 40; Dunajec Nowy Sącz - Mine-rale/Poprad Muszyna 1-2 (0-0) Meżyk 70 - Janisz 48, Dorula 89; KRIS Szreniawa Nowy Wiśnicz - Tarnovia 1-4 (1-3) Stec 12 - Szczurek 15, Palej 34, Minnich 43, Tomaszowicz 55 (karny); Okocimski-Brzesko - Orkan Szczyrzyc 3-3.**

1. Bocheński	15	37	38-10
2. Poprad	15	29	23-15
3. Dunajec	15	26	24-11
4. Orkan	15	23	26-17
5. Victoria	14	22	21-15
6. Tarnovia	15	22	18-19
7. Okocimski	14	21	28-19
8. Wolania	14	19	23-18
9. Wierchy	15	19	22-24
10. Glinik	13	17	14-19
11. Szreniawa	15	16	15-25
12. Polan	14	16	15-27
13. Lubań	14	15	23-24
14. Huragan	14	13	13-24
15. Dąbrowia	14	12	18-29
16. Metal	14	9	14-39

(KG)

występował w Cracovii (1978-81, m.in. awans do II ligi) oraz w amerykańskim zespole White Eagles Detroit (1981-82). Karierę trenerską rozpoczął w Grębałowiance Kraków, następnie pracował w Cracovii (najpierw jako asystent trenera Lucjana Franczaka, potem samodzielny szkoleniowiec). Zaliczył także pobyt w Hutniku Kraków, gdzie pracował jako trener odnowy biologicznej, by powrócić do Grębałowianki. Nie najlepiej wspomina tylko pracę w Rabie Dobczyce.

Od obecnego sezonu trenuje zespół beniaminka IV ligi - Szreniawę Nowy Wiśnicz. Objął drużynę na tydzień przed rozgrywkami i choć wielu skazywało go na porażkę, potrafił skonsolidować rozbitą grupę złożoną z kompletnie nieznanymi zawodnikami i zdobyć 16 punktów. Bielewicz nie zaprzestał aktywnego uprawiania sportu. W 2001 roku brał udział w turnieju z okazji X-lecia powstania rad dzielnicy Krakowa, jego drużyna zdobyła I miejsce. W czerwcu 2002 roku uczestniczył w zwycięskim spotkaniu radnych Krakowa z radnymi mieleckiego Frankfurtu. W obecnej kadencji Bielewicz zamierza skupić się na niesieniu pomocy najbardziej potrzebującym, jak również zachęcić młodzież do uprawiania sportu.

(BL)

### Małopolska liga juniorów

**Juniorzy starsi:** Start Nowy Sącz - Hejnał Kęty 1-3, Cracovia - Unia Oświęcim 3-1, Metal Tarnów - Glinik Karpatia Gorlice 1-2.

**Juniorzy młodszy:** Start Nowy Sącz - Hejnał Kęty 3-1, Cracovia - Unia oświęcim 0-7, Metal Tarnów - Glinik Karpatia Gorlice 0-3. (PAN)

## Angielska ekstraklasa piłkarska

## Liverpool wciąż nie pokonany



Jermain Defoe (w środku) pomiędzy piłkarzami Liverpoolu Djimi Traore, Salif Diaó and Jamie Carragher Fot. EPA

**FC** Liverpool z Jerzym Dudkiem w bramce pozostaje jedynym nie pokona-

nym zespołem angielskiej ekstraklasy piłkarskiej. W sobotę pokonał na własnym boisku West Ham, dzięki dwóm

bramkom niezawodnego Michaela Owena.

Wyniki wczorajszych meczów 12. kolejki angielskiej ekstraklasy piłkarskiej: Birmingham City - Bolton 3-1 (0-0), Purse 61, Savage 73, Horsfield 83 - Jay Jay Okocha 72, Liverpool - West Ham United 2-0 (1-0), Owen 28, 55. Manchester United - Southampton 2-1 (1-1), Neville 15, Forlan 85 - Fernandes 18. West Bromwich Albion - Manchester City 1-2 (1-0), Clement 62 - Anelka 51, Gøater 71.

Dziś mecze: Blackburn Rovers - Aston Villa, Charlton Athletic - Sunderland, Fulham - Arsenal, Leeds United - Everton, Tottenham - Chelsea. W poniedziałek: Newcastle United - Middlesbrough.

## Bundesliga

## Wichniarek trafił na pocieszenie

Napastnik piłkarskiej reprezentacji Polski i niemieckiej Arminii Bielefeld zdobył gola dla swego klubu w przegranym 1-3 meczu 11. kolejki Bundesligi z TSV 1860 Monachium. Była to trzecia bramka Wichniarka w obecnym sezonie niemieckiej ekstraklasy.

orzech całe spotkanie, jeszcze w I połowie uderzał minimalnie niecelnie z narożnika pola karbego. W II połowie wieńczył indywidualną akcją ładnym strzałem, ale obok bramki. Pod koniec meczu jego uderzenie z 8 m obronił bramkarz. Nie miał powodów do zadowolenia inny Polak w Arminii Daniel Bogusz, formacja obronna,

własnym boisku przegrała z Schalke 04. Wyróżniająca się postacią meczu był były piłkarz Wisły Radosław Kałużny.

Wyniki wczorajszych meczów 11. kolejki: Energie Cottbus - Schalke 04 0-1 (0-0), Moeller 79. FC Nuernberg - Borussia Moenchengladbach 2-1 (2-0), Nikl 8, Sasa Ciric 22 (karny) - Strasser 75. TSV 1860 Monachium - Arminia Bielefeld 3-1 (3-1), Suker 14, Lauth dwie 30, 38 - Wichniarek 15. Hannover 96 - VfL Wolfsburg 3-1 (2-0), Stendel 23, Bobic 28, Konstantinidis 82 - Munteanu 76; Hansa Rostock - Kaiserslautern 2-2 (1-1), Rydlewicz 17, Vorbeck 72 - Lokvenc 22, Misfud 78; Bayer Leverkusen - VfB Stuttgart 0-1 (0-1), Meissner 19;

Borussia Dortmund - Hamburger SV 1-1 (0-0), Rosicky 67 - Christensen 89. Dziś mecze: Werder Brema - Bayern Monachium, VfL Bochum - Hertha Berlin.

1. Bayern	10 23 26-11
2. Borussia D.	11 21 17-7
3. Monachium	11 20 18-13
4. Schalke 04	11 19 14-10
5. Stuttgart	11 17 17-12
6. Werder	10 17 19-19
7. Hertha	10 16 12-8
8. Wolfsburg	11 16 12-14
9. Bochum	9 14 20-16
10. Hansa	11 14 13-10
11. Arminia	11 14 12-19
12. Nuernberg	11 13 14-18
13. Hamburger SV	11 13 12-18
14. Bayer	11 12 14-18
15. Hannover 96	11 12 21-26
16. Borussia M	11 11 11-10
17. Kaisersl.	10 7 9-14
18. Energie	11 5 5-23

(M)



Fragment meczu Energie - Schalke. Moussa Latoundji (z prawej) walczy o piłkę z Oude Kamphuis z Schalke Fot. EPA

Polak zdobył gola plasowanym strzałem z 12 m w 15 minucie gry, wyrównując stan meczu na 1-1. Był aktywny

w której występuje, nie zapobiegła stracie trzech bramek. Nie wiedzie się nadal Energie Cottbus, która na

## Andrzej Bobowski był na 165 meczach naszej reprezentacji

## Król polskich kibiców

Na króla polskich kibiców natknąłem się na lotnisku w Okęciu. ANDRZEJ BOBOWSKI wybierał się właśnie na swój 164 (!) mecz naszej piłkarskiej reprezentacji (165. zaliczył potem w Warszawie: mecz Polska - Łotwa). Porozmawialiśmy chwilę, ale na dłuższe rozmowy umówiliśmy się już w San Marino. Przed eliminacyjnym meczem ME „biało-czerwonych” w małym miasteczku było sporo czasu i „król” opowiedział mi o swoim kibicowskim panowaniu na futbolowym dworze...

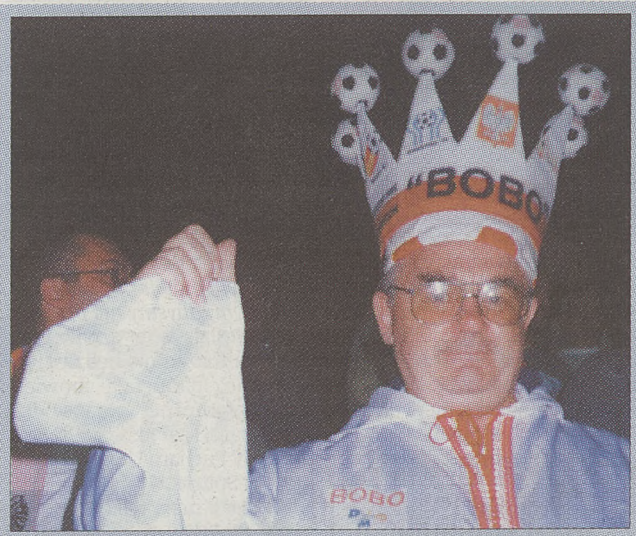
nie sportu polonijnego. Jest też kolekcjonerem. W swych zbiorach ma około 8 tysięcy odznak i niezliczoną ilość proporczyków.

Na miano „króla kibiców” zasłużył jednak przede wszystkim swą największą pasją: oglądaniem „na żywo” meczów polskiej drużyny narodowej. Debiut nastąpił w 1956 roku na Stadionie 10-lecia w stolicy w meczu z Norwegią (5-3). Mijały lata... Rosła liczba meczów oglądanych. Ale... tylko w kraju. W 1973 roku zamarzył mu się wyjazd na Wembley. - Wycieczka kosztowała 7 tysięcy złotych, to była równowartość 8 czy 9 pensji. Nie było mnie na to stać

część Paolo Rossi. Siedzący obok mnie Włoch już cieszył się na mecz z Polakami. Po wyrównującym голу Socratesa byłem już przyjacielem brazylijskiego kibica - wspomina mecz ostatecznie wygrany przez Włochy 3-2.

Kolejny mundial zaliczył w Meksyku, dokąd poleciał przez Berlin i Hawanę (wracał przez Moskwę). Największym przeżyciem dla niego były nie występy biało-czerwonych, ale spotkanie z Kazimierzem Deyną. - Przegadaliśmy parę nocy, wspominając triumfy polskiej piłki przy udziale „Kaki” i nie strzelony przez niego rzut karny w meczu z Argentyną. Opowiadałem Kaziowi, że już byłbym bez głowy, ponieważ chciałem ją dać jako gwarancję, że karny zostanie wykorzystany. Dobrze, że się nikt ze mną nie chciał zakładać - żartuje. Przed meczem Polski z Portugalią ponoł osobiście Eusebio, a przed meczem Hiszpanii z Algierią króla hiszpańskich kibiców, słynnego Manolo.

Podczas MŚ we Włoszech podziwiał piłkarzy i... polskiego sędziego Michała Listkiewicza, który zaliczył aż 9 meczów na linii, w tym mecz otwarcia, półfinał i finał. - W Mediolanie był na meczu Niemcy - Czechy. - Michał nie mógł zrozumieć, w jaki sposób ominąłem wszystkie strażę i znalazłem się po meczu w pokoju dla VIP-ów FIFA, witając się z nim - śmieje się. W Turynie przed meczem Anglia - Niemcy angielski kibic wywrwał mu bilet z ręki, ale bez kontroli. - Zrezygnowany poszedłem pod stadion, licząc, że może uda mi się odkupić bilet u kownika. Tymczasem jakiś nieznajomy wręczył mi go w prezencie - wspomina. Na pożegnaniu z tur-



Andrzej Bobowski na meczu w San Marino

Fot. autor

W latach młodości interesował się różnymi dyscyplinami sportu: piłką nożną, kolarstwem, koszykówką, lekką atletyką, rugby, żużlem. W szkole trenował m.in. piłkę nożną, w wojsku biegał na średnich dystansach. Był także bokserem w Legii. W latach 50. stał się bywałcem nie tylko stołecznych imprez sportowych. Chodził na lekkoatletyczne mityngi oraz mecze Polski z USA, ówczesnej RFN, ZSRR i Wielką Brytanią, spotkania piłkarzy Legii w europejskich pucharach. W 1957 roku był w Chorzwie na pamiętnym meczu Polski z ZSRR (2-1). Sport poznawał nie tylko od strony kibicowskiej. Ukończył

- wspomina. Czy mógł wtedy przypuszczać, że w przyszłości na Wembley będzie... 10 razy?

Na wyjazdowym meczu zadebiutował w 1975 roku w Amsterdamie, gdzie Polska przegrała w eliminacjach ME z Holandią 0-3. 3 lata później poleciał do Argentyny na swe pierwsze - z siedmiu! - MŚ. - Mój wyjazd doszedł do skutku dzięki kolekcjonerowi z Rosario, który wysyłając zaproszenie, umożliwił mi otrzymanie wizy oraz zarezerwował bilety na wszystkie spotkania w Rosario i mecz otwarcia - zdradza kulisy wyjazdu. W samolocie z Frankfurtu nad Menem do Buenos Aires spotkał szwedzkiego sędziego Ulfa Erikssona, którego 2 lata wcześniej poznał w Warszawie, gdy ten jechał do Mielca na mecz Stali w Pucharze Europy z Realem Madryt. - Życzyłem mu, aby sędziował finał Polska - Argentyna. Sprawdziło się to częściowo, bo obie drużyny spotkały się w 1/8 finału mistrzostw - żartuje. W Rosario przed meczem Argentyny z Brazylią „otał” się o Pelego, a osobiście poznał Zico i Rivelino, od których dostał autografy. - Za bilet na mecz z Brazylią proponowano mi 500 dolarów, ale nie oddałbym go nawet i za 1000 - chwali się. By zobaczyć „canarinhos” w Mendocinie, musiał pokonać ponad 1000 km.

Następne MŚ, w Hiszpanii, odbywały się w czasie, gdy w Polsce panował stan wojenny. W ostatniej chwili udało mu się zdobyć miejsce w „Sport-Tourist”. Do Barcelony jechał przez 5 dni. Po drodze ubywało kibiców, którzy „wybierali wolność”. Ledwo zdążył na wspaniały mecz Polski z Belgią, wygrany przez naszą drużynę 3-0 (3 gole Zbigniewa Bonika). Potem oglądał mecz z ZSRR, zakończony remisem 0-0, który zapewniał Polakom awans do półfinału. Wielkie emocje przeżył podczas spotkania Włochy - Brazylia. - Festiwal goli rozpo-

## Zobaczyl „na żywo”

Ważniejsze imprezy (piłkarskie MŚ i ME oraz IO), które Andrzej Bobowski oglądał „na żywo”:  
MŚ w Argentynie 1978  
ME we Włoszech w 1980  
ME w Hiszpanii w 1982  
MŚ w Meksyku 1986  
ME w Niemczech 1988  
MŚ we Włoszech 1990  
MŚ w USA 1994  
ME w Anglii 1996  
MŚ we Francji 1998  
ME w Belgii i Holandii 2000  
IO w Australii 2000  
MŚ w Korei i Japonii 2002

kurs sędziego piłkarskiego i przez 10 lat sam rozstrzygał wydarzenia na ponad 500 meczach różnych klas okręgu warszawskiego. Mocno też zaangażował się w działalność społeczno-wychowawczą. W latach 70. i 80. wolny czas poświęcał pracy w sekcji sympatyka w Legii, a wraz z red. Grzegorzem Aleksandrowiczem organizował w Polsce kluby kibica piłki nożnej. Od 1975 roku działa społecznie w PZPN. W Ogólnopolskiej Radzie Klubów Kibica przy Wydziale Wychowania PZPN objął funkcję wiceprezesa. Wiele czasu poświęcał na propagowa-

## Rekord szybkości

Obronca trzecioliigowego zespołu angielskiego Peterborough Simon Rea został ukarany przez sędziego czerwoną kartką w 15. sekundzie meczu z Cardiff. To wykluczenie, za faul taktyczny, jest drugim pod względem szybkości w historii angielskiego futbolu.

Niechlubnym rekordzistą pozostaje bramkarz Sheffield Wednesday Kevin Pressman, który ujrzał czerwoną kartkę po 13 sekundach gry w meczu przeciw Wolverhampton Wanderers, który odbył się 14 sierpnia 2000 roku. (PAP)

## Szwedzki mistrz

Zespół Djurgarden Sztokholm po raz pierwszy od 1966 roku zdobył tytuł piłkarskiego mistrza Szwecji. W ostatniej kolejce pokonał na wyjeździe Elfsborg Boras 2-0.

Drużyna ze stolicy zgromadziła 52 punkty i o sześć wyprzedziła Malmoe FF, które w ostatnim spotkaniu uległo Halmstad BK 0-1. W Szwecji rozgrywki toczą się systemem wiosna-jesień. (PAP)

## W innych ligach

Liga włoska: Udinese - Bologna 0-0, Torino - Brescia 0-2 (0-1), Tare 31, Appiah 86.

Liga hiszpańska: Atletico Madryt - Rayo Vallecano 2-0, Calvo 5, Torres 54; Valladolid - Real Mallorca 1-3 (1-1), Marcos 25 - Pandiani 26, 55, 73.

Liga austriacka: Admira Wacker Moedling - SW Bregenz 2-2, SV Pasching - SV Ried 1-1, Kaernten - SV Salzburg 0-1, Grazer AK - Rapid Wiedeń 2-0.

## Kilka rekordów

Oto kilka kibicowskich rekordów Andrzeja Bobowskiego dotyczących jego wizyt na piłkarskich meczach:

■ W latach 1956-2002 był obecny łącznie na 165 meczach polskiej reprezentacji.

■ Podczas 7 finałowych turniejów MŚ obejrzał aż 98 meczów, w tym 14 meczów Polski.

■ W 1998 roku w MŚ we Francji w ciągu 27 dni oglądał „na żywo” aż 24 spotkania.

■ 10 razy był na słynnym stadionie Wembley w Londynie, w tym 4 razy na meczu Polski.

nieniem razem z grupą trenerów i dziennikarzy z Polski udał się na audycję do Jana Pawła II.

Będąc na MŚ w USA, polskie emocje połączył w turystycznym wrażeniach. Łącznie przejechał 13 tys. km po 13 stanach USA. Podczas MŚ we Francji spotkał m.in. Zico, dzięki pomocy Listkiewicza zrobił sobie zdjęcie z Franzem Beckenbauerem, a dwa mecze oglądał z łoża dla VIP-ów z FIFA. Na MŚ w Korei Płd. skradziono mu bęben, który wcześniej był jego stałym atrybutem. Spełnieniem jego marzeń był też wyjazd na igrzyska olimpijskie do Sydney, gdzie m.in. odśpiewał dwa Mazurki Dąbrowskiego po zwycięstwach Roberta Korzeniowskiego i Kamili Skolimowskiej, był na finale koszykarzy USA - Francja oraz obu finałów piłkarskich: mężczyzn Hiszpania - Kamerun i kobiet Norwegia - USA. Piłka piłką, ale igrzyska mają swój niepowtarzalny urok...

JERZY FILIPIUK

# Niespodzianki tuż przed meczem?

Dziś o godz. 13: Polonia Warszawa – Wisła Kraków



Grzegorz Pater (z prawej) będzie do dyspozycji trenera Kasperczaka w Warszawie Fot. Michał Klag

**P**ilkarze krakowskiej Wisły po niezłym, choć zakończonym skromną porażką 1-2 pierwszym meczu II rundy Pucharu UEFA z Parmą, wystąpią dziś znów na wyjeździe. O godz. 13 rozpoczyna spotkanie o pierwszoligowe punkty z Polonią w Warszawie.

czy któryś z zawodników odczuwa jeszcze skutki czwartkowych ostrych starć z graczami Parmy. Obroncy nie oszczędzali Macieja Żurawskiego, a napastnik Adrian Mutu – Marcina Baszczyńskiego. Szkoleniowiec nie chciał zdradzić, czy w podstawowej „11” wybiegną jacyś dublerzy: –

## Program 12. kolejki ekstraklasy (wszystkie mecze dziś):

Garbarnia Szczakowianka Jaworzno – Groclin Dyskobolia Grodzisk Wlkp. (13), Polonia Warszawa – Wisła Kraków (13), Amica Wronki – Odra Wodzisław Śl. (15), Dospel/GKS Katowice – KSZO Ostrowiec Święt. (15), Ruch Chorzów – Zagłębie Lubin (15), Widzew Łódź – Pogoń Szczecin (15), Wisła Płock – Górnik Zabrze (15), Lech Poznań – Legia Warszawa (17.30)

(SAS)

Jest grupa, z niej wybiorę, po co wcześniej mówić o składzie. Chciałbym, abyśmy nie przegrali – podkreślał, a to oznacza, że wielkich rozpadów nie będzie. Krakowianie pamiętają bowiem o ubiegłorocznej porażce 0-2 z Polonią, trzy dni po meczu II rundy Pucharu UEFA z Hajdukiem w Splicie.

Wiślacy mają tylko 2 punkty straty do prowadzącej w tabeli warszawskiej Legii.

W zespole „Czarnych Koszul” występował obecny wiślak Jacek Paszulewicz, który chciałby pokazać się przy Konwiktorskiej w koszulce z „białą gwiazdą”. Niestety, już w jednym spotkaniu przeciwko rywalom z jego innego byłego klubu – Groclinu Dyskobolii spalił się nerwowo, zagrał fatalnie. Na szczęście dla niego, trener Kasperczak nikogo definitywnie nie skreśla.

## II liga piłkarska

**Wyniki wczorajszych meczów 14. kolejki:** Aluminium Konin – ŁKS Łódź 3-0 (2-0), Piotrcovia Ptak Piotrków Trybunalski – Górnik Polkowice 2-0 (1-0), RKS Radomsko – GKS Bełchatów 0-0, Hetman Zamość – Stasiak Ceramika Opoczno 0-2 (0-2), Arka Gdynia – Tłoki Gorzyce 1-0 (1-0), od 57 min goście grali w dziesiątkę, po tym jak za czerwoną kartkę boisko opuścił Bogusław Pacanowski. W meczu rozegranym w czwartek: Górnik Łęczna – Ruch Radzionków 1-0 (0-0).

Dziś zagrają: Śląsk Wrocław – Polar Wrocław, Stomil Olsztyn – Stal Stalowa Wola, Podbeskidzie Bielsko-Biała – Lukulś Świt.

(M)

Cracovia – Hutnik w III lidze piłkarskiej

# Derby sentymentalne

Składy obu drużyn bez tajemnic

**Dz**isiaj o godzinie 12 na boisku przy ul. Kałuży piłkarskie derby Krakowa w wydaniu III-ligowym: Cracovia kontra Hutnik! Wicelider zmierzy się z piątym zespołem.

## Kibicuję... obu zespołom

– Derby to... derby. Każdy wynik jest w nich możliwy – wspomina Leszek Walankiewicz, obecny trener Skawinki, który występował 3-krotnie w derbach Cracovia – Hutnik. – Dwukrotnie grałem w barwach Hutnika, było to w II lidze, raz w koszulce „pasów” w III lidze. Mogłem zagrać po raz czwarty, ale po przejściu do Cracovii była umowa z Hutnikiem, że nie wystąpię przeciwko nim w meczu derby. I Cracovia słowa dotrzymała. Oba kluby darzą dużą sympatią, z Hutnikiem związany byłem przez 18 lat, z tą drużyną awansowałem do I ligi. W Cracovii miałem znacznie krótszy, ale powiedziałbym bardzo intensywny okres 3,5-letni. Dlatego dzisiaj kibicuję... obu zespołom. Wiem, że „Pasy” mają aspiracje II-ligowe, czego im życzę; Hutnik chce zająć bezpieczne miejsce w górnej połowie tabeli. A więc ma takie same zadania jak obecna moja drużyna – Skawinka. Żałuję, że nie będę na derbach, bo o godzinie 13 gramy w Skawinie z Startką Tarnobrzeg. To dobrze, że na mecz mają być wpuszczeni kibice Hutnika, wierzę, iż fani obu klubów pokażą, że w Krakowie można kulturalnie dopingować.



Robert Ziółkowski

## Trenerzy odkryli karty

Wczoraj oba zespoły przeprowadziły ostatni trening. Nie były to intensywne zajęcia, raczej lekki rozruch. W Cracovii ćwiczyło 11 graczy (trener zwolnił z zajęć Barana, Wacka, Czerwca, którzy z uwagi na dzień Wszystkich Świętych wyjechali w rodzinne strony), na Hutniku 12. Trenerzy poproszeni o podanie składu, nie robili z tego tajemnicy.

**Cracovia:** Paluch – Siemieniec, Skrzyński, Ziółkowski, Radwański – Sz wajdych, Hajduk, Giza, Nowak – Bania, Ankowski.

**Hutnik:** Sotnicki – Pasionek, Atanasković, Kosterka – Kępa, Makuch, Madejski, Sydorenko, Kaczor – Kozieł, Jasiak.

Do składu Hutnika wrócił Kostyra, w Cracovii zabraknie Piszczka (czerwona kartka w Pińczowie), zastąpi go Sz wajdych. Wczoraj „pasy” straciły bramkarza Skrzyppka, który w meczu Cracovia – Pogoń Skotniki (4-2) zobaczył czerwony kartonik. Kto zatem siądzie na ławce rezerwowych?

## Apel do kibiców

Na stadion przy ul. Kałuży mają być wpuszczeni kibice Hutnika. Na wniosek Cracovii policja wyraziła na to zgodę. Fani hutniczego klubu mają zebrać się na swoim stadionie o godz. 10.30, po wykupieniu biletów zostaną przewiezieni na stadion Cracovii, wejda na obiekt od strony al. Focha.

Jeszcze raz apelujemy do fanów obu zespołów o kulturalny doping. PZPN bardzo surowo każe tych, którzy wszczynają awantury. Będą zamykane stadiony tych klubów, których kibice doprowadzają do zamieszek. Wszczynając awantury, kibice działają na szkodę swojego klubu!

(AS)

Fot. Wacław Klag

## Unia gromi

We wczorajszych meczach III ligi piłkarskiej Unia Tarnów pokonała Nidę Pińczów 5-0, zaś Korona Kielce wygrała u siebie z Lewartem 1-0.

Dziś oprócz Cracovii z Hutnikiem grają: Sandecja – Górnik (n. 11), Polonia – Stal (n. 12), Łada – Motor (n. 13), Skawinka – Siarka (n. 13), Pogoń – Niedźwiedź (n. 13), pauzuje Proszowianka. (M)

# Sepp Blatter chce półśrodków

Kiedy wideo wreszcie pomoże sędziom?

Czy będą zmiany w sędziowaniu zawodów piłkarskich? Domaga się tego opinia publiczna po skandalicznym sędziowaniu podczas ostatnich finałów piłkarskich mistrzostw świata w Japonii i Korei. Mnożyły się błędy arbitrow, którzy wypaczyli przebieg kilku spotkań.

Wszyscy w zasadzie są zgodni co do jednego – w dzisiejszym futbolu jeden główny sędzia nie nadajeza za akcjami; zła jest współpraca z sędziami liniowymi (trójki były dobierane dopiero na mistrzostwach); arbitrzy nie dostrzegali ewidentnych przewinień, np. zagrał ręką w polu karnym. Nietrafna interpretacja brała się często z tego, że arbiter w łoku na polu karnym był zasłonięty, nie widział akcji.

Coraz więcej osób uważa, że w futbolu trzeba, i to jak najszybciej, zastosować wideo. W określonych sytuacjach, zdaniem fachowców, powtórki powinny dotyczyć tylko akcji w polu karnym. Kamera zawieszona odpowiednio w bramce pokazałaby bezbłędnie, czy np. piłka przekroczyła linię bramkową, czy obrońca zgrał piłkę ręką?

Nawet prezes PZPN Michał Listkiewicz, który jeszcze parę lat temu był przeciwny wprowadzeniu wideo, teraz zmienił zdanie: – Jestem przekonany, że wideo może ułatwić prowadzenie zawodów. Chodzi o to, by minimalizować błędy. Wideo nie ma zastępować arbitra, ale mu pomagać.

Prezydent FIFA Sepp Blatter jest jednak bardzo konserwatywny. Podczas niedawnych obrad Komisji Sędziowskiej FIFA w Zurychu zaproponował pewne zmiany. Ale wyłącznie kosmetyczne. Półśrodki. Na pewno dobrym pomysłem jest wprowadzenie zasady, że mecze piłkarskie mają ponownie prowadzić stałe trójki, a nie przypadkowo dobierani arbitrzy. To obowiązywać będzie od młodzieżowych mistrzostw świata w 2003 roku.

Druga propozycja, to powołanie sędziów technicznych, którzy będą odpowiedzialni za obserwowanie, czy piłka przekroczyła linię bramkową. Tylko czy to dobry pomysł? Czy arbiter (ciekawe, gdzie będzie usytuowany?) będzie w stanie jednoznacznie wydać miarodajną opinię? Moim zdaniem, oko człowieka będzie zawsze zawodne. (AS)

# Chcieli porwać Victorię

Aresztowano czterech mężczyzn i jedną kobietę, którzy planowali uprowadzenie Victorii Beckham, żony piłkarza Davida Beckhama i byłej członkini zespołu Spice Girls – ogłosił w sobotę Scotland Yard.

– Zatrzymani zostali czterej mężczyźni i jedna kobieta za kra-

dzie i spisek mający na celu uprowadzenie Victorii Beckham – powiedziała rzeczniczka Scotland Yardu.

David Beckham jest gwiazdą drużyny piłkarskiej Manchester United i zarazem kapitanem angielskiej reprezentacji narodowej.

# Polskie gole w Austrii i Izraelu

**W**ystępujący w austriackim klubie piłkarskiej pierwszej ligi VfB Admira Wacker Moedling Tomasz Iwan zdobył gola w sobotnim meczu ligowym z SV Brezgenz. Spotkanie zakończyło się remisem 2-2.

Były reprezentant Polski, który rozegrał cały mecz, trafił do siatki rywala po strzale gło-

wą w 73 minucie gry. Oprócz Iwana w ekipie gospodarzy wystąpił również młodzieżowy reprezentant Polski Sebastian Olszar, który opuścił plac gry w 81 minucie. Nie zagrał Adam Lewdoń i Marek Świerczewski.

## Kubica razy 2

Występujący w izraelskim Beitarze Jerozolima Andrzej Kubica zdobył dwa gole w wy-

granym 4-0 meczu ligowym z Maccabi Hajfa.

Kubica wpisał się na listę strzelców w 25 i 36 minucie. Beitar zajmuje ósme miejsce w tabeli ekstraklasy izraelskiej. Natomiast w meczu Maccabi Netanja z Ironi Rishon Lezion (2-1) czerwoną kartką został ukarany występujący w drużynie gości Grzegorz Wędyński.

(PAP)

# 149 samobójców

Oryginalną formę protestu zastosowali piłkarze pierwszoligowego klubu z Madagaskaru, Stade Olympique Emyrne. Nie zgadzając się z decyzjami sędziowskimi, strzelali gole do własnej bramki. Ostatecznie „zdobyli” 149 bramek. Piłkarze SOE w meczu z nowo koronowanym mistrzem kraju, AS Adema Toamasina, strzelali bramki samobójcze w proteście za konflikt trenera Ratsimandresy Ratsarazaka z sędzią głównym. Po każdym wznowieniu gry ze środka boiska, wracali na swoje pole karne i trafiali do własnej siatki. Zdezorientowani zawodnicy Ademy nie reagowali, jedynie przyglądając się wydarzeniom na boisku.